

L'écho

de Frontenac

L'AVENTURE
RE/MAX TVR

François Lavalée
Agent immobilier affilié

RE/MAX
D'Abord Inc.

819-583-1818

1 00 000\$ à partir de 100 000\$ pour l'achat d'une maison

Site Web: [remax-quebec.com](http://www.remax-quebec.com)

Lac-Mégantic et région
Vol. 72 no 38
23 septembre 2001
65¢



Jean Campeau part en campagne!

Page 5



Sentier du Marais Maskinongé

Stratford vient encore enrichir l'offre de l'écotourisme

Photo René Tremblay

Page 11



C'est l'automne!

La SQ débarque et récolte

Photo René Tremblay

Page 6

Consultez notre **Guide des Valeurs** automne-hiver 2001



Sommaire

Agenda	15
Annonces classées	21 à 24
Avis publics	25 à 27
Cinéma	31
Décès	28 et 29
Faits divers	9
Opinions	4 et 11

C'EST DÉFINITIF!
Germain Lessard Inc.
met fin à ses opérations



Germain & Claudette Lessard

RABAIS sur tout l'inventaire jusqu'à épuisement.

20 à 70%

Ouvert 7 jours/semaine
de 8h30 à 17h00
Dimanche de 10h00 à 17h00

C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER

BOTANIX
GERMAIN LESSARD INC.
6693, rue Wolfe, Lac-Mégantic
(819) 583-2326

Au Domaine de la Sobriété

L'ingérence du conseil d'administration vertement décriée par des employés

C'est la crise au Domaine de la Sobriété. La Maison d'hébergement de Stratford pour personnes aux prises avec un problème d'alcoolisme ou de toxicomanie vit actuellement un conflit qui remet en question l'essence même de la ressource. Pancartes en main, ex-résidants et quelques employés sont sortis dehors lundi matin pour décrier l'ingérence du conseil d'administration. Ingérence ayant pour résultante l'épuisement des effectifs et des effets néfastes sur la clientèle, selon les manifestants. Ceux-ci réclament de la Régie régionale un médiateur pour corriger une situation qui perdurerait depuis deux ans.

Claudia COLLARD

Moins de pression. Plus de respect. Démission du ca... affichaient les pancartes des revendicateurs. «Les membres du conseil d'administration sont souvent rendus ici pour nous dire comment travailler. C'est de l'ingérence. Ce n'est pas le rôle d'un ca d'intervenir au quotidien», communique Nicole Daigle, cuisinière de l'établissement, qui qualifie ce comportement de «trip de pouvoir».

C'est également l'avis de René, qui siège au conseil d'administration tout en supportant la cause des manifestants. «Ils sont juste là pour le paraître, pour avoir le titre. Ils n'ont pas à cœur la mission de la maison.»

La situation perdure depuis longtemps mais a connu son paroxysme le lundi 10 août, à la suite d'une rencontre demandée par six résidants avec les membres du conseil d'administration. Parmi les points soulevés, un meilleur accompagnement de la personne souffrante, lequel fait cruellement défaut, rapporte Lise, qui a décidé d'aban-

donner la thérapie. «Lorsque je suis arrivée, on m'a donné une chambre au sous-sol et c'était vraiment crotté. Je veux bien faire mon ménage quotidien mais il me semble que les chambres devraient être nettoyées après le départ des résidants. Il n'y a pas d'aide ménagère, on m'a dit que ça coûte trop cher. En plus les thérapeutes sont malades. Je paie pour avoir de l'aide et au lieu de ça je suis encore plus brûlée...», confie-t-elle.

Voici le portrait: le directeur de thérapie, Alain Nault, et la seconde thérapeute, Louise Fournier, sont en congé de maladie, épuisés. Depuis deux ans, la maison a vu passer pas moins de cinq 2^e thérapeutes. Actuellement, une personne œuvre à temps partiel au Domaine de la Sobriété. Mme Fournier, psychologue, y vient tout de même périodiquement, à titre bénévole. «Lorsque je suis partie, le ca n'a pas voulu que j'aide la nouvelle thérapeute. Je viens pour un des mes patients, qui termine sa thérapie aujourd'hui et je vais faire la même chose pour tous

autres patients.» Reviendra-t-elle travailler au Domaine une fois remise sur pied? «Cela dépendra si on veut bien me donner du pouvoir», avoue-t-elle, confiant que des administrateurs lui disent comment s'acquitter de sa tâche, malgré ses compétences professionnelles. Louise Fournier déplore également le manque de matériel thérapeutique.

L'ingérence du conseil d'administration touche d'autres membres du personnel. À titre d'exemple, Johanne Lafontaine signale qu'elle n'a pas été appelée au travail depuis quelque temps, bien que son rôle d'accompagnatrice pour les femmes représente un besoin constant.

Clamant qu'ils veulent la vie du

Domaine de la Sobriété et pas sa mort, les manifestants ont pressé la Régie régionale de nommer un médiateur. D'après Mme Lafontaine, la baisse de résidants comparé à l'an dernier est attribuable à la mauvaise réputation de l'établissement, réputation née du conflit. «Il y a des compagnies qui ont cessé de nous référer des clients à cause de ça», transmet-elle.



Des employés et des ex-résidants du Domaine de la Sobriété de Stratford sont sortis dehors lundi matin pour manifester leur mécontentement à l'endroit du conseil d'administration.

Photo Claudia Collard

La présidente du c.a. réfute les allégations des manifestants

C'est avec vigueur que la présidente du conseil d'administration du Domaine de la Sobriété a démenti les accusations de certains employés de l'établissement, qui demandent carrément la mise sur pied d'un nouveau c.a. «Nous avons rencontré des représentants de la Régie régionale mardi soir et ça s'est très bien déroulé. Nous n'avons rien à cacher», assure Solange Quirion, qui trouve que les revendicateurs ont fait une montagne avec rien. «Ils disent vouloir le bien-être des résidants mais ils ont manifesté à côté de la maison, ce qui dérange la clientèle. J'ai de la misère à suivre leur raisonnement.»

Claudia COLLARD

Mis à part quelques détails, Mme Quirion déplore qu'on jette le blâme sur les membres du conseil d'administration, des bénévoles, précise-t-elle, qui travaillent justement parce qu'ils ont à cœur la cause du Domaine de la Sobriété. Lorsqu'on lui parle d'ingérence, elle s'indigne. «Pour ma part, je siège au c.a. depuis trois ans mais ça fait des années qu'on se fait rabattre les oreilles pour que le ca soit plus présent,

qu'ils soit le boss de la maison. Donc on s'implique plus.» Et si des administrateurs ont été directifs envers certains thérapeutes et autres employés, c'est en raison de commentaires formulés par les résidants eux-mêmes.

Concernant la salubrité des lieux, Solange Quirion assure que le grand ménage est fait une fois par année et qu'on s'occupe de nettoyer chaque chambre après le départ de résidant. Le cas de malpropreté relevé par une ex-résidente ferait exception à la règle.

«C'est tombé sur une chambre qui ne sert jamais et des membres du personnel se sont servis de ce détail pour nous tomber dessus», constate la présidente.

Selon Mme Quirion, les trois employés revendicateurs ont littéralement monté les résidants contre le conseil d'administration. Outre la présidente, ils demandent la démission de trois autres personnes siégeant à l'exécutif. D'après les manifestants, l'épuisement professionnel dont sont victimes les deux thérapeutes est directement relié à l'attitude des administrateurs. «Ils se sont épuisés par eux-mêmes. Ce n'est certainement pas la maison qui les a épuisés», juge Solange Quirion. Actuellement, seulement trois clients résident au Domaine de la Sobriété et une thérapeute y vient chaque semaine, un ratio amplement suffisant pour les besoins présents, laisse entendre la

présidente du conseil d'administration.

La difficulté d'avoir du matériel servant à la thérapie a été également soulevée par les contestataires. «C'est juste qu'on a manqué de cassettes... On avait seulement des cassettes de 60 au lieu de 90 minutes. C'est de l'enfantillage. Ça a fait tout un drame. Ils peuvent aller chercher s'ils en ont besoin, ce n'est pas un problème!», rétorque Mme Quirion, qui réfute les allégations voulant que le conseil d'administration autorise difficilement une dépense de 20\$ en matériel, préférant plutôt investir dans les galons de peinture.

En ce qui a trait à la mauvaise réputation du Domaine de la Sobriété, imputable, toujours selon les manifestants, au comportement du conseil d'administration, Solange Quirion se dit la première surprise. «Je n'ai jamais entendu parlé de ça.

Si jamais c'est vrai que des compagnies ne nous réfèrent plus des clients, c'est que certains employés les ont contactées. Après ça ils disent qu'ils ont à cœur le bien-être des résidants!» Convaincue que le Domaine de la Sobriété demeure très bien coté, Mme Quirion ajoute que les citoyens de Stratford sont derrière le conseil d'administration. «La population voit clair et nous appuie. On a la tête haute!»

Mardi soir, trois représentants de la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de l'Estrie rencontraient l'ensemble des membres du conseil d'administration pour recueillir leur version des faits. D'ici la suite du dossier, les administrateurs ont procédé à une seule modification. «On s'est rendu compte que le directeur du personnel avait besoin d'outils pour être plus ferme avec les employés. C'est le seul changement qui a été apporté», indique Solange Quirion.

1 800 O-Canada. Parlez-nous.



Vous avez des questions sur la sécurité des enfants, l'emploi, les prestations parentales, les passeports ou les pensions? Nos agents d'information peuvent vous aider.

Renseignez-vous sur les centaines de services offerts par le gouvernement du Canada.

Appelez 1 800 O-Canada pendant les heures normales de bureau et une vraie personne vous répondra.

Canada



Pour obtenir des renseignements gouvernementaux :

canada.gc.ca

Centres d'accès
Service Canada

1 800 O-Canada
(1 800 622-6232)

Téléscripteur / ATME 1 800 465-7735

Le projet de l'OTJ Le camp du non est loin de crier victoire

est battu à 60%

Section	Oui	Non	Rejetés	
Mgr Bonin	1	42	58	3
	2	28	40	4
	3	49	71	2
	4	25	69	1
	5	27	59	2
	6	25	48	4
Sous-total	196	345	16	
Sacré-Coeur	7	55	62	0
	8	50	71	0
	9	49	85	0
	10	80	77	0
	11	55	62	0
	12	29	79	0
	13	50	67	1
Sous-total	368	503	1	
Fatima	14	42	63	1
	15	61	69	1
	16	50	81	1
	17	26	56	1
	18	46	66	1
	19	26	60	0
Sous-total	251	395	5	
Anticipation	53	35	1	
Total	868	1278	23	

Le référendum du 16 septembre portant sur le règlement 1185 décrétant des travaux d'infrastructure et d'aménagement de la phase II de l'OTJ et un emprunt d'un million de dollars pour financer cette dépense a été rejeté à 60%. En tout, 2169 électeurs se sont prévalus de leur droit de vote sur les 4644 personnes inscrites sur la liste électorale, ce qui représente un taux de participation de 48%.

Le maire Jean Campeau est formel

Pas d'autre bâtiment avant un an

C'est une déception manifeste qu'a ressentie le maire Jean Campeau le soir du référendum sur l'OTJ, apprenant que le non l'avait majoritairement remporté. Une réaction qu'il explique par l'important travail mené dans le dossier depuis son accession à la mairie, en novembre 1997. Il rappelle qu'à l'époque, tous les candidats à cette élection avaient inclus le réaménagement du site dans leur programme, engagement devenu une priorité pour son conseil. Ainsi s'est réalisé la réfection du terrain au printemps 1999, la construction d'un nouveau bâtiment étant prévue pour l'automne 2001... Ce second objectif est maintenant retardé d'un an et devra faire l'objet d'une nouvelle réflexion.

Claudia COLLARD

Pour le maire de Lac-Mégantic, la participation à 48% au vote populaire combinée à une majorité de 60% en faveur du non sont des résultats suffisamment représentatifs pour qu'on y prête une sérieuse attention. «Les gens ont dit non à cause du million et parce que la population connaît le développement important qui s'en vient. Ces dépenses là, qui sont presque obligatoires, portent à penser que le taux de taxation va augmenter», analyse Jean Campeau.

Pas question d'ériger un nouveau bâtiment avant l'automne prochain. «Nous avons trois importants dossiers à régler d'ici la fin novembre: la voie de contournement, l'eau potable et décider si on conserve la police municipale où si on choisit d'aller avec la Sûreté du Québec. Il faut comprendre que le projet de l'OTJ doit se réaliser entre le 15 septembre et le 30 avril». Jean Campeau expli-

que que la construction comme telle doit être terminée avant le gel, la période hivernale étant consacrée à la finition intérieure. «Ce n'est pas possible de commencer à construire au printemps et penser qu'on va avoir terminé pour le mois de juin.»

Ce qui ne veut pas dire qu'on ne travaillera pas sur l'élaboration d'un nouveau projet entre-temps. Pour ce faire, M. Campeau entrevoit une forme de coalition réunissant des gens s'étant prononcé pour et contre la construction d'un million. «Nous n'avons pas le choix de présenter un nouveau projet car il faut arriver à un coût moindre. Il va falloir étudier l'importance d'un bâtiment quatre saisons en tenant compte des objectifs du comité du non et des suggestions du comité du oui pour établir ce qu'on peut offrir à la population et à quel coût», considère le maire de Lac-Mégantic. Selon lui, la nouvelle version du projet pourrait être présentée aux citoyens au printemps 2002.

«Pourquoi crier victoire? La cabane est encore là!» Le porte-parole du comité du non, André Veilleux, n'avait le cœur à la fête au lendemain du référendum portant sur le projet d'un million de dollars pour une nouvelle bâtisse multifonctionnelle quatre saisons à l'OTJ de Lac-Mégantic. «Ce n'est pas le prix comme la vocation de la bâtisse qu'on dénonçait. On a dit non à des bureaux administratifs, non à des salles de réception, non à des activités commerciales pour adultes, mais on était d'accord pour que les enfants disposent d'une nouvelle marquise pour l'été.»

Rémi TREMBLAY

M. Veilleux a senti beaucoup de frustration chez les édiles municipaux lors de la réunion du conseil de lundi. Il ne s'explique pas non plus pourquoi le maire Jean Campeau a rejeté la proposition d'un parent qui souhaitait que la Ville aille de l'avant dans la démolition de la bâtisse actuelle dès cet automne, quitte à utiliser les prochains mois pour proposer un nouveau projet de bâtisse qui aurait de bonnes chances de faire consensus cette fois, pour une construction au printemps 2002.

«La Ville a encore une fois tra-

vaillé à l'envers en lançant des appels d'offre en août pour la réalisation du projet avant même d'avoir la réponse des citoyens», a lancé M. Veilleux.

Les tenants du non au projet proposé par la Ville pensent que l'issue de l'exercice démocratique du 16 septembre aurait pu être toute autre si le conseil municipal avait soumis un autre choix aux citoyens. «Pourquoi ne voulait-on pas s'arrêter à un bâtiment d'un seul étage, plus une marquise pour les enfants de l'OTJ, comme ça se voit ailleurs dans les autres municipalités? Les citoyens y vont depuis quarante ans et ils l'utilisent ce terrain: ils n'ont jamais

exprimé le besoin d'un bâtiment quatre saisons quant, à partir de septembre, le site est désert. C'est pas compliqué à comprendre.»

Selon lui, en votant à 60% contre le projet de phase 2 du parc de l'OTJ la population a clairement indiqué que oui, elle voulait un nouveau bâtiment, mais un qui respecte la vocation prévue pour les enfants et l'OTJ, donc une vocation d'été.

L'idée même de vouloir construire une remise à bateau et des hangars près du terrain de balle et du stationnement actuel, comme il en était question dans le règlement, semblait à leurs yeux farfelue. «Etu est-ce qu'on aurait stationné les véhicules lors d'une activité commerciale, sinon en empiétant encore plus sur un terrain qui est destiné d'abord et avant tout aux enfants?»

Retour à la case départ. Maintenant l'attention sera davantage portée sur les élections municipales et parions que le projet de l'OTJ sera remis sur la table.

Le référendum a des lendemains difficiles

Le résultat du référendum du 16 novembre a soulevé des passions à la séance du conseil de lundi. Des commentaires pour le moins variés ont fusé dans l'assemblée, laissant croire que le verdict populaire en a écorché plus d'un.

Claudia COLLARD

Si des tenants du non ont exprimé leur satisfaction, le citoyen Clément Dumas mentionnant entre autres au maire Jean Campeau que la Ville récoltait ce qu'elle a semé, la peine était tout aussi palpable dans le camp du oui.

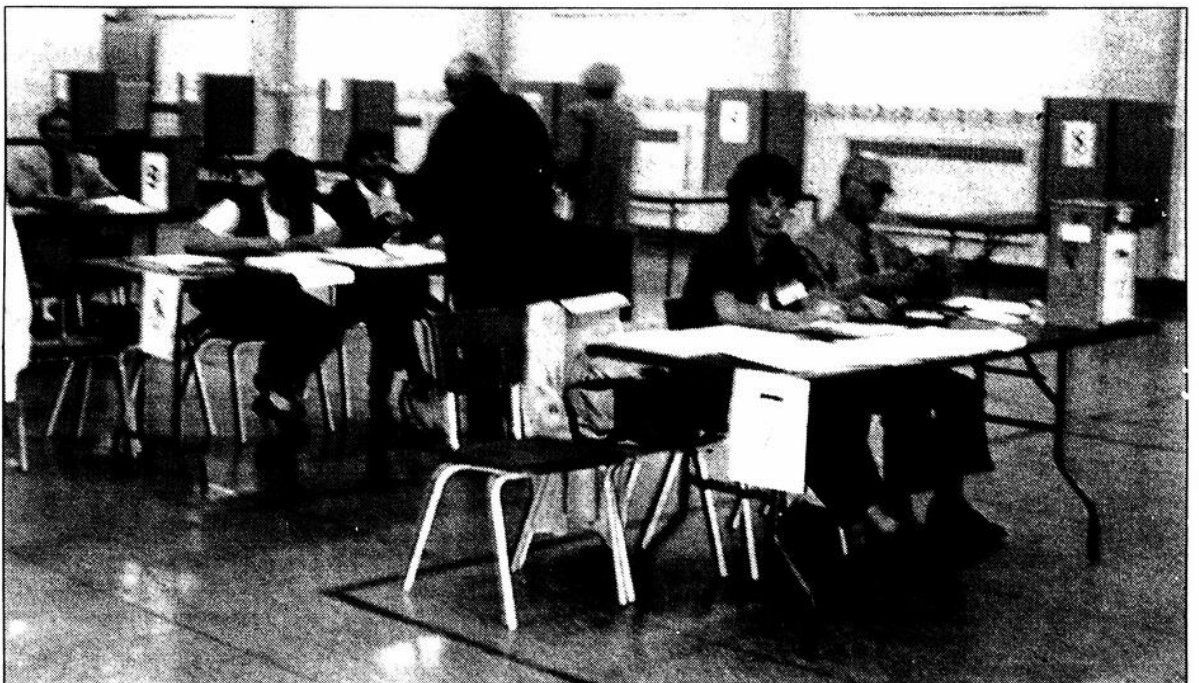
«Je suis très déçue de voir qu'un comité de bénévoles qui a travaillé pendant des années soit défait par un comité qui sort de nulle part. Je déplore la campagne de peur qui a été menée: des personnes âgées ont été manipulées. Lorsqu'on regarde ce soir dans la salle, on voit tout de suite qu'il y a un conflit entre les générations et c'est très malsain», a transmis la citoyenne Diane Roy, craignant que la situation ne remette

en question le bénévolat à la ville de Lac-Mégantic. «Il est important d'accepter la décision démocratique qui a été prise par le référendum», a aussitôt rappelé le premier magistrat.

Le fait que le conseil municipal ait accordé un budget de 5000\$ au comité du oui et ait refusé une demande semblable formulée par le comité du non a également été l'objet de discussions lundi soir. «Le conseil n'a pas l'obligation de donner de l'argent pour déformer les informations concernant le projet», a signifié le maire Campeau. Une réponse qui a suscité un brouhaha de mécontentement chez les tenants du non. Gilberte Vachon, représentante de la Ligue des propriétaires, a vertement réagi en ce sens. «C'est gros de dire qu'on manipule des personnes, qu'on fait de la

désinformation. Il faut arrêter de prononcer ce mot. Parce que de la désinformation, il y en a autant de l'autre côté. Ce que les gens ont demandé, c'est un bâtiment pour les jeunes seulement. Il n'y a pas de place pour les adultes, il n'y a pas assez de stationnement», a-t-elle laissé entendre.

Dans le camp du oui, plusieurs ont manifesté le désir que la ville se penche sur un nouveau projet dans les plus brefs délais. Un vœu qui ne se réalisera probablement pas avant les élections du 4 novembre. Le maire Jean Campeau a toutefois invité le citoyen Armand Audet à lui soumettre un croquis d'une bâtisse d'un demi-million. Ce dernier, expérimenté en matière de construction, a toujours allégué que c'était chose possible. Rappelant que les tenants du non veulent un bâtiment utilisable en été seulement, M. Audet s'est dit prêt à «corriger» les plans déjà élaborés pour la Ville.



L'issue du vote du 16 septembre continue de soulever des passions.

La chronique
Info-Santé-CLSC Carrefour Santé du Granit
 CH. OHSUD. CLSC

Poux... Poux... Poux...

Prévenir avant de se faire envahir

Les poux existent depuis toujours et ne sont pas dangereux bien qu'ils soient dérangeants.

Saviez-vous que les poux de tête...

- Se retrouvent surtout chez les enfants qui fréquentent le milieu scolaire ou le milieu de garde, particulièrement au retour des vacances;
- S'attaquent à tout le monde, les riches comme les pauvres;
- Aiment autant les cheveux propres que les cheveux sales;
- Se nourrissent de sang humain;
- Ne causent pas toujours de démangeaisons;
- Résistent aux shampoings ordinaires mais sont facilement tués par un traitement spécial contre les poux;
- Ne transmettent pas de maladies;
- Ne vivent pas sur les animaux domestiques.

Les poux de tête...

- Sont de minuscules insectes grisâtres.
- Vivent environ 30 jours, près de la racine des cheveux et parfois sur les sourcils et dans la barbe;
- Pondent de 6 à 8 œufs (lentes) par jour.
- Ne sautent pas et ne volent pas.

Les lentes...

- S'accrochent à la tige des cheveux.
- Sont difficiles à enlever.

Comment on attrape des poux de tête?

- Les poux passent facilement d'une tête à l'autre s'il y a contact entre les cheveux, par exemple au moment d'une accolade.
- Les poux de tête ne s'attrapent pas facilement au contact d'objets personnels tels que les chapeaux, les peignes, les brosses à cheveux, les taies d'oreiller, ni par contact avec les dossiers de divans, les draps, les tapis, les lunettes, etc.

Comment savoir si on a des poux ou des lentes?

Par un examen de la tête, de préférence avec un peigne fin destiné à cet usage, que l'on peut se procurer à la pharmacie pour quelques dollars.

Quand?

- Au moins une fois par semaine, au moment d'un lavage régulier des cheveux, surtout au retour de vacances des enfants.
- À tous les jours, s'il y a présence de poux dans l'entourage.
- Dès qu'il y a démangeaison du cuir chevelu.

Comment?

- Placer la tête sous un bon éclairage (une loupe peut aider à les trouver).
- Rechercher les poux et les lentes, surtout derrière les oreilles et à la nuque.

Info-Santé/Urgence-Détresse au 1-819-583-2572 ou 1-800-823-2572, disponible 24 heures/jour.

(Source: POUX... POUX... Québec, Mins de la Santé et des Serv. soc., 2000.)

OBSTÉTRIQUE

Pour la semaine du 23 au 29 septembre 2001, les services d'obstétrique seront entièrement couverts. En voici le détail :

Dimanche le 23 septembre	Couvert
Lundi le 24 septembre	Couvert
Mardi le 25 septembre	Couvert
Mercredi le 26 septembre	Couvert
Jeudi le 27 septembre	Couvert
Vendredi le 28 septembre	Couvert
Samedi le 29 septembre	Couvert

Ces couvertures seront assurées par le Dre Aleksic Slavica, omnipraticienne et le Dre Marie Courtemanche, omnipraticienne. Veuillez noter qu'en tout temps (jour, soir, nuit) nos anesthésistes offrent les services de péridurale et que nos chirurgiens sont sur place pour pratiquer les césariennes.

De plus, les médecins couvrant l'obstétrique assureront les suivis de grossesses à la clinique externe du Carrefour Santé du Granit. Vous pouvez prendre rendez-vous au 583-1873 poste 385. Pour valider s'il y a eu des changements à l'horaire vous pouvez contacter le département d'obstétrique en tout temps au 583-1873 poste 300.

Opinions Dommage...

« Cette fin de semaine, plusieurs d'entre vous allez vous prévaloir de votre droit de vote. Êtes-vous sûrs d'avoir tous les éléments en main pour prendre la décision de dire oui ou non au projet de l'OTJ? »

Messieurs Pierre Boulé, André Veilleux et Daniel Poulin vous posaient cette question dans un article d'opinion de la semaine dernière. Comment peuvent-ils affirmer avoir les éléments alors qu'ils n'étaient pas tous présents à la séance d'informations qu'a tenue le conseil municipal concernant le projet de l'OTJ? Moi j'y étais. J'y étais également au mois de juin lors de la présentation publique au cours de laquelle personne n'a manifesté son désaccord envers cette maison du citoyen.

Je considère qu'il est normal que les gens se posent des questions et puissent avoir des réponses. C'est ce que le conseil municipal et le Regroupement de citoyens pour la promotion de l'OTJ ont fait. Le 28 août dernier, le conseil a répondu à toutes les questions du public. Les réponses étaient empreintes de transparence et de véracité. On ne peut pas en dire autant pour vous...

Votre publicité du publi-sac, de l'Écho et sur les ondes radiophoniques n'est que du tape à l'oeil. Ce ne

sont que des affirmations fausses et mensongères remplies de mauvaise volonté et par lesquelles vous désirez obtenir un pouvoir politique.

Sur quel document ou étude vous basiez-vous pour affirmer que 100 000\$ c'était suffisant pour un bâtiment (publi-sac de juin)? Sur quel autre document ou étude vous basiez-vous pour affirmer que le projet est maintenant de 1.5 million (voire 2.5 à la radio...)? Ce ne sont que des affirmations en l'air. Dans votre dernière publicité vous décriez la dépense reliée au référendum. Mais qui a voulu si ardemment qu'il y ait une tenue de registre massive dans le but d'obliger la ville à tenir un référendum? En fait, le comité du non voulait un référendum et vous l'avez eu. Ne faites pas porter le chapeau à d'autres alors qu'il vous fait si bien.

Votre comportement est contradictoire. D'un côté, vous criez heurt et fort à l'injustice parce que la ville vous refuse un budget de 5000\$. De l'autre vous écrivez fièrement que le comité du non n'est pas subventionné par les taxes des citoyens. Qu'auriez-vous dit si vous aviez reçu le 5000\$?...

Vous affirmez que la commission d'orientation familiale (COF) a reçu le 5000\$ pour la publicité. Voilà une autre fausseté. La COF a donné un

appui unanime au projet de l'OTJ et certains de ses membres font partie du Regroupement des citoyens pour la promotion de l'OTJ.

Depuis quand pouvons-nous dire qu'un bâtiment est un centre administratif lorsqu'on y retrouve qu'un seul bureau? Une cuisine n'est pas un service de cafétéria ou un restaurant. Tous les sous-sols d'église en ont une. Le gymnase du Centre Mgr Bonin sert déjà à l'occasion comme salle de réception. La ville ne veut pas faire de promotion. J'ai lu également que l'OTJ deviendrait un bâtiment public (il l'est déjà!) et commercial. Quel commerce a l'intention de s'établir sur ce site?

Selon votre dernier communiqué vous dites que nous ferions le plus beau cadeau aux enfants en leur donnant une marquise et des toilettes. Pourquoi voulez-vous leur offrir moins grand en enlevant les deux salles qu'ils ont déjà? Est-ce tout ce qu'ils valent, ce qu'ils méritent? Je ne pense pas.

M. Audet affirme qu'on peut s'en tirer entre 200 000\$ et 300 000\$ pour un bâtiment une saison. Les normes de construction sont les mêmes pour une ou quatre saisons et si on ne veut pas qu'il se détériore nous devons le chauffer quand même. Au fait M. Audet, aviez-vous soumissionné pour ce projet?

Vous dites non à l'OTJ parce que vous affirmez que nous sommes déjà trop endettés. Pouvons-nous prédire que vous vous objecterez aux autres projets d'envergure de la ville? Le centre récréatif, la nouvelle bibliothèque, la voie de contournement, l'eau potable et la réfection des rues ne sont que quelques exemples.

Votre argumentation chancelle, divague, frise le ridicule. Vous manquez totalement de crédibilité. À deux jours du scrutin vous avez lancé en l'air des affirmations farfelues basées sur du vent sans que les citoyens aient la possibilité d'avoir l'heure juste. Vous avez agi de façon déloyale en faisant peur aux gens au lieu de les informer.

Je suis une mère de famille qui veut que ses enfants puissent grandir et s'épanouir dans un milieu vivant et stimulant.

Je crois que nos enfants sont une richesse inestimable, des êtres de grande valeur. Ils doivent être une priorité pour tous et au niveau politique également.

Dimanche je me suis couchée déçue de ne pas avoir réussi à convaincre les gens de l'importance de ce projet mais j'ai le sentiment du devoir accompli et j'en suis fière. Dommage...

**Julie Vaillancourt, mère de famille
 Membre de la COF
 Membre du Regroupement de citoyens pour la promotion de l'OTJ**

De 16° à 35°
 sous le soleil du CJE



Trouver sa voie après un accident de travail

Un accident de travail ça bouscule une vie, une santé et a des impacts sur plusieurs sphères de la vie d'une personne comme le statut, la vie sociale, l'argent, la famille et évidemment, le travail. J'ai souvent vu le désarroi, la peine et l'inquiétude face à l'avenir des travailleurs accidentés. Plusieurs viennent rencontrer un ou une conseillère d'orientation afin de vivre le deuil de leur situation en changement, de faire le point sur leurs compétences transférables pour un autre emploi compte tenu qu'ils doivent changer de métier et envisager d'autres opportunités de carrière. Le ou la conseillère d'orientation leur apporte du support, des conseils et du soutien technique afin qu'ils puissent accéder à un emploi convenable en fonction de leurs limitations. Certaines personnes choisissent de retourner aux études afin d'améliorer leurs chances de dénicher un emploi correspondant à leurs intérêts et aptitudes. D'autres, pour leur part, optent pour le retour en emploi. Contrairement à la croyance populaire que tous les employeurs sont réticents à l'embauche de travailleurs accidentés, certains secteurs de travail offrent des possibilités et de l'ouverture envers les personnes ayant des limitations physiques et/ou psychologiques. Il existe aussi différentes aides disponibles afin d'aider les travailleurs accidentés à réinsérer un emploi: subventions salariales, organismes d'aide à l'emploi, évaluation des capacités de travail, programmes pour ceux qui désirent devenir travailleur autonome, etc. Vérifiez auprès d'un ou d'une conseillère d'orientation.

Nathalie Roy

Conseillère d'orientation et Directrice générale par intérim
 Carrefour jeunesse-emploi du Granit

L'écho
 de Frontenac

70
 ANS
 D'ACTUALITÉS
 1931-2001

5040, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5
 Tél. : 819.583.1630 • Téléc. : 819.583.1124
 Courriel : echomeg@sogetel.net

Envoi de Poste publications • PAP • No. d'enregistrement No. 07516 • Convention No. 178487

8825 copies en vente le samedi

Abonnement

Partout au Canada **1 an : 29,90 \$**
2 ans : 52,90 \$

Extérieur du pays **1 an : 90,00 \$**

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur.
 Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Éditeur

Gaétan Poulin

Rédacteur en chef

Rémi Tremblay

Directeur des ventes

Michel Pilotte

Journaliste

Claudia Collard

Contrôleur

Suzanne Poulin

Montage/publicité

Danielle Poulin

Marco Charrier

Comptabilité

Manon Orichiefsky

Réception-abonnement

Mélanie Bédard

Line Bolduc

Impression

The Record



Jean Campeau sollicitera un 2^e mandat

Une campagne axée sur l'avenir de la ville

Que ceux qui croyaient que le maire de Lac-Mégantic Jean Campeau allait être tenté de quitter la vie politique après un mandat marqué par d'importantes réalisations, mais aussi par deux difficiles échecs, celui de la taxe de secteur pour les travaux de rues il y a deux ans et le référendum sur le projet d'un million à l'OTJ, la semaine dernière, se détrompent. M. Campeau a révélé mercredi, dans une entrevue à l'Écho, qu'il serait sur les rangs aux élections du 4 novembre afin de rendre à terme quatre gros dossiers sur lesquels son administration travaille depuis des mois, voire des années. Il nomme la voie de contournement, le problème d'eau potable, l'agrandissement du parc industriel et... le regroupement municipal. «Si on veut que la ville et la région continuent de se développer sur le plan économique, il n'y a pas d'autre choix que de se regrouper», lancera-t-il au cours de l'entrevue, se disant conscient qu'en campagne électorale, il risque fort de se retrouver confronté avec, non pas deux ou trois adversaires à la mairie, mais l'ensemble des autres maires de la MRC du Granit qui se tiennent les coudes devant ce qu'ils considèrent, eux, comme la menace d'une fusion forcée.

Rémi TREMBLAY

Que ceux qui craignaient que le maire de Lac-Mégantic lie son avenir au verdict de la population concernant le projet de l'OTJ se rassurent encore là. Jean Campeau affirme que sa décision de réclamer de ses élec-

teurs un deuxième mandat est prise depuis des mois et qu'il attendait après le référendum du 16 septembre pour la rendre publique. Ce dernier épisode semble d'ailleurs déjà derrière lui. «Quand on est un homme public, on présente des projets et c'est la population qui décide. En autant que le pourcentage des opposants est significatif, il faut se rendre à l'évidence : je me suis trompé et je pense à mieux pour que ces projets-là passent.»

En veillesse donc, l'OTJ. S'il n'en tient qu'à lui, il n'en sera pas question durant la campagne électorale, dominée par des dossiers majeurs qu'il tient à boucler personnellement.

«Ça fait au moins vingt ans qu'on parle d'une voie de contournement pour le parc industriel. Là-dessus, on aura de bonnes nouvelles à annoncer cet automne», sans en ajouter plus. Quand au parc industriel lui-même, le dernier terrain disponible est déjà retenu par une option d'achat.

Et le problème d'eau potable? «Il faut y avoir trouvé une solution avant la fin juin 2002», précise le maire Campeau.

Il affirme que sa décision de poursuivre le travail dans un deuxième mandat était prise il y a un an. «J'étais alors conscient que ce n'était pas possible, que ces gros dossiers-là ne pouvaient pas être réglés pendant le premier mandat.»

Depuis 1997, Jean Campeau ne s'est pas traîné les pieds. «On a réalisé plusieurs projets», tient-il à rappeler, citant entre autres la desserte ferroviaire dans le parc industriel, la piste cyclable, la construction du pont sur la rivière Chaudière, les nouveaux développements domiciliaires et la réfection de la rue Villeneuve.

L'homme de la ville centre

Depuis cinq ans, la personne qui a le plus parlé de ville centre et de ville de centralité pour mieux identifier la vocation de Lac-Mégantic au sein de la MRC du Granit, c'est bien Jean Campeau. Son discours, ajouté aux objectifs du gouvernement du Parti québécois de réduire le nombre des municipalités au Québec, lui a d'ailleurs valu d'être presque isolé autour de la table des maires de la région. Ce qui ne l'empêche pas de toujours croire que l'avenir de Lac-Mégantic passe par un regroupement avec les cinq municipalités voisines, celles de Frontenac, Marston, Nantets, Ste-Cécile et Piopolis.

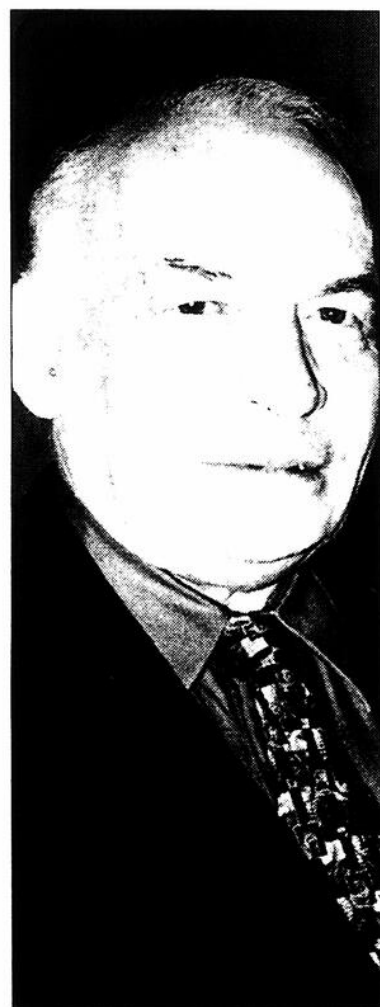
«J'aurais bien sûr préféré que la ministre Harel (Louise Harel, ministre des Affaires municipales et de la Métropole) annonce en juin ou juillet

derrière une étude de regroupement.» Mais voilà, puisque personne ne peut pas dicter son agenda à la ministre, il faut bien que Jean Campeau manoeuvre avec le territoire qu'il administre présentement et qu'il se fasse élire dans sa municipalité avant de songer à diriger la "nouvelle" ville. Parce que, oui il sera candidat pour la mairie de la nouvelle ville, quand viendra le moment.

«D'après les études démographiques, la ville actuelle abriterait de 9 000 à 10 000 habitants d'ici 20 ans. Avec le regroupement, on parle du double, soit 20 000 habitants.» Jean Campeau retient du passé qu'il fut un temps où Lac-Mégantic et St-Georges de Beauce étaient à peu près au même niveau de population. «La seule chose qui a fait que St-Georges se développe, c'est que les popula-

tions de là-bas n'ont pas eu peur de se regrouper.» Ici, l'idée ne réjouit personne en dehors des limites de la ville et l'argument de la dette sert bien ses opposants. «Je tiens à en parler durant la campagne électorale. On fait actuellement à Lac-Mégantic ce que Granby a fait dans les années 55-60; c'est avec le développement, l'arrivée de nouveaux promoteurs, les nouvelles taxes que ça rapportera qu'on paiera la dette. Même à 9,5 millions, la ville n'est pas en danger, puisqu'il s'agit de dettes très bien financées.»

Dans la vision du maire Campeau, Lac-Mégantic doit se développer encore pour les prochains vingt ans. Et ce qui va aider, ce sera l'ouverture des territoires voisins. Les prochaines semaines s'annoncent déterminantes.



Jean Campeau

LA MEILLEURE.

La voiture 4 portes **LA PLUS VENDUE** au Québec et dans la région de Lac-Mégantic, toutes marques confondues. **POURQUOI?** Parce que c'est **LA MEILLEURE** d'après de **Guide de l'auto 2001.**

Mazda Protégé SE 2001

À partir de **15 695\$** Taxes en sus



Coup de foudre!
Coup de fougue!



6435.Salaberry.Lac-Mégantic

583-5777


MÉGANTIC
MAZDA

23-09-2001

ANDRE LE MAGNIFIQUE

Vendredi
7 octobre • 20h



LA PIETA

Jeudi 18 octobre • 20h

LE DUO TERMINUS

Jeudi 25 octobre • 20h

Réservations

(819) 583-3303

Importante culture de mari rasée par la SQ

C'est un appel du public logé à la ligne 1-800 de la SQ qui a amené les forces policières à débarquer dans une plantation de marijuana, localisée dans un boisé du rang Back Range à Stornoway, mardi dernier. La récolte s'est avérée intéressante. En tout, 1409 plants à maturité ont été saisis. Une douzaine de policiers de la SQ de la MRC du Granit et de l'escouade du crime organisé (Eco), assistés par un hélicoptère de la Gendarmerie royale du Canada, y ont surpris deux individus en plein travail.

Rémi TREMBLAY

Les deux hommes, âgés d'une quarantaine d'années, n'ont pas résisté à leur arrestation. Ils ont été conduits au poste de la SQ à Lac-Mégantic pour interrogatoire pendant que d'autres policiers s'affairaient à charger la marchandise dans un camion de location. L'appel anonyme qui a déclenché l'intervention, mentionnait une «quantité industrielle» de mari.

Les plants, mesurant entre 4 et 5 pieds, se trouvaient dispersés sur 6 à 7 îlots, selon le caporal Richard Nadeau de l'Eco, responsable de

l'opération. La valeur en cannabis se chiffrait à 2,8 millions de dollars.

Les policiers ont aussi saisi deux armes à feu, une carabine de chasse de calibre .303 chargée et un fusil de calibre .20, dans un camp en bois rond qui se trouvait tout près et qui devait servir, selon eux, à faire sécher les plants. Embarqués aussi un véhicule tout-terrain et un camion cube de marque Dodge, modèle D-10, le tout d'une valeur de près de 7 000\$.

Les deux individus étaient occupés à trimer la feuille de mari lorsque les policiers les ont interrompus. Près de là, ils ont trouvé 7 barils de 45

gallons, dont trois déjà remplis de feuilles et de cocottes. La présence d'une roulotte habitable sur place laisse suggérer que les suspects, de Sherbrooke et de Trois-Rivières, qui ne sont pas les propriétaires du terrain, fréquentaient la place depuis quelques années.

Ils devaient comparaître le lendemain, au palais de justice de Sherbrooke, afin de répondre à différents chefs d'accusation, dont celui de production de cannabis en terre, possession dans un but de trafic, possession

d'une arme à feu chargée et de deux armes mal entretenues.

Une visite à Milan

Les policiers ont aussi effectué la récolte de 154 plants le long du Chemin des Poirier, entre Nantes et Milan. La plantation, repérée par l'hélicoptère, se trouvait dans un boisé à proximité d'une cabane à sucre, non loin du lac McKenzie. La SQ a également cueilli 53 autres plants dans le Chemin de la Languette, à Nantes, à environ trois quarts de kilomètre du chemin de

gravier. Dans ces deux derniers cas, aucun suspect n'a été arrêté. On s'est contenté de ramasser les plants et de les entasser dans le camion.

La destruction de la marchandise devait s'effectuer le soir même dans la région de Sherbrooke.

De l'aveu du caporal Nadeau, il s'agit de la meilleure récolte dans le secteur de Lac-Mégantic cette année. L'officier a prévenu les producteurs que d'autres opérations pourraient être menées en région dans les prochains jours et les prochaines semaines.



Le camion de location dont s'est dotée la Sûreté du Québec dans son opération cisaille était rempli à ras bord. Difficile pour le caporal Richard Nadeau, de l'escouade du crime organisé de Sherbrooke, de soulever la porte davantage sans risquer de faire échapper la précieuse feuille verte.

Photo Rémi Tremblay

ÉCOLE DE CONDUITE TECNIC



LIONEL LAPIERRE

5069 Frontenac
Lac-Mégantic
583-1884/0913

HEURES DE BUREAU:
9H30 à 12H00 et de 13H00 à 18H00

PROCHAIN COURS

Lundi 1^{er} octobre 2001

Local centre-ville à 18h45

Possibilité de cours le jour et le soir



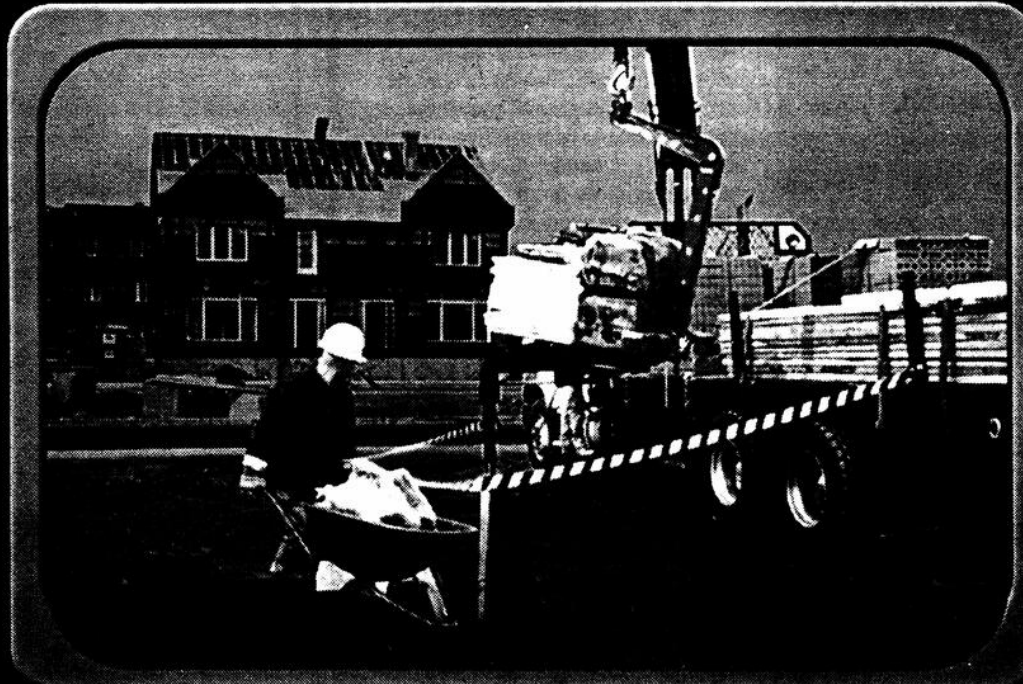
COURS DE MOTO DISPONIBLE

Qu'est-ce que Pierre ne donnerait pas pour revenir en arrière



Bien des drames humains pourraient être évités si chacun y mettait du sien ! Un lieu de travail sécuritaire, un bon programme de formation, l'utilisation de méthodes conformes et l'équipement de protection adéquat... Voilà autant de moyens qui doivent être mis de l'avant par les employeurs et les travailleurs pour prévenir les accidents du travail.

Québec



La prévention, j'y travaille !

www.csst.qc.ca

CSST

actualité municipale

(CC)- La ville de Lac-Mégantic a demandé au ministère des Transports d'installer des feux de circulation à l'intersection des rues Laval et Victoria. Cette requête fait suite au mécontentement de certains résidents du secteur. « Il est actuellement très difficile pour les automobilistes, les piétons et les cyclistes de quitter la rue Victoria pour atteindre la rue Laval et ce, surtout lors des déplacements vers la gauche, étant donné le flux de circulation et la visibilité réduite existants dans le secteur », mentionne la résolution adoptée lundi.

Un mandat a été donné à la firme Nova Aqua Expert pour la réalisation de la deuxième phase du dossier d'alimentation en eau potable. Marc Gardner, chargé de projets, a informé qu'à la fin décembre, cette étape devrait statuer sur la capacité de la source d'eau potable. Une dépense de 68 000\$ a été accordée à ce titre.

Le règlement 1187 modifiant entre autres le zonage du prolongement de la rue Cartier a été adopté le 17 septembre. Ce qui signifie l'ajout de l'usage garderie dans le secteur, donc la possibilité pour le Centre de la petite enfance Sous Les Étoiles d'y ériger un nouveau bâtiment, comme le projette l'organisme.

Adoption lundi d'un premier projet de règlement visant à modifier le zonage sur des terrains situés à l'entrée du parc industriel a été adopté. Celui-ci consiste à ajouter les usages commerces et services à ceux d'industries manufacturières et vente en gros. La zone visée sera divisée en trois lots, dont deux ont déjà

été vendus, a souligné le maire Campeau. L'assemblée publique de consultation sur le projet aura lieu le mercredi 26 septembre, 20h00, à la salle J.-Armand-Drouin de l'hôtel de ville.

La municipalité de Lac-Mégantic a accepté l'offre de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Fatima pour son emprunt de 370 663\$ par billets en vertu de divers règlements. Ces billets échoient en série de cinq ans, du 25 septembre 2002 au 25 septembre 2006, au taux annuel de 5,17%.

Le conseil municipal a accepté l'offre la plus avantageuse pour la vente du véhicule Crown Victoria 1994, ayant servi aux besoins de la Sécurité publique. Cette voiture a été vendue à Jean Beaulieu au prix de 750\$ plus taxes.

Les élus ont résolu d'accepter le contrat à intervenir entre la Ville et Guylaine Dodier, afin d'assurer un service de contrôle des animaux sur son territoire jusqu'au 28 février 2002. L'entrepreneur recevra la somme de 9000\$ pour la durée du contrat, à raison de 1500\$ par mois.

La Ville a donné son appui à la campagne de financement de Centraide Estrie, sous la responsabilité des Cœurs Vaillants de Lac-Mégantic. En 2000, quatre organismes de la MRC du Granit ont reçu une aide financière de Centraide Estrie totalisant 37 236\$, alors que la collecte avait permis d'amasser 9848,93\$. Les organismes bénéficiaires étaient Les Vaillants bénévoles, Le Club Mégantic-Jeunesse, Les Soupapes de la Bonne Humeur et le Centre des femmes de la MRC du Granit.

Selon Richard Michaud

Le référendum a permis de sensibiliser les gens sur l'insalubrité de l'OTJ

(CC)- « C'est sûr que c'est décevant. On prévoyait que le résultat serait serré mais on aurait pas imaginé qu'il y aurait autant de différence dans le vote », partageait le conseiller Richard Michaud au lendemain du référendum sur l'OTJ. Selon lui, les citoyens ont envoyé un message clair en se prononçant à 60% contre la construction d'un million de dollars. « C'est la démocratie qui a parlé », soutient le responsable du dossier, qui n'entend pas jeter la serviette pour autant.


L'échevin responsable du dossier de l'OTJ signale que le référendum aura au moins permis de sensibiliser l'ensemble population sur l'insalubrité du bâtiment actuel. « J'ai la ferme conviction qu'il faut présenter un autre projet, moins dispendieux. Je pense qu'on pourrait quand même avoir un bâtiment fonctionnel 12 mois par année mais il s'agirait d'une construction beaucoup plus sobre », indique M. Michaud.

N'eut été des élections municipales qui approchent à grands pas, le conseiller du district Agnès s'attellerait à cette tâche dès maintenant. « C'est mon mandat et je veux le mener à terme. Je me plie à la déci-


sion du peuple mais il est hors de question de remettre mon implication en cause », assure Richard Michaud,

confirmant du même coup qu'il sera au nombre des candidats au scrutin du 4 novembre.

CENTRE DENTAIRE
Dr Gerald Bolduc


Pauline Roy
Réceptionniste


Dr Gerald Bolduc
Dentiste


Marthe Viau
Assistante Dentaire


Maryse Boulanger
Hygiéniste Dentaire

Retour à l'horaire régulier

Veuillez prendre note que l'équipe du Dr. Gerald Bolduc, dentiste, revient à l'horaire régulier à compter du 24 septembre 2001.

Avant cette date, il est possible de prendre rendez-vous par les soirs. Le Dr Bolduc et son équipe en profitent pour remercier leur clientèle pour leur fidélité.

Tél. : 819.583.1026 / 583.1039 • Téléc. 819.583.0307
3544, rue Milette, Lac-Mégantic

POURQUOI CHERCHER AILLEURS, QUAND VOUS POUVEZ CHOISIR PARMIS NOTRE VASTE CHOIX DE MARQUES ET DE MODÈLES À DES PRIX PLUS QUE COMPÉTITIFS ?

SEULEMENT 4 000 km  2001 - Honda Civic, 4 portes, automatique.	2000 Mazda Protegé SE  Transmission manuelle, lecteur CD.	68,62\$/sem. TOUT INCLUS  1999 - Mercury Cougar, tout équipé.	SEULEMENT 46 000 km  1998 - Ford Escort, 4 p., manuelle, climatisé.	1998 Chevrolet Cavalier  4 portes, trans. automatique, «mags», CD.	Super propre/bas km  1995 - Chrysler Concorde, tout équipé.	1998 Saturn SL1  4 portes, transmission automatique.
VOITURE FIABLE  1996 - Toyota Tercel, 4 portes, automatique.	SEULEMENT 46 000 km  1997 - Pontiac Sunfire, 4 portes, automatique.	TRÈS PROPRE  1996 - Honda Accord LX	SPÉCIAL 6995\$  1996 - Pontiac Sunfire, auto., climatisé, «mags».	ENCORE GARANTI  1997 - Toyota RAV4, 4x4, automatique.	1997 Jeep Grand Cherokee  Tout équipé, moteur V8.	SPÉCIAL 5995\$  1994 - Mazda B-2300, très propre.

2001 - Honda Accord LX, tout équipé	Seulement 11 200 km
2000 - Honda Civic, 2 p., «mags», CD, aileron, super look	19 800 km
1998 - Honda CRV EX	Tout équipé
1996 - Chrysler Intrepid, tout équipé	Garanti jusqu'en 2003
1996 - Chevrolet Camaro SS, manuelle	Bien équipé
1995 - Ford Crown Victoria, tout équipé	Spécial 5950\$
1993 - Nissan 240-SX, tout équipé	Un seul propriétaire

Un service personnalisé, quelle que soit la marque du véhicule que vous possédez !

VOITURES DE COURTOISIE

Audet et Grimard
AUTOS
VENTE D'AUTOS USAGÉS

Plan de financement disponible sur place • Achat et location • Garantie prolongée
Service d'esthétique auto : Cirage, polissage, «compound», shampoing (moteur, sièges, tapis), traitements anti-taches, traitements Aquapel, teinture de vitres

2966 Laval Nord, Lac-Mégantic • 583-6200

Maîtrisez tous les parcours



Le tout nouveau
Rendezvous CX 2002

398 \$/mois à la location*
Transport et préparation inclus

29 998 \$ à l'achat**

• Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Freins à disques et système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Vitres et rétroviseurs à commandes électriques • Dispositif antivol PASS-Key III • Roues de 16 po



Regal LS 2002

398 \$/mois à la location*
Transport et préparation inclus

29 998 \$ à l'achat** **1,9%** à l'achat*

• Moteur V6 3800 de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Le Groupe Ultra de la Regal LS comprend l'ensemble Grand Touring, sièges chauffants, côtés conducteur et passager avant, avec garniture de cuir, toit ouvrant • Freins à disques et système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Retroviseurs chauffants et électrochimiques • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Radiocassette AM/FM stéréo avec lecteur CD • Volant gainé de cuir avec contrôle radio



Century Custom 2002

Édition Spéciale

328 \$/mois à la location*
Transport et préparation inclus

26 498 \$ à l'achat** **1,9%** à l'achat*

• Moteur V6 3,1 L de 175 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et traction asservie • Système de freinage antiblocage aux 4 roues • Climatisation à deux zones • Régulateur de vitesse • Radiocassette AM/FM stéréo avec lecteur CD • Siège du conducteur, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Téléverrouillage des portes avec fonction alarme • Banquette arrière à dossier divisé rabattable • Roues en aluminium de 15 po

Prix du
meilleur achat
Consumers
Digest*

Visitez le www.tiger.gmcanada.com et vous pourriez gagner
un séjour au camp d'entraînement Tiger Woods de Buick.

Un de vos plus beaux rêves de golfeur
et la chance de rencontrer Tiger Woods.



BUICK



Véhicule officiel du
tournoi de l'PGA



L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. * Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (Rendezvous: 4 709 \$, Regal: 3 505 \$, Century: 3 889 \$). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 475 \$ et première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ** À l'achat, préparation incluse, transport (Rendezvous: 850 \$, Regal: 950 \$, Century: 950 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. *Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 36 mois pour Century et Regal. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 25 000 \$ à 1,9 %: 36 versements de 714,97 \$, coût en intérêts de 738,92 \$, coût total de 25 738,92 \$. La mention "Meilleur achat" est une marque déposée de Consumers Digest Inc. utilisée sous licence. Prix décerné en 1998, 1999, 2000 et 2001. *** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peuvent être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



Une soirée qui tourne mal à Piopolis

(CC)- Un résidant de Piopolis a été poignardé au bras par une de ses connaissances, dans la soirée du 14 septembre. L'événement qui s'est produit dans des circonstances encore nébuleuses est survenu dans une maison à logements du chemin de la rivière Bergeron, où habitent notamment la victime et la femme qui l'a agressé.

Vers 12h30 le 13 septembre, une automobiliste qui circulait sur la rue Cousineau en direction du parc industriel a happé un cycliste roulant en sens inverse dans la voie de gauche. L'impact s'est produit lorsque la conductrice a effectué une manœuvre à droite pour s'engager sur Papineau, le côté droit de sa voiture heurtant alors un pneu du vélo, faisant basculer le cycliste. Ce dernier s'en est tiré avec des contusions au genou et le véhicule fautif a poursuivi sa route sans s'arrêter.

Mis à part la victime, aucun témoin de la scène n'a été trouvé, aussi la Sécurité publique de Lac-Mégantic prie toute personne disposant de renseignements concernant ce délit de fuite de la contacter. La personne recherchée est une femme d'une soixantaine d'années

de forte corpulence, ayant les cheveux gris et blancs, longs et frisés. Elle portait des verres fumés lors de l'accident et conduisait une petite voiture noire, deux portes, d'un modèle assez récent.

Les policiers de la SQ ont procédé à la saisie de 160 plans de pot mercredi, dans les bois entre le 4^e et le 6^e rang de Saint-Sébastien, non loin du chemin reliant cette municipalité et celle de Courcelles. Chaque plan vaut entre 1500\$ et 2000\$. Aucun suspect n'a encore été identifié.

Une gratte servant à niveler le terrain a été dérobée dans le rang 9 à Sainte-Cécile, entre les mois de juin et août. Les pertes se chiffrent entre 700\$ et 800\$.

On s'est emparé d'une pince installée sur une chargeuse à bois la semaine dernière, sur le terrain d'une usine de Courcelles, située sur la route 108. Ce vol représente une valeur de 800\$ à 1000\$.

Une dame qui venait de faire son épicerie au Carrefour Lac Mégantic s'est fait voler son porte-monnaie qu'elle avait momentanément laissé

sur le siège de sa voiture... le temps d'aller reporter son panier à l'entrée. Ce vol a été commis vers 14h15 le 14 septembre.

Une tente-roulotte a disparu d'un terrain de la route 108 à Stornoway, entre le 11 et le 14 septembre. De marque Dutchmen, 1998, blanche et bleue, elle vaut quelque 12 000\$.

Le conducteur d'une mobylette a subi des blessures mineures après avoir percuté l'arrière de la voiture qui le précédait, sur la rue Laval à l'intersection de Mauger. L'automobile s'était immobilisée dans la circulation sans que la victime s'en aperçoive.

Un VTT a été volé à St-Robert,

sur un terrain privé du rang 9. Les propriétaires ont entendu du bruit vers 4h30 dans la nuit du 15 septembre, croyant alors qu'il s'agissait du passage d'un autre engin. Le modèle disparu est de marque Honda TRX 350, année 2000, rouge et est évalué à 7500\$.

Un automobiliste stationné en bordure de la rue de la Gare, a été frappé par une voiture alors qu'il quittait l'endroit. Le véhicule fautif s'est enfui mais l'autre conducteur l'a suivi, permettant aux policiers d'obtenir une identification du véhicule suffisante pour procéder sous peu à une arrestation.

L'individu ayant commis des actions indécentes sur le terrain de

l'OTJ le samedi 8 septembre a été arrêté jeudi matin par les policiers municipaux. Il aurait avoué avoir commis ses actes et des accusations seront portées contre lui.

Une bicyclette a été trouvée sur le terrain du centre de distribution d'Hydro-Québec, rue Gendreau. Il s'agit d'un modèle Supercycle, 18 vitesses, de couleur bleue. Son propriétaire peut contacter la police de Lac-Mégantic pour la récupérer.

À la suite d'une perquisition effectuée dans une résidence de Piopolis mercredi, le disque dur d'un ordinateur volé dans une maison de la rue Lacourcière dans la nuit du 6 au 7 septembre a été retrouvé.



PROMOTION TRAXTER

3 ans + 300\$
DE GARANTIE*
directement du manufacturier

SUR MODÈLES 2001 EN INVENTAIRE

+ SPÉCIAL 400\$ AUX FERMISERS*
DE RABAIS*

2760, rue Laval
Lac-Mégantic

583-5266

*Voir détails en magasin.



570, rue Principale
Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0
Tél. : 549-2322 • Fax : 549-2386
Sans frais : 1-877-549-2322
www.autodrolet.com



Honda CIVIC SE 2000
Automatique, climatiseur, radio/CD, verrouillage électrique, aileron, vitres teintées, déflecteur de capot, seulement 38 000 km.
Garantie complète 60 000 km et 100 000 km groupe motopropulseur.



Honda CIVIC LX 1999
Manuelle, climatiseur, radio/CD, seulement 36 000 km.
Garantie complète 60 000 km et 100 000 km groupe motopropulseur.



Honda ACCORD LX 1998
Tout équipé, automatique, climatiseur, radio/cassette, aileron, vitres et verrouillage électriques, 100 000 km.
Garantie complète 10 000 km et 20 000 km groupe motopropulseur.

Faites l'achat d'un véhicule Honda ou Acura et
OBTENEZ GRATUITEMENT

Démarrreur à distance **OU** 4 pneus d'hiver

+ Traitement antirouille complet et changements d'huile pour un an +

NOUVEL HORAIRE :

Lundi au jeudi de 8h à 20h • Vendredi de 8h à 17h

Jean-Marc & Francis Therrien, propriétaires

BOMBARDIER
PRODUITS RÉCRÉATIFS

BOMBARDIER

DES VTT À VOTRE MESURE

Il est recommandé d'avoir 16 ans et plus pour conduire un VTT Bombardier suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information concernant la sécurité et le cours préventif, voyez votre concessionnaire ou téléphonez à Bombardier au (450) 532-5000. Conduire un VTT peut être dangereux. Pour votre sécurité, portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne circulez jamais sur une surface revêtue ou sur des routes publiques. Ne transportez aucun passager. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Évitez les vitesses excessives et soyez particulièrement prudent en terrain accidenté. Bombardier insiste pour que vous ROULIEZ DÉLICATEMENT sur les terrains publics et privés. Assurez l'avenir de ce sport en respectant l'environnement, les lois locales et les droits d'autrui lorsque vous conduisez. Conduisez de façon responsable.



Les Castors au Parc de Frontenac

Les scouts, pour bien préparer les jeunes à la vie

En tant que parents, nous voulons tous que nos enfants aient les outils pour bien évoluer et bien se défendre dans la vie. Le mouvement Scout a bien compris ce besoin.

Les Scouts de la région de Lac-Mégantic démarrent leur sixième année et heureusement, il reste encore de la place. Chez les Castors (7-8 ans), le maître mot est «Castors à l'effort». Les jeunes sont ainsi appelés à découvrir plein de nouvelles

choses sur la nature et la vie en société tout en s'amusant et en mettant l'accent sur l'effort.

Chez les Louveteaux (9-11 ans), c'est «De notre mieux» qui est la ligne directrice. Dans ce groupe d'âge les jeunes apprennent plusieurs techniques et les mettent en pratique en participant à l'organisation des activités, des camps et des sores.

«Toujours prêt» est la devise des Éclaireurs (12-14 ans). À ce niveau, ce sont eux qui choisissent et organisent les activités, les grands projets ou les camps durant l'année. Tous ces groupes d'âges sont supervisés ou accompagnés par des animateurs adultes formés par le district des Scouts de l'Estrie. Il reste de la place autant chez les Castors, les Louveteaux et les Éclaireurs que dans l'équipe d'animation et le conseil de gestion. Le mouvement Scout est un organisme à but non lucratif et les adultes sont tous des bénévoles.

Pour plus de renseignements, venez les rencontrer au Carefour Lac-Mégantic les 27 et 28 septembre, de 18h00 à 21h00, ainsi que le 29 septembre, de 9h00 à 17h00, ou appeler au 583-6646 et demandez Patrick ou Caroline.

Mont-Mégantic

Le Parc a revêtu ses couleurs

Avec la célébration de l'équinoxe d'automne, ce samedi, le Parc du Mont-Mégantic offre une sortie pour le moins éblouissante maintenant que les montagnes ont revêtu toutes leurs couleurs. Toutes les fins de semaine, jusqu'au 8 octobre, les adeptes de la randonnée sont invités à monter au sommet du mont Saint-Joseph et y découvrir des panoramas à couper le souffle.

Le samedi, des visites guidées à l'AstroLab et aux observatoires sont possibles moyennant des déboursés: 10\$ par adulte et 7,50\$ par étudiant à l'AstroLab, 12\$ par adulte et 9,50\$ par étudiant aux observatoires.

Pour plus d'informations sur les forfaits et les activités spéciales, on appelle le 1-866-888-2941 ou sur le site Inter (<http://www.astrolab.qc.ca>).

ÉLECTIONS MUNICIPALES

4 novembre 2001



Voter aux élections municipales, c'est voter pour son milieu de vie.

Élections dans les municipalités de 5 000 habitants ou plus

CONTRIBUTIONS POLITIQUES, TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR

Qui peut contribuer?

Seul un électeur ou une électrice de la municipalité peut faire une contribution à un parti politique municipal, à une candidate ou un candidat indépendant autorisé.

Quelle est la limite?

Le total des contributions d'un électeur pour une même année civile ne peut excéder 1 000 \$ à chacun des partis et des candidats indépendants autorisés. Les contributions en argent supérieures à 100 \$ doivent être acquittées au moyen d'un chèque personnel ou selon un autre ordre de paiement signé par l'électeur. Une telle contribution peut également être versée, conformément aux directives du DGE, au moyen d'une carte de crédit ou d'un virement de fonds.

Reçu? Déduction?

Quel que soit le montant de la contribution, un reçu doit être émis au donateur. Une contribution en argent peut donner lieu à un crédit d'impôt.

Vous avez des questions?

Communiquez avec le trésorier de votre municipalité ou adressez-vous au Centre de renseignements du Directeur général des élections du Québec :
Région de Québec: (418) 528-0422

Ailleurs au Québec :
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

Site Web : www.dgeq.qc.ca
Courrier électronique : dgeq@dgeq.qc.ca

Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

Pensées suicidaires ? Mal de vivre ?



Besoin d'être écouté, ne perdez pas espoir, appelez-nous !

Abondante

En partenariat avec S.O.S. Suicide-Jeunesse

Tél. : 583-6678

Sans frais : 1-866-583-6678

Le sentier pédestre du marais Maskinongé inauguré

Le président du Conseil de l'Environnement et de la Culture de Stratford, Gilles Poulin, a procédé jeudi à l'inauguration du Sentier pédestre du Marais Maskinongé, totalisant 1,6 km, et qui vient enrichir l'offre récréotouristique régionale. Des travaux évalués à 147 000\$ ont été réalisés sur quatre ans pour finalement aboutir à un accès privilégié à un écosystème diversifié de 25 hectares.

Rémi TREMBLAY

M. Poulin, qui est en quelque sorte le maître-d'oeuvre d'un rêve jadis caressé par l'ancien maire Léo-Paul Couture, a pu compter sur une équipe d'une vingtaine de bénévoles et l'assistance de nombreux organismes partenaires pour mener à bien ce projet. L'offre au visiteur comprend un poste d'accueil, voisin du Domaine Aylmer, par la 161, deux belvédères, une tour

d'observation de 24 pieds de hauteur, des tables de lecture, des sentiers forestiers bordés de panneaux d'interprétation ainsi qu'une signalisation adéquate. Le fruit de 2000 heures de bénévolat. «Quand on parle de participation du milieu, c'est bien réel», a lancé M. Poulin lors d'une cérémonie à laquelle assistaient les bénévoles, des représentants de la municipalité, de la MRC du Granit, du CLD et de la SADC ainsi que des

fonctionnaires des ministères de l'Environnement et des Ressources naturelles.

«En ce début d'automne, il est intéressant de signifier qu'avec l'ajout du sentier du marais Maskinongé, la région de Mégantic offre désormais huit endroits distincts où pratiquer de la randonnée pédestre pour un total de 211 kilomètres», a insisté le commissaire industriel Nil Longpré. À divers titres, le sentier est cependant unique. Un accès au marécage à rendre jaloux les promoteurs d'un développement écotouriste du lac des Jones, à la tête du lac Mégantic, comme le faisait remarquer le préfet de la MRC du Granit et mairesse de Woburn, Francine Blais. Les sections

pointées pénétrant le marais, sans déranger les habitats fauniques, représentent un travail gigantesque.

Le marais Maskinongé correspond à la portion inférieure de la rivière Maskinongé provenant du lac Elgin. Selon le biologiste Pierre Demers de

la Société de la faune et des parcs du Québec, le secteur recèle 40 espèces végétales spécifiques aux habitats humides. Au moins une dizaine d'espèces de poissons, six espèces d'amphibiens et 29 espèces d'oiseaux ont été recensées dans le marais.



Le commissaire industriel Nil Longpré, Lionel Godbout, directeur régional du ministère des Richesses naturelles, Gilles Poulin du Conseil de l'Environnement et de la Culture de Stratford, Bernard Bergeron de la Société de la faune et des parcs du Québec, le maire de Stratford Gaétan Côté et Sylvie Talbot de la SADC.



opinions

Quelle sacro-sainte ville martyre!

(Réponse à Paul Dostie, «Un juste retour d'ascenseur pour le citoyen», édition du 19 août)

Dans un texte impressionnant, monsieur Paul Dostie présente son opinion, sa vision par rapport à différents éléments qui composent la dynamique de notre belle collectivité régionale.

Malheureusement ce texte présente, véhicule un tas de préjugés incroyables qui exigent des mises au point. Par contre, comme je ne voulais pas m'immiscer dans le débat entourant le bâtiment de l'OTJ (cette décision ne regarde que les Méganticois étant donné le caractère local de cet équipement) j'ai attendu au lendemain du référendum pour répondre à certaines allégations erronées véhiculées par l'auteur et par trop de bien pensants.

Chers citoyens, clamer des atrocités comme «... les Méganticois sont les seuls à assumer les nécessités d'une vie régionale...» (premier paragraphe de la section du texte traitant de la vision de la démocratie de M. Dostie) c'est comme il est dit plus loin dans son texte «cucurbitacées» pris pas à peu près, c'est ne pas trop reconnaître le fonctionnement de sa région, c'est indécemment

D'abord, parlons industries. Dans la très grande majorité des municipalités de la MRC, on compte au moins une industrie et la majorité en compte 2 ou 3 importantes. Entendez-vous les gens de Woburn, de Lac-Drolet, de Lambton, de Courcelles, de Saint-

Romain, de Saint-Sébastien, de Sainte-Cécile, de Saint-Ludger et autres se plaindre que des employés de leurs usines viennent de d'autres villages ou de Lac-Mégantic? La réponse est non. Combien de personnes de Mégantic travaillent dans ces usines? Autant qu'il y a de citoyens des municipalités rurales qui travaillent à Lac-Mégantic. Les zones et parcs industriels des municipalités rurales valent bien le parc industriel de Lac-Mégantic.

Il est avancé que les municipalités rurales profitent de l'hôpital, de la polyvalente et des résidences pour personnes âgées. Et bien, pour votre information je vous annonce que les coûts de construction et d'entretien de ces édifices sont défrayés par le gouvernement du Québec, donc rien à voir avec le compte de taxes des Méganticois. De plus, la ville reçoit des enlèves de taxes pour ces bâtiments. La polyvalente, l'hôpital et le foyer Jeanne Mance sont évalués à plus de 30 M\$. Comme le taux global de taxation de Lac-Mégantic doit se situer aux alentours de 2,00\$ du 100\$ d'évaluation, c'est environ 500 000\$ que la Ville retirera chaque année et ce, payé à même les impôts de tous les citoyens du Québec, même ceux d'ailleurs. Une belle compensation pour une année belle, une copie de pages de solidarité par semaine, et peut-être d'ailleurs certains services sociaux offerts par la Ville de Lac-Mégantic. C'est un grand plaisir de lire votre article et de voir que vous êtes aussi intéressés par les besoins de nos citoyens.

M. Dostie parle également des services d'aqueduc et d'égout. Et bien, à ce que je sache ces questions sont strictement d'ordre local et la Ville charge une taxe de service à chaque propriété pour ces services, donc rien à voir avec les municipalités rurales à moins qu'elles aient conclu une entente avec la Ville et qu'elles paient alors les coûts réels d'utilisation de ces services. C'est ce qu'on appelle la formule utilisateur payeur et c'est parfait et juste.

M. Dostie parle de bibliothèque; et bien, sachez que la plupart des municipalités sont affiliées à la Bibliothèque centrale de prêts de l'Estrie et offrent à leurs citoyens des livres et oeuvres d'art de qualité et ce, sans qu'il n'en coûte rien aux résidents de la Ville. À savoir si vous voulez vous doter d'une nouvelle bibliothèque, c'est votre choix et les milieux ruraux n'ont rien à y voir. Vous la bâtirez de la grosseur que vous voulez mais faites le pour vous, pas pour nous.

Enfin, il est dit qu'il ne faut pas tenir compte du fait que les populations des municipalités rurales dépendent leur paie à Lac-Mégantic. Bien sachez qu'elles ne les dépendent pas nos villages car les développements commerciaux des dernières années ont forcé la fermeture de plusieurs commerces dans nos villages.

En ce sens, nous sommes très intéressés dans le développement de nos villages. Dostie, l'ancien maire de Lac-Mégantic, nous dit que nous avons besoin de plus de services et de plus de droits de vote. Mais, nous avons

entretenu. C'est pour faire vivre vos commerces, justement, que l'on use vos trottoirs. De plus, les territoires des municipalités rurales ce n'est pas uniquement le terrain de jeux des citoyens qui les utilisent de fin de semaine pour leur randonnée pédestre, à vélo, pour la chasse et pour la pêche sans rien verser aux municipalités qui entretiennent aux frais de leurs citoyens les routes pour accéder à ces richesses. Ces territoires sont les lieux de résidence choisis par une partie de nos citoyens et les forcer par des fusions à payer pour des services qu'ils n'utilisent pas ou peu va à l'encontre de la démocratie et de l'équité justement.

Chers citoyens, les Méganticois n'apportent pas plus à la région que la région n'apporte à Lac-Mégantic. La Ville a besoin des municipalités rurales et les municipalités rurales ont besoin de la Ville. Nous avons à notre portée tous les outils pour nous entendre et collaborer (ententes intermunicipales, table de la MRC) utilisons les à bon escient avec patience, sagesse et res-

pect et nous en retirerons tous des bénéfices. C'est ce que l'on appelle en terme de négociations des relations gagnant-gagnantes.

Monsieur Dostie dans son texte avance en ce sens une vérité avec laquelle je suis parfaitement en accord. Quand il parle de la réalisation de projets municipaux (section boulevards à mythe?, dernier paragraphe) il écrit: «l'important pour une société adulte c'est d'assumer ses choix sans les reprocher aux autres...»

Chers citoyens, cessez de nous casser les oreilles avec votre sacro-sainte ville martyre et assumez vos choix comme chaque village le fait quand il donne des services à ses citoyens et aux entreprises de son territoire et ce, sans comptabiliser d'où vient la main-d'oeuvre qui les fait fonctionner, comme chaque village entretient ses routes pour fournir du bois à nos usines, de la nourriture sur nos tables et nous donner accès à nos attraits naturels pour nous récréer.

Francine Blais
Citoyenne de Woburn

L'ENSOLEILLÉE

(819) 583-5727

Vous investissons beaucoup de temps et d'énergie à gérer, planifier et équilibrer nos finances. Sauriez-vous qu'une saine gestion financière a aussi besoin d'un investissement?

Support aux Fondations du Carrefour Santé du Granit

Le tournoi de golf disputé le 9 septembre sur les verts du Club de golf Lac-Mégantic et organisé par les employés du Carrefour Santé du Granit au profit des deux Fondations, celle du Centre hospitalier et celle de La Maison Paternelle, a permis de récolter un montant record de 20 000\$, un sommet pour cette neuvième édition. «Le défi sera de taille pour l'an prochain au moment de fêter le dixième anniversaire», soulignait le responsable de l'organisation, Guy Philippon. L'activité, qui s'est déroulée sous la présidence d'honneur de l'industriel Jean-Marc Gagnon de Lac-Drolet, président-directeur général du groupe Attraction, aura donc largement dépassé les objectifs, avec 5 000\$ de plus que l'an dernier.

Rémi TREMBLAY

Première à saluer la participation des 175 golfeurs et golfeuses et des 220 participants au souper qui a suivi le parcours de golf, la présidente de la Fondation du Centre hospitalier Lac-Mégantic, Carole Jacques, ne cache pas qu'il s'agit là d'un bon présage pour l'automne, alors qu'on

entreprendra une campagne de sollicitation auprès des industriels, commerçants et gens d'affaires pour qu'ils démontrent un appui tangible aux établissements de soins de santé et de services sociaux de leur région. «Les organisateurs du tournoi ont accompli une formidable tâche. Il faut les remercier publiquement, eux, et les généreux donateurs, pour cet

exploit. C'est encourageant à la veille d'entreprendre la sollicitation auprès des milieux d'affaires, au cours de l'automne. Le plus difficile, c'est de réussir à s'entourer de bénévoles. D'où l'importance de la réponse que vont nous donner les gens d'affaires et l'engagement qu'ils pourraient prendre pour un soutien financier à long terme comme le font déjà les Caisses populaires, avec un montant de 50 000\$ sur trois ans.»

L'an dernier, les deux Fondations ont atteint leur objectif de campagne qui s'élevait à 135 000\$. «C'est le même objectif qu'on vise cette année.»

L'implication du président d'honneur, Jean-Marc Gagnon, allait de soi. «Rappelez-vous, il y a quelques

années, alors que le centre hospitalier était questionné dans l'avenir même de ses services. C'est alors devenu une cause importante pour tous les industriels et le milieu qui avaient à cœur le développement des soins de santé.» Alors oui, il faut parler d'une implication sociale individuelle, croit l'industriel de Lac-Drolet, mais aussi d'un devoir pour quiconque veut contribuer à maintenir l'intérêt des milieux d'affaires à la cause.

Le tournoi de golf, organisé presque exclusivement par des employés du Carrefour Santé du Granit avec le soutien d'un administrateur, Jean-Paul Pouliot, ne représente qu'une partie des montants que les deux Fondations récoltent annuellement. La participation des milieux d'affaires,

cet automne, pourrait être encore suivie par une campagne populaire qui prendrait la forme de billets de tirage d'importants prix en argent.

Selon Guy Philippon, on verrait mal comment des établissements régionaux comme le Carrefour Santé du Granit pourraient acquérir des équipements et des outils de travail sans la contribution de l'ensemble de la collectivité. «Il y aurait eu chez nous des projets à tout le moins retardés, voire complètement abandonnés.»

Une opinion que partage entièrement la présidente de la Fondation du Centre hospitalier, Carole Jacques: «C'est avec l'achat d'appareils spécialisés qu'une région comme la nôtre peut réussir à attirer les médecins et spécialistes en région. Si le centre hospitalier est bien équipé, la mission est plus facile.» Mme Jacques a tenu à souligner la participation des employés, administrateurs, médecins et donateurs au tournoi de golf du 9 septembre.

Réflexion-théâtre sur l'action bénévole

L'Association d'Action Bénévole du Granit, membre du Regroupement des centres d'action bénévole de l'Estrie, propose à la population régionale de participer à la tenue d'un événement spécial dans le cadre de l'Année internationale des bénévoles: une réflexion-théâtre sur l'action bénévole qui aura lieu le samedi 13 octobre au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke, à compter de 12h00.


L'activité, qui se déroulera à différents endroits du Québec, propose une réflexion sur l'action bénévole, suivie d'une pièce de théâtre intitulée «Parce que quoi...», jouée par le théâtre Parminou, d'une durée d'environ 1h30. Une journée qui s'adresse à la fois aux bénévoles, aux citoyens, aux décideurs et gestionnaires d'activités bénévoles. Les propositions issues de ces événements, il y en aura en tout 21 dans différentes régions du Québec, seront au centre des contenus qui seront explorés lors du colloque québécois, le 5 décembre 2001.

Les personnes intéressées à y participer doivent se procurer un formulaire d'inscription au bureau de l'Association, au 4982 Champlain, Lac-Mégantic, ouvert sur semaine entre 8h30 et 16h30.

Le coût est de 10\$ pour l'ensemble de la journée ou 8\$ pour la pièce de théâtre seulement.

À VOUS de JOUER


L'événement



0,9%

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS
SUR CES MAZDA 2001 NEUVES

PLUS AUCUN PAIEMENT,
NI INTÉRÊT AVANT
60 JOURS**




Mazda Protegé SE
Louez à partir de **199\$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100\$
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Banquette arrière à dossier 60/40 rabattable et verrouillable
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Deux coussins de sécurité avant à action atténuée
- Console centrale
- Bouches de chauffage aux places arrière
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Roues de 14 po avec enjoliveurs intégrés
- Et plus de 60 autres caractéristiques de série


Nouveau moteur 2 L de 130 ch disponible sur les modèles LX et ES



Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 4 portes
Louez à partir de **279\$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 995\$
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ


- Moteur V6 3L de 150 ch
- Barre stabilisatrice avant
- Régulateur de vitesse
- Volant inclinable
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Roues de 15 po en alliage
- Pare-chocs avant et arrière chromés
- Anti-démarrage Securilock
- Prise d'alimentation auxiliaire de 12V
- Et autres caractéristiques de série



Mazda MPV DX
Louez à partir de **359\$**


PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0\$ COMPTANT
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Climatiseur avant avec filtre à air antipollution
- Glaces des portes latérales pouvant être abaissées, une exclusive de Mazda
- Sièges de 2^e rangée Side by Side™ amovibles
- Banquette de 3^e rangée rabattable sous le plancher et pouvant être orientée vers l'arrière
- Coussins de sécurité côté conducteur et passager avant
- Volant inclinable
- Deux portes latérales arrière coulissantes



Mazda 626 LX-I4
Achetez à partir de **21 950\$****


- Climatiseur
- Radio AM/FM avec lecteur CD
- Glaces en verre teinté et serrures électriques
- Coussins de sécurité à action atténuée
- Retrouveurs à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Téléverrouillage
- Bouches de ventilation électrique oscillantes



Mazda Miata MX-5
Louez à partir de **369\$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 995\$
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Nouveau moteur VVT de 1,8 L à DACT
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins à disque aux 4 roues
- Suspension indépendante aux 4 roues à double triangulation et barres stabilisatrices avant et arrière
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Glaces et verrouillage électriques




Mazda Millenia S
Louez à partir de **599\$**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
0\$ COMPTANT
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur brevété V6 de 210 ch à cycle Miller
- Roues de 17 po en alliage
- Système audio Bose® de 200 W avec 9 haut-parleurs
- Changeur pour CD monté dans le tableau de bord
- Sièges en cuir chauffants à l'avant

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda

 **MAZDA**
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves, les camionnettes Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 2001 neuves, les Mazda MPV DX 2001 neuves, les Mazda 626 LX I4 2001 neuves, les Mazda Miata MX-5 2001 neuves et les Mazda Millenia S 2001 neuves. **L'offre ne s'applique pas aux modèles Mazda MP3 et Tribute. L'offre d'un paiement, ni intérêt avant 60 jours s'applique au financement à l'achat seulement et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. **Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 2 mois. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000 \$ au taux de 0,9%, 36 paiements de 281,65 \$, coût d'emprunt de 139,40 \$. Total à payer de 10 139,40 \$. Autres taux de financement disponibles. *Taux de location personnalisée Mazda, offerts partant uniquement sur la location bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves, modèle 24MS1000; les camionnettes Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 2001 neuves, modèle X18S1900; les Mazda MPV DX 2001 neuves, modèle JRDV19800; les Mazda Miata MX-5 2001 neuves, modèle 280S1980 et les Mazda Millenia S 2001 neuves, modèle K4N71901. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité exigé. Aucun comptant initial exigé pour les Mazda MPV DX 2001 et les Millenia S 2001. Offres soumises à l'approbation de Credit Mazda Canada Inc. Limite de 80 000 km. Frais de RC le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus. **Frais de transport et préparation (820 \$) applicables sur les Mazda 626 LX I4 2001 neuves, modèle F45S1900, immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 septembre 2001.

SECOURS-AMITIÉ-ESTRIE

Besoin d'être écouté ? Quelqu'un est là pour toi !
Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841
7 jours
24 heures

Une lueur d'espoir

arts & culture

Rendez-vous avec André le magnifique



Normand Chouinard et Martin Drainville dans *André le magnifique*.

Journée de la culture en Haute-Beauce

À l'occasion des 4^e journées de la culture, le Comité d'action culturelle et touristique de St-Hilaire de Dorset, membre du Réseau du parc culturel de la Haute-Beauce, célébrera la force évocatrice du paysage dans ses relations historiques et environnementales du temps, de l'espace et des êtres humains qui l'ont parcouru, habité, construit, détruit, façonné et préservé depuis la fonte des glaciers.

C'est à partir de 14h00, le samedi 29 septembre, que les activités débiteront au pied du Mât de la petite maison des gens de Saint-Hilaire. Après la cérémonie au pied de cette œuvre du sculpteur français Antoine De Bary réalisée en 1992 (l'artiste a érigé plusieurs autres mâts à travers

le monde, dont le dernier à Ourou en France), il y aura une conférence-animation de l'Amérindienne Dolores Contre Migoans. Coordinatrice des programmes autochtones au Musée McCord à Montréal, elle a contribué à titre d'artiste, à la création d'un arbre de paix dans le cadre des célébrations de la Grande Paix de 1701 à Montréal.

Vers 15h00, l'animation traitera de gestes de plantation d'un «arbre de mémoire». Cette manifestation sera suivie d'un souper traditionnel auquel tous sont conviés. La participation financière des gens y sera appréciée: un don de 5\$ est suggéré. Pour de plus amples informations, contacter Nicole Paradis au (418) 459-6779.

Le Comité culturel Mégantic inaugure sa saison théâtrale avec *André le magnifique*, le dimanche 7 octobre à 20h00. Cette production du Théâtre des Grands Chênes a connu un immense succès à Kinsey Falls cet été. Normand Chouinard, Martin Drainville, André Robitaille, Patrice Robitaille et Mireille Naggar convient le public dans leur merveilleux bateau où l'art clownesque est roi.

On dit que les plus ricaneurs pourraient manquer de souffle s'ils ne se contiennent pas au début de la pièce, qui se déroule dans un sympathique petit village du Québec. Un groupe de sympathiques citoyens amateurs de théâtre décide de sauver la sympathique salle municipale, vouée au pic des moins sympathiques démolis-

seurs. Pour ce faire, ils décident de jouer une pièce écrite par l'un d'eux et de faire appel à un comédien professionnel, français d'origine et vivant au Québec depuis 20 ans. Celui-ci est loin de se douter qu'il devra passer deux mois avec un metteur en scène angoissé, une actrice morte de tract, un ours pas tuable et... André le magnifique.

Il est toujours temps d'acheter un abonnement et de choisir sa place pour tous les spectacles dès maintenant, en composant le 583-3303.

SPÉCIAL
4 annonces pour **43**
le prix de 3 **POUR**
1815\$

**FONDACTIONS
RÉSIDENTIELLES
& COMMERCIALES**

Prix compétitifs **CONSTRUCTIONS
JACQUES BOLDOC INC.**
Polissage de planchers de ciment Saint-Ludger, Beauce
(819) 548-5106

licence RBO 1945-6433-81

PRÊT HYPOTHÉCAIRE



1% POUR 100 JOURS

Contractez un prêt hypothécaire chez Desjardins et profitez d'un taux d'intérêt record de 1% pour les 100 premiers jours!

OU réduction du taux OU remise en argent, plus paiement des frais de souscription de la SCHL jusqu'à 165\$, plus paiement des frais d'évaluation jusqu'à 500\$.

Avec votre prêt, vous pouvez aussi obtenir en prime des BONIDOLLARS DESJARDINS.

L'hypothèque Desjardins, la meilleure sur le marché.

Informez-vous auprès de votre conseiller.

CAISSES PARTICIPANTES

Nantes • (819) 547-3666	St-Agnès • (819) 583-1911
Notre-Dame-de-Fatima • (819) 583-2380	St-Augustin-de-Valentin • (819) 544-2181
Notre-Dame-des-Bois • (819) 888-2433	St-Cécile-de-Whitton • (819) 583-0178
Piopolis • (819) 583-2674	St-Hubert-de-Audet • (819) 583-3114
Caisse populaire du Granit • (418) 486-3000	Stornoway • (819) 652-2116

Taux d'intérêt valide pour un temps limité.
Certaines conditions s'appliquent.

Desjardins

Lac-Mégantic en fleurs

Mardi le 25 septembre prochain
à 19h30

à la salle de l'Hôtel de Ville

Soirée de remise des prix
et conférence de Robert Lapalme,
spécialiste des Jardins d'eau.

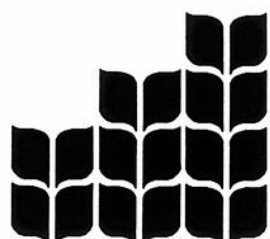
Bienvenue à tous et venez en grand nombre.

Le Comité de Ville en fleurs



9^e édition du Tournoi de golf des employés du Carrefour Santé du Granit au profit des Fondations CSG

Merci à nos généreux commanditaires



PROMUTUEL

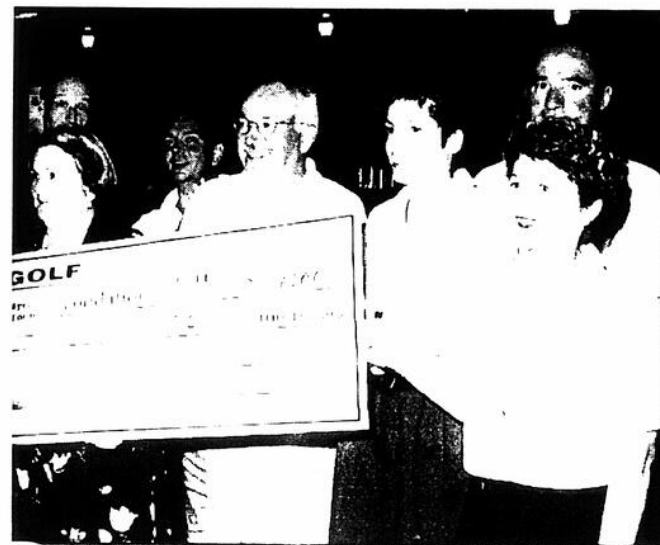
Arché Gym
Boulangerie Croissant d'Or
Boutique Fragrance - Saint-Georges
Candelle
Coiffure Mode
Econogros
Espace Bell - Sherbrooke
Garage D.R.
Garage Réjean Roy
Gaz Bar Esso - Ascot
Institut de Beauté Michelle
Labatt
Le Bazar Location
Mism Informatique
Mod Lib
Molson
Motel Le Quiet
Restaurant l'Extra sur la rive
terco Plus - Lac-Mégantic
Store Vertical Lac-Mégantic
A. Lapointe et Fils Ltée
Accommodation Drolet
Agence de Voyages Bellevue inc.
Alex Automob Ltée
Ambulances Mégantic Frontena.
Ameublement Langway - St-Georges
André Bolduc - Lambton
Armand Philippon
Assurances Fortin, Gagnon, Lebrun
Assurances Michel Proteau
Atelier de Carrosserie J. Bilodeau et Fils
Attraction
Auberge Aux Touts Rouges
Auberge Magella
Audet et Grimard Autos
Bell Express Vue
Bertec Médical
Bijouterie Le Pesant d'or
Bijouterie J.L. Rouillard inc. - Lambton
Blues de Ville
Boucherie Chez Guy
Boucherie Chez Louis
Boulangerie Lambton (1989) inc.
Boutik Elektrik - St-Georges
Boutik Elektrik - Lac-Mégantic
Boutique 401
Boutique Georges - St-Georges
Boutique Marie-Soleil
Breault et Martineau Sherbrooke
Butler
Canadian Tire Lac-Mégantic
Centre de l'Auto Drolet
Centre Funéraire Jacques et fils

Centre Relais Détente
Centre Visa Beauté Santé
Chabot Consultant
Chasse et Pêche Gosselin
Chaussure Bolduc Lac-Mégantic
Construction R. Belanger
CO-OP Lac-Mégantic
CO-OP St-Samuel
Daigle et Fils
Ameublement Boulet
Dépanneur Ultra Esso Centre-Ville enr.
Distral
Distribution Sanbec Montréal Ltée
Domex Médical
Dubé équipement de bureau
Enveloppe Montréal
Équipe Pro-Sys
Esso Robert Cloutier - St-Georges
F. Charest
T.D. J.L.
Familiprix B. Dumas
Future Shop - Sherbrooke
Garage Alain Couture
Garage F.R. Dallaire
Garage Maurice Arguin
Garage R.D.S.
Gaz Bar Pierrette Couture
Gazonnière Gosselin (2000) inc.
Glass Smith Kline
Gosselin Bicyclette
Heenan Blankie
I.S.M.
Importation Lac-Mégantic
Intersport - St-Georges
Intersport Lac-Mégantic
Janan Fricat
Jean Marc Gagnon
Jeannot Halle Proviso
Jean Roch Dodier inc.
Jocelyn Fortin et François Lavallee
Re-Max
Journal Le Soleil
Korvette
La Jonquille - Sherbrooke
La Maison d'hier à aujourd'hui
La Maison Usine
Lachance Chasse et Pêche
Lanterne Coaticook
Lambrequin
L'artisan du café St-Georges
Le Chef - Sherbrooke
Le Groupe G.I.D.
Le Morrison
Le trousseau Lac-Mégantic
L'Eau Berge
Leo Grondin inc.
Les Bois Poulin inc.
Les Entreprises Pénnet
Les Granits M.D.P. inc.
Les Mousses de l'Estrie inc.
Les Portes Lambton
Les Victoires
L'imagerie
Location C.J.P. Lac-Mégantic
Luc vic Import inc. - Lambton
Madeleine Dubé, optométriste
Marché Alain & Valiquette (Métro)
Marché de Poisson
Mégantic Céramique
Mégantic Mazda
Mégantic Transport inc.
Meuble Bestar
Meuble Rousseau - Lambton
Micro Gesta
Motel sur le Lac
Oral-B
Ortho-Clinical Diagnostic
Oxybec Médical
Papeterie Lac-Mégantic
Patrick Lapointe
Peinture Céramique Lemieux
Philippe Mercier inc.
Picolo - St-Georges
Pièces d'auto Lac-Mégantic
Pneus Expert Lac-Mégantic
Praxair Marc Champagne
Pro-Rénovation - St-Georges
Probec
Promutuel Frontenac
Quincaillerie Architecturale
Radio Shack Lac-Mégantic
Raymond, Chabot, Grant, Thornton
Relais Toyota inc.
Restaurant Aux Délices Maison
Restaurant Chez Gilles
Restaurant L'Ami du Passant
Restaurant Le Château
Restaurant Le Citron Vert
Restaurant Le Coq du Lac
Restaurant Le Jaseur - Lambton
Restaurant Poulet Frit Idéal
Restaurant Saint-Hubert - Sherbrooke
RO-NA Entrepôt - Sherbrooke
Royaume Luminaire - Fleurimont
S.A.Q. Lac-Mégantic
S.C.A. Lac-Mégantic-Lambton
Sears - St-Georges
Shier Ltée Meuble - Lac-Mégantic
Sport Wellington - Sherbrooke
Stanex inc.
Station Shell - Lambton
Summum Granit Inc.
Tapis Couture
Turbot Promotion
U.A.P.
Vitrerie Mégantic et La Garde du Roy
Sylvie Champagne
Hart
Georgesville
Club de golf Sugar Loaf
Amical Automobile
Mutuelle des Fonctionnaires
Ascenseur Kone
Canadelle inc.

*Une réussite
à tout point
de vue !*



M. Guy Philippon, responsable du comité organisateur.



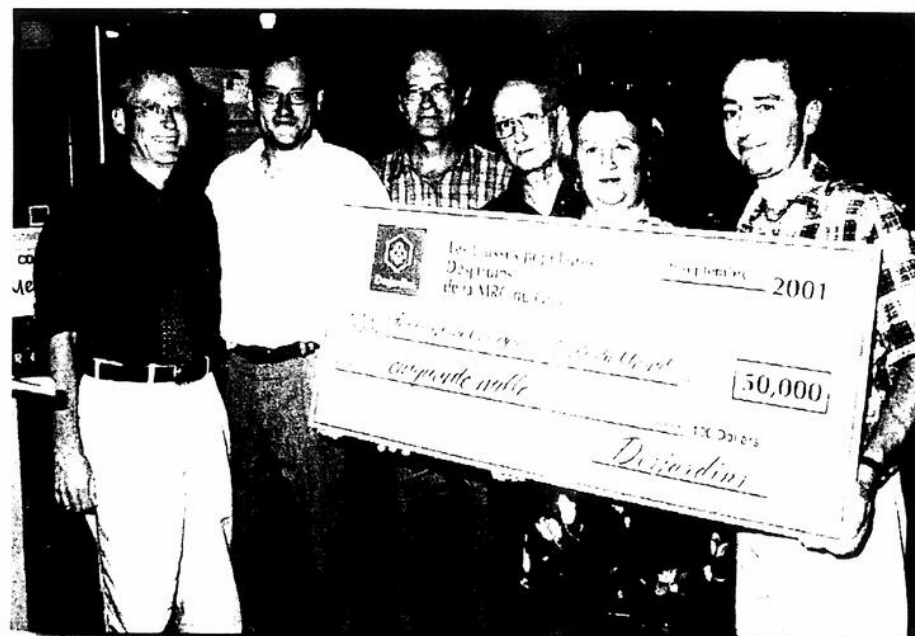
Mme Carole B. Jacques reçoit un chèque de 17 100\$, provenant du tournoi de golf annuel au profit de la Fondation.

Comité organisateur :

Guy Philippon, Pierre Richard, Alain Veilleux,
Jean-Paul Pouliot, Maryse Boulanger, Mario Lacasse,
Sylvie Normand, Marco Audet, Sylvain Roy

Bénévoles :

Louise Leblanc, Chantal Roy, Lucie Bolduc, Sylvie Phaneuf



Michel Perreault, président de la Caisse du Granit, Jacques Bordeleau, président de la Caisse Notre-Dame de Fatima, Jacques Lareau, directeur du Carrefour Santé du Granit, Léon Ducharme, président du c.a. du Carrefour Santé du Granit, Carole Jacques, présidente de la fondation du Carrefour Santé du Granit et Sylvain Roy, président de la Caisse de Ste-Agnès.

Vaccination massive contre le méningocoque

C'est à compter de lundi que débute en Estrie la campagne de vaccination gratuite contre le méningocoque. Cette campagne, d'une durée de plusieurs mois, devrait idéalement se terminer en décembre 2001, mais pourrait aussi se prolonger jusqu'à la fin janvier 2002, avertit le docteur Ginette Dorval, directrice de la santé publique et de l'évaluation à la Régie régionale de l'Estrie. Cette campagne s'adresse aux jeunes de 2 mois à 20 ans inclusivement, plus spécifiquement ceux qui sont nés entre le 17 juillet 1980 et le 31 octobre 2001.

Pourquoi une telle campagne? Le réseau de la santé publique a observé cette année que le nombre de personnes touchées par l'infection à méningocoque a fortement augmenté au

Québec. Ce nombre est anormalement élevé chez les moins de 20 ans, surtout chez les adolescents. Les experts estiment que cette hausse de cas ne sera pas transitoire. Un vaccin plus efficace chez tous les groupes d'âge est maintenant disponible.

Le CLSC à l'école

Le nouveau vaccin contre le méningocoque de type C qui sera utilisé lors de la campagne offre une protection de plus de 90%, y compris chez les nourrissons. De façon générale, une seule dose est suffisante, sauf pour les enfants âgés de 2 à 11 mois, pour lesquels deux ou trois doses sont nécessaires. Dans la majorité des cas, le vaccin ne provoque aucune réaction.

Les CLSC de l'Estrie sont prêts à vacciner les 75 300 jeunes de la région visés par la campagne. Celle-ci se fera en deux temps. En premier on vaccinera les élèves du secondaire à la fin de septembre et en octobre, les préscolaires incluant les 2 mois à 4 ans et ensuite les jeunes du collégial en octobre et novembre. Viendra enfin le tour en décembre des élèves du primaire et les jeunes de moins de 20 ans ne fréquentant plus le milieu scolaire. Ceux de l'université seront vaccinés en janvier 2002.

Si l'enfant fréquente une école primaire, secondaire, de niveau collégial ou universitaire, la vaccination se fera là où il étudie. Les parents recevront toute l'information requise par l'école. Concernant les jeunes de

2 mois à 4 ans et les jeunes qui ne fréquentent plus l'école, des cliniques spéciales ont été mises en place.

«Les événements malheureux qui ont touché certaines écoles des régions de la Montérégie, de Québec et de Chaudière-Appalaches l'hiver dernier, où des cas de méningite ont été déclarés, sont des situations qu'on ne tient pas à vivre dans nos écoles», a indiqué cette semaine le président de la table des directeurs généraux des commissions scolaires de l'Estrie,

Gérard Ruest. M. Ruest est également directeur général de la Commission scolaire des Hauts-Cantons. Selon lui, le milieu scolaire estrien a bien accueilli la décision de vacciner tous les jeunes contre le méningocoque.

À Montignac, la campagne débutera le 1^{er} octobre. C'est la municipalité de Saint-Romain qui recevra la première clinique sans rendez-vous, le 18 octobre en après-midi. L'Écho annoncera les dates de semaine en semaine.

Début de campagne pour Centraide Estrie

Madame Ange-Aimée Longchamps et son équipe de bénévoles feront du porte-a-porte au cours des prochaines semaines dans la MRC du Granit pour solliciter les dons de la population pour Centraide Estrie. L'objectif a été fixé à 9 000\$.

De tout temps, Centraide Estrie a distribué plus en région qu'elle n'obtient de dons en argent. Parmi les projets communautaires financés au cours de la dernière année, l'orga-

nisme Les Soupapes de la Bonne Humeur a reçu 11 088\$ pour l'amélioration des conditions de vie des personnes handicapées et de leurs proches; les Vaillants Bénévoles de Lac-Mégantic ont bénéficié de 6 795\$ pour leur action auprès d'une clientèle de 215 personnes; le Club Mégantic jeunesse a reçu 9 750\$ pour animer son lieu de rencontre, rue Frontenac, alors que le Centre des femmes de la MRC du Granit a obtenu un

montant de 9 603\$ afin de soutenir ses actions.

Centraide Estrie vient ainsi en aide à plus de 65 000 personnes de toute la région de l'Estrie.

Agenda communautaire

Lac-Mégantic

La consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange-t-elle ou vous a-t-elle déjà dérangé? Si oui, AL-ANON peut vous aider car il y a dans cette fraternité des personnes qui vivent ou qui ont vécu la même chose que vous. Réunions le mardi et le vendredi à 20h00 au sous-sol du Centre récréatif inc., 4571 rue Champlain. Information pour Lac-Mégantic et les environs: 583-0469.

Mouvement Albatros- L'important pour une personne malade, c'est de se sentir accompagnée. Quand il n'y a plus rien à faire, tout reste à faire sur le plan humain. Pour demande d'aide, Yolande au 583-0658, Gervaise au 583-0687 ou Jeannine au 583-3942.

Dîner communautaire des Cœurs Vaillants le mercredi 26 septembre à midi, au sous-sol de l'église Sainte-Agnès. Une assemblée des membres suivra. Pour réserver, contacter Mme Longchamps au 583-1594.

Le Service d'accueil des nouveaux arrivants tiendra une réunion sur les Dimensions Interculturelles Régionales, les DIR, le 26 septembre à 19h00 au 3658 rue Montcalm. Bienvenue aux membres et à toute personne désirant en savoir plus sur le sujet. Pour information: 583-6000.

Club de l'âge d'or- Les cartes de membres pour l'année 2002 sont maintenant en vente. Pour se les procurer, il suffit de se rendre au local de la rue Lafontaine tous les jeudis de 13h00 à 16h00. Info: Clémence Lafontaine au 583-2770. Aussi,

n'oubliez pas notre bingo le 27 septembre, à l'heure et au local habituels.

Lac-Drolet

Club de l'âge d'or- Soirée le samedi 29 septembre avec l'orchestre Francine et Raymond. Bienvenue à tous.

Avis: L'Agenda communautaire est uniquement mis à la disposition des organismes à but non lucratif. Les annonces doivent parvenir avant 17h00, le mercredi précédant la date de parution désirée.

DU NOUVEAU AU JACK WARREN PUB

Concours «BARMAID D'UN SOIR»

Venez travailler un soir avec nous et courez la chance de vous qualifier pour la finale!

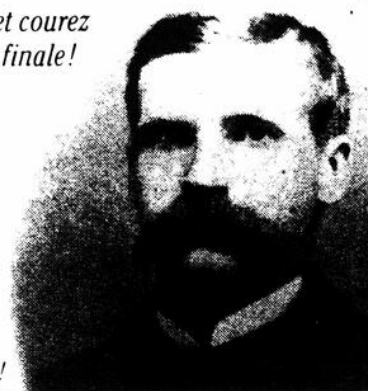
Formulaires d'inscription et règlements disponibles au Jack Warren Pub.

Tous les samedis à compter de 20h00

Le concours s'adresse aux hommes et aux femmes.

Nouveau participant à chaque semaine

Venez l'encourager... On vous attend!



POURQUOI PRENDRE BIO-STRATH ?

BIO-STRATH est un supplément alimentaire qui combat la fatigue, renforce le système immunitaire, améliore la concentration et redonne de la vitalité.

Les entraîneurs ont noté chez leurs sportifs une accélération de la phase de récupération après l'effort et il en fut de même pour l'appétit, la digestion, le sommeil et la mémoire.



AUSSI DE VOGEL BIO-FORCE CANADA

- Gériaforce - Ginkgo biloba pour mémoire et concentration
- Sabalasan pour la prostate (1 comprimé par jour)

NOTRE PRINCIPALE PRÉOCCUPATION : VOTRE SANTÉ!



COOP du LEVANT
aliments naturels

5059 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-1516



Le dimanche 23 septembre de 10h à 15h

Journée PORTES OUVERTES

Venez explorer l'univers fascinant de la transformation du bois de sciage et de la foresterie.

Vous pourrez ainsi découvrir des installations de haute technologie et rencontrer des travailleurs compétents et passionnés chez...



FONTAINE

J.A. FONTAINE & FILS INC.
USINE DE SCIAGE

850, rue Fontaine
Woburn

DU JAMAIS VU...

Pourquoi chercher ailleurs ce que vous trouverez ici ?

25 MODÈLES 2001 À LIQUIDER



RABAIS
pouvant
atteindre

7500\$* **OU**

FINANCEMENT
disponible à

0,9%*
POUR
48 MOIS

Changements d'huile
GRATUITS jusqu'en 2005**

4 pneus d'hiver
INCLUS**

+ Premier paiement GRATUIT sur Montana, Venture, Cavalier et Sunfire.



DALLAIRE

4196, RUE LAVAL, LAC-MÉGANTIC • 819.583.0110

*Sur modèles 2001 neufs cités ci-haut en inventaire seulement. Cette vente ne s'applique pas sur les véhicules des autres concessionnaires. Les rabais s'appliquent lors d'un financement à taux régulier et non pas à taux réduit. Sujet à l'approbation de crédit. Cette vente prend fin le 30 septembre 2001. Exemple de financement à 0,9% pour 48 mois. Prix de vente de 20.000\$ + taxes (7% et 7,5%) 3005\$ pour un total de 23.005\$, moins comptant de 11.005\$ ou échange équivalent de 11.005\$ taxes incluses, total du financement de 12.000\$. Coût du crédit de 293,28\$, montant des versements de 256\$ taxes incluses, intérêt inclus, aucune surprise. Droits pour le RDPRM et pneus neufs en sus. Transport inclus. Exemple de rabais lorsque financement à taux régulier. Sunfire et Cavalier 3.200\$, Venture et Montana 3.500\$, Grand Prix 2.800\$, Aztek 7.700\$, Malibu 4.400\$, Grand Am et Alero 3.200\$. Premier paiement gratuit sur Montana, Venture, Cavalier et Sunfire. Garantie 5 ans/100.000 km sur groupe propulseur pour Sunfire, Cavalier et Alero seulement. Photos à titre indicatif seulement. ** L'huile seulement est gratuite. Le filtre, la graisse ou tout autre élément pouvant être utilisé ainsi que le temps de main-d'oeuvre sont aux frais du client. La pose et le balancement des pneus ainsi que les droits relatifs aux pneus neufs (3,00\$/pneu) sont en sus. L'huile gratuite est accordée selon le calendrier d'entretien de General Motors du Canada L.tée

Mathieu projette la vision d'un grand tremblement de terre

(RT)- D'après le romancier André Mathieu, un grand tremblement de terre surviendra en 2002 ou 2003 au Québec. Aussi puissant que celui de 1663. Prophétie? Prémonition? Son plus récent livre *Tremble-terre* fait 600 pages et étaye d'une saveur historique la probabilité scientifique d'un autre grand séisme imminent, le dernier remontant à 1925.

« Je ne veux pas être pris pour un prophète de malheur qui profite du grand désastre américain pour passer son « produit », avertit l'auteur. De toute manière, le mardi 11 septembre, mon roman était écrit, corrigé et sous presse à Cap-Saint-Ignace. »

Son 45^e ouvrage, qui sera lancé dimanche le 30 de ce mois, au restaurant L'Ami du Passant, se nourrit d'une évidence : il survient à environ tous les 60 à 75 ans, au Québec, un tremblement de terre de forte magnitude, sans doute un 8 à l'échelle Richter, dans une séquence qui remonte aussi loin que la colonisation de ce coin de l'Amérique. Première mention, dans les Relations des Jésuites, en 1663 qui décrivent le phénomène comme mémorable, alors que les arbres des forêts dansaient et que des rives du fleuve se sont déformées.

Si le romancier s'aventure en quelques pages dans le détail des conséquences prévisibles du grand tremblement à venir, il enrobe son sujet d'un voile ésotérique en créant un couloir du temps entre cette jeune indienne qui aurait prédit le tremble-terre de 1663 et son héroïne, une jeune fille de Victoriaville, qui voit venir à son tour le même cataclysme environ 340 ans plus tard.

« Pour des raisons pratiques d'écriture, je fais situer l'événement à mai 2003. L'un des sites ébranlé, c'est le pont de Trois-Rivières, sans doute le seul pont qui me donne le frisson quand je le traverse, sans savoir pourquoi! »

On ne parle pas ici de prédire de la neige en hiver, mais des événements exceptionnels et imprévisibles. « En fait, je ne les ai pas prédits, je les ai plutôt vus avant coup. La chute de pylônes en 1998 (Entre l'amour et la guerre), la crise d'octobre en 1970, une émeute au forum (La belle Manon), la grossesse (jumeaux) de Céline (La Bohémienne)

etc. Hasard? Sans doute. Je demeure le premier sceptique dans tout cet ésotérique. Mais j'en ai tellement eu sur le nez, de ces exemples de prémonition et de communication à distance au cours de ma vie, que j'ai consacré une partie de *Tremble-terre* à ces phénomènes. »

André Mathieu raconte que c'est un jour de 1998 qu'il a croisé par hasard, dans un restaurant, un homme qui, ignorant même sa condition de romancier, lui a remis, sans raison particulière, un texte sur le grand séisme de 1663.

Tremble-terre se retrouvera cette semaine dans une soixantaine de

librairies au Québec. Un petit tirage : 800 exemplaires. Inhabituel pour une telle œuvre? Dans les conditions actuelles de l'industrie de l'édition québécoise, pas de risque à prendre. André Mathieu a beau avoir vendu 250 000 exemplaires de ses 44 premières œuvres, il ne bénéficie d'aucune faveur des maisons d'édition. De sorte qu'il paie de sa poche tout ce qui sort des presses.

Dans la tourmente actuelle, *Tremble-terre* pourrait très bien le remettre en selle. Il l'espère du moins. « Ma fierté en a pris un coup depuis un an. J'ai édité En attendant que le

soleil se lève de Julie Nadeau, cette femme de Lambton. Son livre a été vendu à 1500 exemplaires et elle sort la suite La nuit s'achève, le 30, en même temps que le mien. On

peut déjà dire qu'il sera encore plus percutant que le premier. »

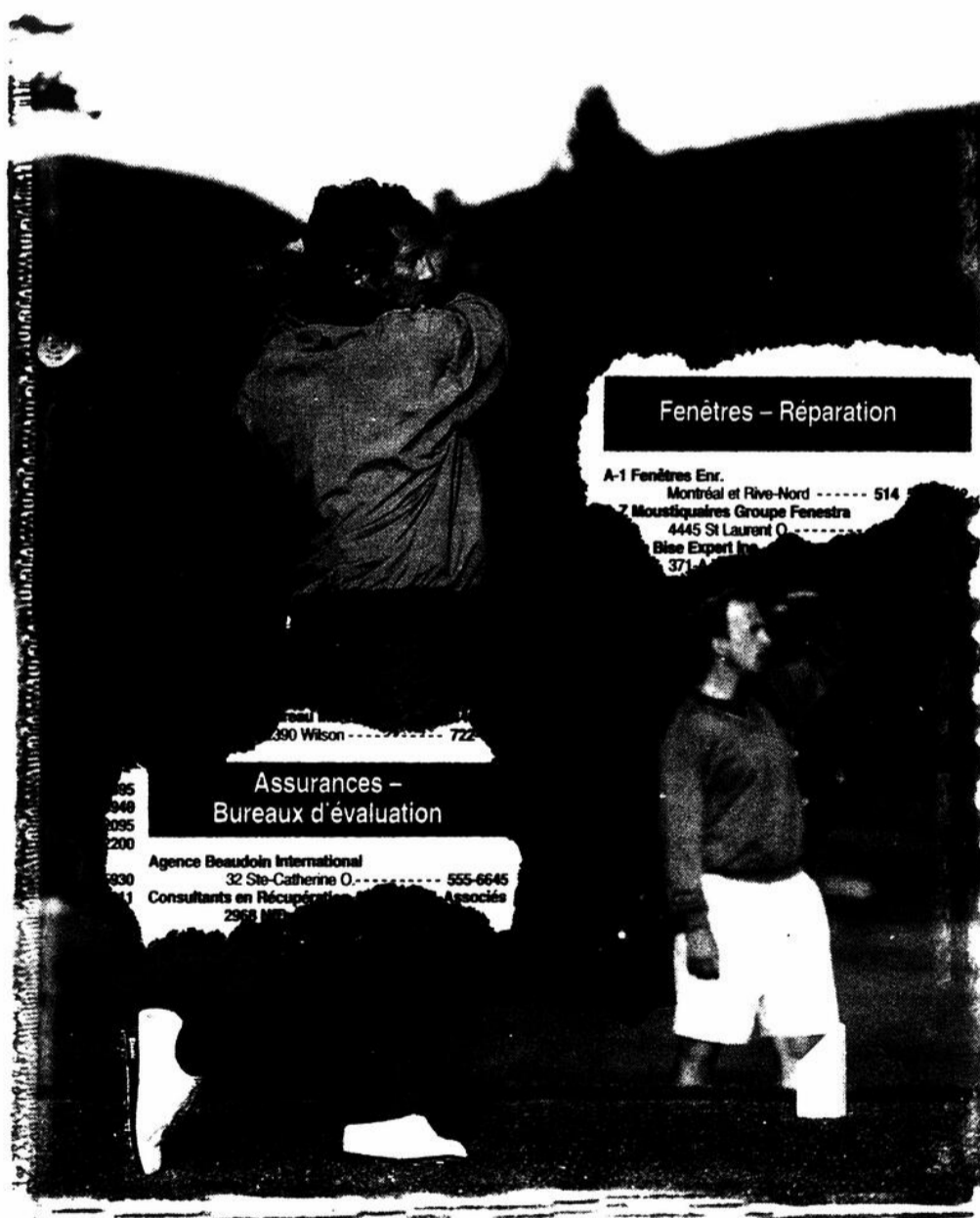
Parions qu'il y aura encore beaucoup de monde à l'Ami du Passant, dimanche le 30.



Encan de chevaux
R. Bolduc
(819) 889-2739
 Samedi le 29 septembre 2001
 à l'Exposition de Cookshire
 12h00 Équipements
 15h00 Chevaux
 18h30 Tire de chevaux
 Club Estrie-Beauce

09-09-2001

Annuaire
Pages Jaunes

Fenêtres - Réparation

A-1 Fenêtres Enr.
 Montréal et Rive-Nord ----- 514
 7 Mousquaires Groupe Fenestra
 4445 St Laurent O -----
 Blue Expert Inc.
 371-A

Assurances -
 Bureaux d'évaluation

Agence Beaudoin International
 32 Ste-Catherine O ----- 555-6645
 Consultants en Récupération et Réhabilitation Associés
 2968

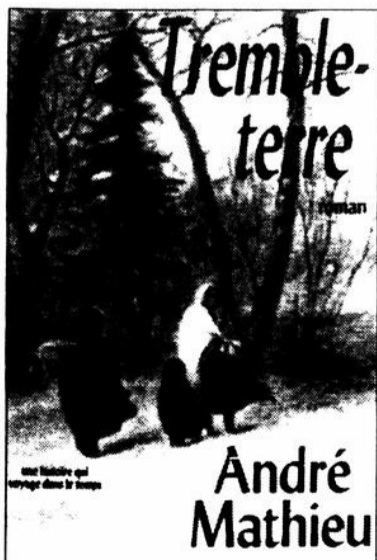
Peu importe ce que vous avez en tête.

allez-y



www.PagesJaunes.ca

Pages Jaunes et le logo des doigts qui marchent sont des marques de commerce de Bell Actimedia inc.



Tremble-terre, le nouveau roman d'André Mathieu.

Trois entreprises bien classées

De bonnes performances à l'Ordre national du mérite agricole

Trois entreprises de la région du Granit ont fait belle figure au concours de l'Ordre national du mérite agricole. Même si aucune médaille n'a été remportée au national, Gazonnière Gosselin 2000 inc., propriété de Claude Gosselin et de Suzanne Boucher de St-Sébastien, s'était classée parmi les trois entreprises lauréates à la médaille de bronze pour la région de l'Estrie et avait donc mérité de se retrouver à la finale nationale lors du gala du 12 septembre dernier à Drummondville.



ARCTIC CAT® Accessoires disponibles
 PLUS, POUR ALLER PLUS LOIN.™

Financement disponible sur place

QUI A DIT QUE LES BONNES AFFAIRES ÇA N'EXISTE PLUS?

Promotion avec TREUIL

Chacun veut en avoir pour son argent. C'est pourquoi les VTT Arctic Cat sont si populaires. Une meilleure garde au sol, une capacité de chargement sans pareil et un débattement de suspension supérieur, voilà pourquoi nos VTT sont si durables et sont de vrais bourreaux de travail. Et à bon compte aussi. Venez les voir dès aujourd'hui!

SCIES à chaîne (819) 875-3847
CLAUDE CARIER 45, rue Craig, Cookshire
 1-800-909-3847



Dans le classement régional dans la catégorie bronze, la Ferme Charpierre inc. (photo de gauche) de Florent Lapiere et de Céline Richard, une entreprise laitière également de Saint-Sébastien, avait pris le sixième rang et la Ferme Claude Roy de Marston, une acériculture propriété de Claude Roy et de Sylvie Lachance (photo de droite), s'était classée 19^e. Le concours de l'Ordre national du mérite agricole existe depuis 1889 et vise à reconnaître l'excellence et à rendre hommage aux productrices et producteurs agricoles par des honneurs et des récompenses.

Estrie Zone Verte

Lac-Mégantic partenaire

La Ville de Lac-Mégantic, pour le Comité intermunicipal de gestion de l'enfouissement sanitaire, a signé cette semaine son adhésion à la Charte environnementale de l'organisme Estrie Zone Verte et en est devenu Partenaire à l'occasion de son Troisième Rendez-vous annuel.

La Charte vise à reconnaître les actions, grandes ou petites, posées en environnement dans la région. La

candidature de Lac-Mégantic a été acceptée en même temps que l'organisme Développement du mont Ham-Sud et la Régie d'assainissement des eaux de la région sherbrookoise. Lac-Mégantic est mandataire du CIGES, le Comité intermunicipal de gestion de l'enfouissement sanitaire de la région du lac Mégantic, qui regroupe onze municipalités: Audet, Frontenac, Lac-Drolet, Lac-Mégantic,

Marston, Milan, Nantes, Piopolis, Sainte-Cécile, Stormoway et Woburn.

Les membres du Comité se sont dotés d'un plan de gestion intégrée des matières résiduelles afin d'orchestrer l'ensemble des services de gestion des résidus ayant un impact direct sur la durée de vie du lieu d'enfouissement.

TANNÉ DE PEINTURER?

Nos portes de garage ont une peinture cuite sans entretien.

Appelez le gars de Garaga!

Il va vous arranger ça.

Jean Bégin

A. Bégin et Fils inc.
 La Guadeloupe (Beauce)
(418) 459-3428

GARAGA EXPERTS
 Toujours bien fait!

Licence RBQ : 1624-9823-92

- Literie
- Tenture
- Stores verticaux horizontaux
- Accessoires salle de bain
- Papier peint
- Tapis
- Céramique
- Prélarts
- Tuiles
- Plancher flottant
- Service de :
 Décoration
 Installation
 Confection

CENTRE DU DÉCOR
 East Angus inc.
 17, rue Angus Sud
 East Angus Qc J0B 1R0
 Tél. : (819) 832-2852
 Fax : (819) 832-4481

Mario Doyon, propriétaire

Gil Roy
ÉLECTRICIEN

Résidentiel • Commercial
 276 Rang St-Joseph, NANTES
819-583-2199

La main-d'œuvre en agriculture et en foresterie: un investissement essentiel!

C'est jeudi le 4 octobre prochain que les propriétaires d'entreprises agricoles et forestières pourront se réunir à Lac-Mégantic pour échanger sur la problématique du manque de main-d'œuvre à laquelle un grand nombre d'entreprises agro-forestières de la région sont confrontées.

En effet, les entreprises agricoles et forestières de la MRC du Granit font face à un manque de main-d'œuvre limitant leur expansion ou exigeant plus de travail de la part des propriétaires d'entreprises au détriment de leur qualité de vie. Le Centre Local de Développement (CLD) de la MRC du Granit, avec le soutien financier du Centre Local d'Emploi de Lac-Mégantic, a réalisé l'an dernier une enquête auprès des agriculteurs et des entrepreneurs forestiers de la région afin de déterminer les besoins en main-d'œuvre et les conditions d'emplois des deux secteurs. Les résultats probants de l'enquête ont permis de confirmer qu'il y avait un besoin important de main-d'œuvre dans l'agro-forestier, plus particuliè-

rement en terme d'emplois saisonniers.

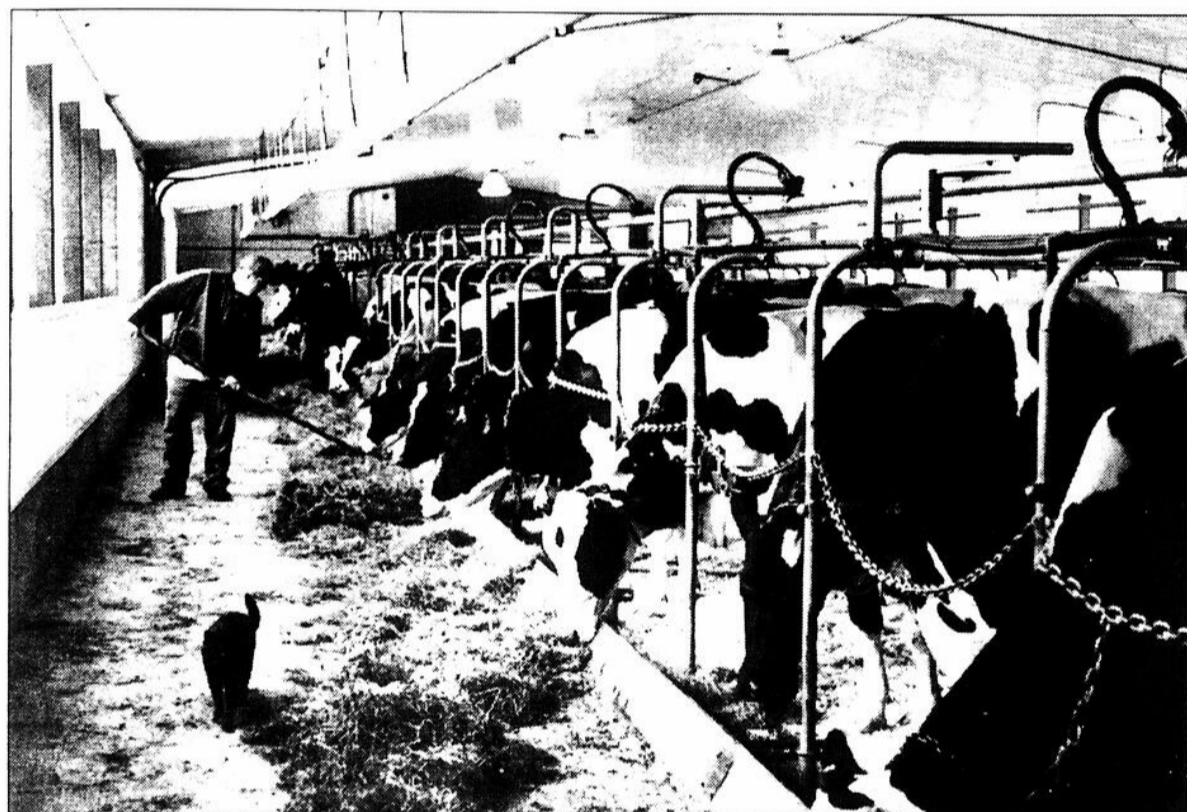
Suite au constat du manque de main-d'œuvre, le CLD de la MRC du Granit a formé un comité de travail afin d'identifier des pistes de solutions à cette problématique importante dans la région. Le comité de travail sur la main-d'œuvre est composé d'agriculteurs et d'agriculteurs, d'entrepreneurs et de producteurs forestiers de la région, ainsi que d'intervenants régionaux du secteur de la main-d'œuvre. Les réflexions des membres du comité ont porté principalement sur la détermination de conditions de travail et de pratiques de gestion des ressources humaines à promouvoir auprès des propriétaires d'entreprises afin d'inciter la main-

d'œuvre éventuelle à choisir le secteur agro-forestier comme milieu de travail. De plus, le comité s'est penché sur la mise en place éventuelle d'un service de main-d'œuvre spécialisé en agriculture et en foresterie, et qui fournirait du personnel répondant aux besoins des entreprises de la région tout en favorisant la complémentarité des différentes productions selon les saisons.

Afin de présenter les résultats du travail réalisé jusqu'à maintenant, le CLD organise une activité spéciale sur la gestion des ressources humaines et le développement de la main-d'œuvre agro-forestière. À cette occasion, les participants pourront entendre Madame Pierrette Desrosiers, consultante en psychologie du travail et médiatrice spécialisée en agriculture, et co-propriétaire d'une ferme laitière en Estrie. L'activité, financée en partenariat avec le Centre Local d'Emploi de Lac-Mégantic

et le Centre Financier Desjardins du Granit, se tiendra le jeudi 4 octobre à 11 heures à la salle des Chevaliers de Colomb de Lac-Mégantic au coût de 15\$ par personne, incluant un buffet froid qui sera servi sur place pour le

dîner. Le nombre de places étant limité, vous devez réserver avant le 28 septembre, en communiquant avec Daniel Lambert, commissaire agro-forestier, CLD de la MRC du Granit, au (819) 583-4411 poste 222.



Des pistes de solutions à l'importante problématique du manque de main-d'œuvre dans le secteur agro-forestier.

nutrition Coop du Levant

La santé des jambes...

Aux prises avec un problème de varices, de fatigue ou d'enflure aux jambes?

Plusieurs femmes se préoccupent de la beauté et de l'apparence de leurs jambes car celles-ci reflètent la qualité de la circulation veineuse.

central de la circulation sanguine pour les effets de la pression provenant de la gravité. Par conséquent, plus les parties du corps s'éloignent du cœur, plus le réseau veineux subit une pression importante afin d'assurer la circulation de retour par l'effet de dilater les veines.

Cause et symptômes

Les causes les plus fréquentes d'un

système veineux déficient sont : l'hérédité de la qualité des veines (manque de tonus ou d'élasticité des veines, l'inefficacité des valves, trop grande perméabilité des capillaires), les déséquilibres hormonaux (grossesse, obésité, diabète par exemple), le manque d'exercice, une mauvaise alimentation, un travail qui exige une station debout ou assise trop prolongée.

Précisons un peu...

Notre système cardio-vasculaire comprend deux réseaux : un système artériel qui achemine le sang oxygéné du cœur aux différentes parties du corps et le système veineux qui retourne le sang vicié au cœur et ce, contre le facteur de la gravité. Le trajet du système veineux s'exerce plus difficilement dû au fait que nous sommes trop souvent en position debout stationnaire ou assis.

Le cœur est le point de référence

**Planification et conseils de placement
Gamme complète de services professionnels**

Pour tout renseignement sur :

- Planification de la retraite
- Stratégies de portefeuille
- Placements avec avantages fiscaux
- Placements internationaux



Marquis Bourque
conseiller en placement

**FINANCIÈRE
BANQUE
NATIONALE**

3621, rue Durand, centre-ville Lac-Mégantic
Téléphone : (819) 583-6035
Sans frais : 1-888-206-6035
Courriel : marquis.bourque@fbc.ca

ATELIER DE CARROSSERIE

Nous vous invitons à venir nous rencontrer pour une estimation des coûts de réparation de votre véhicule accidenté.

- ▶ Voitures de **COURTOISIE**
- ▶ Estimation **GRATUITE**

6435, rue Salaberry, Lac-Mégantic
583-5777

Marcel Charrier
gérant de l'atelier de carrosserie

Le CAMO

Commerces et Services

lance son programme de formation en présentant un événement unique, en collaboration avec la Chambre de Commerce Région de Mégantic, destiné aux gens d'affaires.

Conférence

Moi je m'occupe de MES AFFAIRES !

Venez faire le plein et **CARBURER** en compagnie de M. Pierre Beaudry

- Conférencier humoriste reconnu au Québec
- Homme de terrain conjuguant expérience du monde des affaires et talent artistique
- Motivateur utilisant des comparaisons percutantes, il s'appuie sur des exemples concrets bien loin des grandes théories.

M. Pierre Beaudry
Monologuiste à cravate

25 septembre 2001
Salle des Chevaliers de Colomb

17h30 - 18h30 : accueil vin et fromage
18h30 - 20h00 : Conférence

Prix membre Chambre de Commerce ou Rues Principales / clients SADC : 20\$
Prix non membre : 30\$

Informations
583-5882

Confirmer votre présence avant le 20 septembre

Les vainqueurs de Stornoway

Photo de gauche: Lors d'un tournoi de baseball disputé à Courcelles le 9 septembre dernier, l'équipe Road Runners des 4-9 ans de Stornoway a remporté le trophée en finale contre les 7-9 ans de La Guadeloupe.

Photo de droite: Le Godzilla de Stornoway a remporté le trophée dans la catégorie des 10-12 ans en battant les Coyotes de Courcelles en grande finale.



ARMOIRES
IGEROBY INC.

... pour une cuisine moderne

Venez voir nos modèles en salle de montre

- Mélamine
- Stratifié
- Thermo
- Bois et bois laqué
- Coupe de comptoir moulé

ESTIMATION GRATUITE

Licence RBQ 2535-3269-9019

4195, rue Villeneuve, Lac-Mégantic • Tél. : (819) 583-5743

Championnes de la Coupe Jean Coutu, saison 2001



Le Comité organisateur ainsi que les participantes à la Coupe Jean Coutu tiennent à féliciter les grandes championnes de la saison 2001. L'équipe de Maryline Béliveau, Ginette Baillargeon et Ghislaine Vallée l'a emporté contre l'équipe de Lilianne Dodier, Michèle Tardif et Nicole Grondin dans une confrontation disputée le 21 août dernier. Le comité féminin du Club de golf de Lac-Mégantic souligne la contribution de ses commanditaires et donne rendez-vous à toutes l'an prochain.

Pourquoi vous abonner à L'Écho de Frontenac ?

À seulement
50¢*
par semaine

ne vous posez pas la question !



Appelez

819 583 1630

Recevez L'Écho chez vous sans vous déplacer en plus d'économiser sur le prix de vente en kiosque.

L'écho
de Frontenac

*Prix d'abonnement pour un an de 26\$ taxes non comprises.

Comité missionnaire régional

Le Comité missionnaire régional Lac-Mégantic entame sa nouvelle programmation 2001-2002 le samedi 29 septembre, de 10h00 à 14h30, à la salle paroissiale Ste-Agnès avec le lancement du nou-

veau thème missionnaire, un exercice de ressourcement et la présentation de celle qui a été choisie par le Comité pour être honorée au Gala Honneur aux bénévoles 2001, plus tard cet automne.

La présidente Yvette Desjardins invite les participantes à apporter un lunch pour le midi et les breuvages seront fournis. Les gens auront également le loisir de dîner à l'extérieur. Pour d'autres informations, on peut rejoindre Mme Desjardins au 583-0271.

CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & ROY

Nous désirons aviser notre clientèle que notre bureau sera ouvert durant toute la période estivale



Bernard Champagne
583-4707



Jean Roy
583-2288



Alexandre Girard
583-2288
Urgence pagette 583-9243

ACHETONS
BRANCHES DE SAPIN
en paquet de 50 lbs

Pour information :

Daniel Robert 549-2950
Yvan Robert 549-2013

annonces classées

Tél. : **819.583.1630** Heure de tombée : **Jeu**
 Téléc. : **819.583.1124** **di 15h00**
 Courriel : echomeg@sogetel.net

AVIS IMPORTANT
 Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur annonce classée le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements, contactez nous.

SPÉCIAL 4 18,15\$ 3
 annonces pour le prix de 3 sans changement taxes incluses Paiement comptant

Maisons à vendre

Audet, maison à vendre ou à louer



4 c.c., terrain 200 de façade X 125 de profondeur. Inf.: 548-5395 (jour), (418) 486-2239 (soir) Madeleine.

IMMOBILIERS

RE/MAX D'ABORD INC.
MARCEL RANCOURT
 (819) 583-3330

PAGETTE: 1-888-235-0615
 Internet: remax-quebec.com

ST-LUDGER

#272 - Vous avez vu de belles maisons ? En voici une plus belle. De l'espace et du soleil. Endroit paisible. Face à la rivière Chaudière. 2 étages, 4 c.c., 2 s.b., patio 25x28 avec garage en dessous. Décorée avec goût et prête à vous accueillir.

BEL EMPLACEMENT BOISÉ

#275 - Voyez cette maison sur un magnifique terrain boisé de pins, de 135x231. Renovee récemment 2 logements, un grand 6 1/2 et un grand 5 1/2, cour asphaltée. Si vous remettez à plus tard, vous raterez l'occasion. Téléphonez dès maintenant.

VOYEZ GRAND

#235 - Maison de 11 pièces dont 5 c.c. et 2 s.b. Située à 12 minutes de Lac-Mégantic et près de tous les services. Solage refait à neuf, renovee à quelques reprises au cours des ans.

ROYAL LEPAGE ESTRIE
 COURTIER PROPRIÉTAIRE AGÉ
Ginette Demers
 Agent immobilier affilié
 (418) 449-3276
 (819) 562-6000

STRATFORD

#31188 - 37 000\$ nég. Rés. construite en 1997 sur terrain de 200x500 boisé, vendue toute meublée, chauff. gaz et électrique, idéale pour personne seule ou un couple.

LAC AYLMEY

#31562 - Très coquet, à arres ouvertes sur 2 étages, vue superbe, terrain bordé de haies et 100 pi au lac, secteur recherché.

POUR INVESTISSEUR

#30605 - Belle d'autrefois, convertie en édifice à logements + un espace bureau. Toute naturelle avec ses boiseries, tours vitraux et son grand solarium voilé, bon revenu.

TERRAINS

7 acres zoné blanc avec vue et accès au lac, ruisseau, boisé, peut aussi être divisé en 7 lots. Petit lac Lambton, terrain 176 pi. au lac x 265, tout boisé, prêt à la construction.

Maison à vendre située 5050 Bonin, Lac-Mégantic, secteur tranquille, const. récente, grand terrain 85 X 120, 3 c.c., planchers bois franc et céramique, chauff. bois/élect. Inf.: 583-5247.

Stratford lac Aylmer résidence 2 c.c., 2 salles de bain, sous-sol complètement dégagé (sortie au niveau du terrain), terrain 185 pi bord de l'eau (52 000 pi²); prix: 169 000\$. Inf.: (418) 443-2498.

À vendre très grand bungalow 28 X 44, 8 pièces 1/2, avec garage et abri d'auto, terrain 100 X 200, très bien située, sur la route 161 à 15 minutes de Lac-Mégantic; prix: 79 500\$. Tél.: (450) 632-4283 après 18h le 11 septembre 2001.

À VENDRE au 584, rue Principale, Lac-Drolet

- salon,
- cuisine,
- 3 c.c.,
- grande salle de bain,
- chauffage central.

Inf.: 549-2996 jour/ 549-2377 soir

À vendre immeuble à logements comprenant 5 logements de 2 1/2 pces, occasion d'affaires, bons revenus. Appelez le samedi p.m. 583-6609.

Maison à vendre à bon potentiel, située au 4719 rue Laval à Lac-Mégantic, près de tous les services. Inf.: Contactez Mélanie ou Francis au 583-5299.

À Frontenac: maison à vendre, en face de l'église, 9 pièces, chauffage électrique, huile et au bois. Pour visite sur rendez-vous 583-4603 (avant 15h) ou 548-5883 (après 15h) Jean ou Lucille.

À vendre à St-Romain, maison ancestrale de 9 pces, terrain de 35 500 pi², petite grange de 22 X 26; taxes peu élevées. Inf.: (450) 462-0242.

Maison de campagne à vendre à 1 km du village de Audet (près de Lac-Mégantic), grand terrain de 313 pi/233 pi; au prix de 30 000\$ non nég. Personnes sérieuses seulement. Tél.: (819) 583-1917.

Ferme à vendre 200 acres, route 204, maison const. 1990, bâtiments de ferme, tracteur, etc. Acheteur sérieux seulement. Inf.: 583-0139 ou 583-6294.

Maison à vendre à Milan, 7 pces 1/2, endroit tranquille, toit presque neuf, chauffage huile/élect. et échangeur d'air. Inf.: (819) 657-4430.

Roulotte 37 pi, 1975, en bon état, située à Notre-Dame-des-Bois. Inf.: (819) 888-2991.

Maison à vendre ou à louer, située dans le rang 5 à Marston, meublée ou non, terrain 200 X 200, accompagné de 2 grandes remises. Aussi, **immeuble à revenus** comprenant 5 logements, situé rue Du Moulin à quelques minutes du centre-ville de Lac-Mégantic. Endroit aimé de tous, car près du lac. Inf.: 583-1789.

Maison à vendre, prix ferme de 89 500\$. Située au 6094 rue Jeanne-Mance, 28 X 36 pi, terrain 75 X 100 pi, 4 c.c., sous-sol aménagé, aspirateur central avec prise extérieure, patio 16 X 16 pi, vué sur le lac et la ville, abri d'auto et 2 remises. Visite sur rendez-vous seulement. Téléphonez après 17h ou laissez message au: (819) 583-1842. A qui la chance?

Maison à vendre au bord de l'eau, rue D'Orsennens, résidence de 4 c.c., 2 salles de bain et garage annexé; plage récréation aménagée. Inf.: 583-6195.

Maison jumelée à vendre dimension 26 X 29, cuisine, salon, 2 c.c., salle de bain, sous-sol semi fini, const. 1996; située rue Boutin dans un environnement calme et paysagé, bon prix. Pour acheteur sérieux seulement. Informations ou rendez-vous 583-4595, si absent laissez message sur le répondeur.

Immeuble à logements à vendre, situé au 3343 rue Agnès, comprenant 4 logements de 4 1/2 pces et 2 logements de 5 1/2 pces, belle qualité de logements et bons revenus. Très bon placement. Inf.: 583-0733 acheteur sérieux seulement.

Prix révisé. À 10 minutes de Lac-Mégantic, grand terrain paysagé, taxes peu élevées, près de tous les services, 3 c.c., au 1^{er} étage, sous-sol fini, remise et piscine hors-terre. Inf.: (819) 583-3249.

SPÉCIAL 4 18,15\$ 3
 4 annonces pour le prix de 3

Maisons à louer

Maison à louer, au bord du lac Mégantic, style rustique, meublée et toute équipée, rue d'Orsennens; disponible jusqu'à la fin juin 2002. Tél.: 583-4483.

Maison meublée 4 c.c., 1 mille du centre-ville, court ou long terme. Bienvenue au travailleur. Inf.: 583-0293.

Maison meublée à louer, sur le bord du lac Mégantic, 200 pi de plage privée, 3 c.c., 2 foyers; libre du 1^{er} septembre au 15 juin, située à 3 km du centre-ville, sur la route 161. Inf.: 583-1026.

Maison à louer au 4934 rue Dollard, près de l'église Ste-Agnès, avec 4 c.c., libre immédiatement. Inf.: 583-0138.

Maison 5 1/2 pces, située au 3548 Thibodeau Lac-Mégantic, libre immédiatement. S'adressez chez Dubé équipement de bureau. 583-2424 ou Raymond Dubé 583-2336.

Maison à louer ou à vendre dans le village de Lambton. Tél.: (819) 369-9653.

Maison à louer bord du lac Mégantic, 4 c.c., laveuse, sècheuse, lave-vaisselle; du 1^{er} octobre au 31 mai: 750\$/mois, chauffage et électricité inclus. Inf.: 583-4778.

MAISON À LOUER située à Nantes sur la rue Notre-Dame, grand terrain, 7 1/2 pces, chauffage huile et bois. Libre le 1^{er} octobre. Inf.: 583-5279.

Logements à louer

Log. 5 1/2 pces à St-Sébastien, avec aspirateur central, libre immédiatement. Inf.: 652-2001 ou 652-2649 # pagette: 583-8852.

3 logements à louer à Stornoway: 1 petit de 3 1/2 pces, 1 grand de 3 1/2 pces et 1 de 4 1/2 pces: 275\$ et 300\$/mois, chauffé et éclairé. Inf.: 583-5101 ou 583-6478.

VISITE LIBRE
 Dimanche le 30 septembre 2001
3185, rue Laval, Lac-Mégantic
 #32537 - Dans un secteur de choix, grand bungalow dont 6 chambres à coucher, 2 salles de bain. Une cuisine très accueillante, bois franc d'origine, une entrée indépendante communiquant au sous-sol pouvant servir pour votre bureau ou tout autre projet.

Marc Lemieux et Jacinthe Desjardins
 Agents immobiliers affiliés au Groupe Sutton de l'Estrie

Sutton
 Vous pensez vendre ou acheter ? Appelez-nous...
Marc Lemieux agent immobilier affilié (819) 583-4323
Jacinthe Desjardins agent immobilier affilié (819) 583-4060

NOUVEAU RUE LAVAL
 #32537 - Vaste, bien éclairée, bois franc, 6 chambres à coucher, entrée ind. au sous-sol pouvant servir pour bureau ou autre.

FRONTENAC
 #31708 - Const. tout brique, avec beaucoup d'extra, bois franc, 4 c.c., 3 s.b., garage double, sortie ind. au sous-sol. Venez voir !

LAC 3 MILLES
 #31957 - Beau grand terrain ayant 172 pi. face au lac, const. de 1979, armoires en chêne, garage 20x24.

Résidentiel/commercial
 #30709 - Voici la possibilité de rentabiliser votre demeure, un local commercial et 1 x 3 1/2 tout est en très bon état.

LAMBTON
 #29920 - Une belle d'autrefois, avec toutes ses boiseries et ses planchers de bois franc, zoné commercial pour tous vos projets.

DÉVELOPPEMENT DOMICILIAIRE
 Très bien situé près de tous les services et de plus, avec une vue magnifique sur le lac Mégantic, une possibilité d'un peu plus de 50 terrains avec le plan d'urbaniste.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU
 Nos bureaux sont maintenant situés au 4980, rue Dollard, Lac-Mégantic. Bienvenue à tous !

À VENDRE CONDO NEUF

Place du Moulin
 4 1/2 pièces,
 dans la dernière unité
 libre immédiatement

Pour information 583-1149
 boîte vocale 227



Logements à louer

À sous-louer **beau 5 1/2 pces** dans un bas, au 3646 Baie des Sables. Inf.: 583-2416 (laissez message), 583-6617 (soir) ou 583-3645. At19/Jno

Log. 4 1/2 pces à louer, au 2^e étage, remis à neuf, situé à St-Sébastien, au 618A Principale. Inf.: (418) 486-7266. St19/30P

Beau grand **4 1/2 pces** immeuble neuf, vue panoramique, entrée indépendante, près de l'école et des services. Inf.: (819) 573-2930. St12/23

Grang log. 4 1/2 pces non meublé, non chauffé, refait à neuf, au 6369 rue Salaberry: 425\$/mois. Inf.: demandez Christine 583-2565 ou 583-6556. St12/Jno

Logement à louer 5 1/2 pces, libre immédiatement: 425\$/mois, animaux interdits, au 1166 chemin de Woburn. Tél.: 53-1787. St16/Jno

Beau 5 1/2 pces à louer au 3446 Baie des Sables, grand stationnement, grande cour avec remise. Inf.: 583-2416 laissez message. St16/Jno

Logement 5 1/2 pces situé sur rue Montcalm, dans un bas: 360\$/mois. Libre le 1^{er} octobre. Inf.: 583-9936. St19/Jno

Log. 6 1/2 pces à louer, près de l'église, au 4934 rue Dollard; beaucoup de commodité et de rangement. Inf.: 583-0138. At26/Jno

Logement 6 1/2 pces. 2 chambres, rénovation 575\$ Tel.: (583-0673) ou (soir) 583-5044. St19/Jno

Log. 6 1/2 pces à louer, au 2^e étage, rue Du Moulin, face à la Légion Canadienne, non chauffé et non meublé. Libre le 1^{er} novembre 2001. Si intéressé 583-1789. St12/Jno

Log. 4 1/2 pces presque neuf, endroit tranquille, situé au 3087 rue Laval à Lac-Mégantic; libre le 1^{er} novembre. Inf.: 583-4432 ou 583-9913. St12/Oct14

Log. 4 1/2 pces sur 2 étages, avec stationnement, au 3031 Ch. Baie des Sables. Tél.: 583-2325 Sylvain ou 583-3686 Henriette. St19/30P

Grand log. 4 1/2 pces const. récente, bien éclairé, stationnement double et 2 balcons. Inf.: 583-6524. St19/30

Log. 2 1/2 pces meublé, refait à neuf, accès laveuse-sécheuse au sous-sol, situé en face de l'église de Fatima; aussi **log. 4 1/2 pces** non meublé; libre le 1^{er} octobre. Inf.: 548-5841. St19/Jno

Log. 2 1/2 pces meublé, avec stationnement, au 3457 rue Laval. Inf.: 583-0600. St16/Jno

Log. 2 1/2 pces meublé, avec service de buanderie, situé rue Garnier. Inf.: 583-1349. St16/Jno

Logement 2 1/2 pces meublé, chauffe, endroit tranquille, au bord du lac. Inf.: 583-1897. St19/30

Log. 2 1/2 pces meuble, laveuse-sécheuse, chauffé et éclairé, stationnement, situé au bord du lac, au 3349 Baie des Sables. Inf.: 583-3585. At19/Jno

Log. 2 1/2 pces à louer, chauffés, éclairés et meublés, situés près du parc industriel, libre dès maintenant. Inf.: 583-2054 ou 583-6609. Jn13/Jno

St-Sébastien, **magnifique log. 4 1/2 pces**, planchers bois franc, chauffé et éclairé, 1^{er} étage, libre immédiatement. Inf.: 652-2647. Ma13/Jno

Logement 1 1/2 pce meublé et électricité incluse, avec stationnement; au 4916 rue Dollard, près de l'église Ste-Agnès. Libre le 1^{er} octobre. Inf.: 583-3611. St12/Jno

Log. 1 1/2 pce, situé à Lac-Drolet, éclairé, chauffé et meublé; disponible immédiatement. Appelez Francis (semaine) 549-2322, fin de semaine 583-6371. St12/Oct14

Logs. 1 1/2 et 2 1/2 pces à louer, meublés et tout inclus; à partir de 250\$/mois. Situés au 5335 rue Frontenac. S'adressez Jacques Dubé 583-0218. St12/Jno

Log. 4 1/2 pces à louer, plancher chauffage radiant, const. année 2000, à Frontenac, rue Des Cèdres. Inf.: 583-4762. Mr25/Jno

Log. 2 1/2 pces meublé, libre immédiatement. Inf.: 583-1026. Jn17/Jno

Log. 3 1/2 pces eau chaude fournie, 3^e étage, rue Du Foyer. Inf.: 583-1160. J11/Jno

À louer **grand 3 1/2 pces**, semi-meublé: 300\$/mois; libre immédiatement, situé au centre-ville. Inf.: mercredi au vendredi (jour) 583-2410. St12/Jno

Log. 3 1/2 pces meublé, au 1^{er} étage, rue Milette, avec stationnement: 295\$/mois. Inf.: 583-1803 ou 583-1717. St12/Jno

Log. 1 1/2 pce à louer. Inf.: 583-1490 ou 583-9998. At12/Jno

Beau grand log. 4 1/2 pces situé au 3161 rue Dostie (à côté de la polyvalente), const. neuve, entrée indépendante, balayouse centrale, plancher flottant et grand balcon avec petite remise. Inf.: Caroline et Patrick 583-2508. St19/30

2 logements de 4 1/2 pces, 250\$ chacun/mois, à Stratford. Tél.: 583-6451 ou 583-2891. St12/23

Log. 4 1/2 pces semi-meublé, situé au 4890 Dollard app #1, face à l'église, endroit tranquille aussi **log. 2 1/2 pces** meublé au 4894 Dollard, avec galerie, libre immédiatement. Inf.: 583-0302 jour, 583-0254 soir. At15/Jno

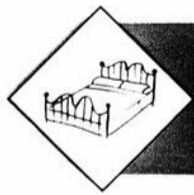
Log. 4 1/2 pces au 3624 rue Wolfe, non chauffé et non éclairé. Tél.: 544-9038. St16/Jno

Log. 4 1/2 pces, au 1^{er} étage, au 3557 rue Lemieux, très propre: 335\$/mois. Inf.: 583-3166. At19/Jno

Grand logement 4 1/2 pces situé rue Laval, près de l'église Ste-Agnès, eau chaude fournie. Inf.: 583-0244 (jour) 583-0468 (soir) ou 583-1805 (soir). St12/Jno

Log. 2 1/2 pces semi-meublé situé rue Laval près de l'église. Inf.: 583-0685 le jour. At15/Jno

Log. 2 1/2 pces meublé, situé 3662 Choquette, libre le 1^{er} octobre. Inf.: 583-3893. At15/Jno



Chambres & pension

Chambre à louer meublée, éclairée, au 1^{er} étage, 5407 rue Frontenac. Inf.: 583-0302 ou 583-0254. Ma13/Jno

Villa du Bel Age Nous sommes de retour pour mieux vous servir. Résidence pour personnes âgées, dans un milieu naturel avec une ambiance familiale et des soins personnalisés Claudette et Yvon Gagnon. Tel: 583-3583. At17/Jno

Chambres à louer poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, 2 salles de bain, câble, stationnement. Très propre. 75\$/sem tout inclus. Possibilité de louer au mois, 275\$/mois. Inf.: 583-5353. Jn25/Jno

Chambre à louer avec cuisinette, laveuse et sècheuse. Inf.: 583-1717, 583-3665 ou 583-1803. St19/Jno

Chambre à louer près du parc industriel, tout inclus, eau chaude, chauffage et frigo. Inf.: 583-5190. St19/Jno

Chambre à louer dans un grand endroit, tout inclus, eau chaude, chauffage et frigo. Inf.: 583-5190. St19/Jno

Chambre à louer à la semaine, non fumeur de préférence, à Lac-Mégantic. Inf.: 583-0681 laissez message. St12/30

Chambre à louer sur la grande route, chemin entre La Patrie et Scotstown, 864 Route 257 Nord (819) 657-4683. St12/Oct14

Jardin de vie. Chambres ou suite avec balcon près de la nature pour personnes ou couples autonomes. Repas et collations, infirmière, ascenseur, salle de bain personnelle, interphone, appel de garde, gicleurs, chapelle, salle de jeux, bonne insonorisation, boisé, lac et possibilité d'un crédit d'impôt de 23% pour le maintien à domicile. Récipiendaire de 2 Roses d'or de la F.A.D.O.Q. Tél.: 549-9990, demandez Danielle. Mr26/Jno



Chalets

CHALET À VENDRE situé sur la rive opposée au chemin Baie des Sables; terrain 359' X 252' X 100' (141.9' sur la grève); acheteur sérieux, composez (819) 583-2217. Oct11/JnoP

Chalet à louer situé sur le bord du lac Mégantic, près de Baie des Sables, à 10 minutes de la ville. 30 X 30 pi, 141 pi de plage, à louer pour un mois en septembre. Composez 583-2217. J18/JnoP

Chalet à louer 4 1/2 pces tout meublé sur le bord du lac, ch. Baie-des-Sables, à louer à la semaine ou au mois du 6 août au 30 juin 2002. Inf.: 583-3878 ou 652-2700. St12/Oct14

À vendre **chalet 4 saisons** neuf, situé sur le chemin 257 entre Scotstown et La Patrie: 2 c.c., 2 acres de terrain, lac artificiel, 1 remise 8 X 12, garage à l'arrière, chauffage bois/élect. Inf.: 657-1186. St12/23

Chalet à vendre sur le bord du lac Mégantic, 4 saisons, terrain 150 X 150 pi, 3 c.c., meublé, foyer, finition bois franc. Tél.: (819) 583-4602 ou (819) 569-3579. St16/Oct17P

Chalet ou camp de chasse pour être déménagé, chauffage électrique, bonne finition, isolé, fait en bois rond, salle de bain avec douche, grandeur 12 X 16. Inf.: (819) 822-8018 cell.: (819) 562-6503. St19/30



Locaux commerciaux à louer

Local commercial à louer situé rue Laval, en face de l'église Ste-Agnès (idéal pour boutique). Libre immédiatement. Le 1^{er} mois gratuit. Inf: Céline 583-5537 après 18h. Ja16/Jno

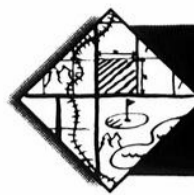
À LOUER
Local commercial
1160 pi.²
au centre-ville, rue Frontenac
Pour information
• 583-1149
boîte vocale 227 St12/30



Commerces à vendre

Restaurant à vendre ou à louer: 47 places, licence, avec 5 logements plus un pour le propriétaire, clientèle établie, cause de vente retraite. Inf.: (418) 483-5215. St19/Jno

Les annonces classées
ça marche! 583-1630



Terrains à vendre

Érablière de 5300 entailles, avec équipement complet, presque neuf, sur 150 acres; avec maison en pierres et grand garage, situées à Ste-Cécile. Inf.: (819) 583-1539. St12/Oct14P

2 Terrains à vendre rue d'Orsennens. Un de 100' x 100' et l'autre 130' x 100'. Tél.: 583-5584. Ma11/JnoP

Terrain à vendre situé près du village de Marston, cadastré, superficie 2702.9 mètres; possibilité de permis de construction et droit d'accès à la plage. Inf.: 583-3893. At19/Jno

Recherche terre à bois ou coupe de bois mature. Peu importe l'endroit et la grandeur. Aussi, **ferais coupe de bois** avec mini-forestiers. Inf.: (418) 226-8173 ou (418) 227-8562 (maison). Ma16/Jno

100 acres de terrain à vendre à Stornoway; idéal pour chasseurs. Inf.: (418) 459-6026 Noël Tremblay ag. imm. J.M. Lagueux courtier. St16/Oct17

Érablière à vendre à Nantes, sur tubulure environ 8600 entailles, 175 acres. Tél.: 547-3420. St12/23

Vente rapide sous l'évaluation, terrains avec vue spectaculaire sur le lac et la ville, en face du Cinéma; prêts à construire: cadastrés, entrées eau et égout rendues sur le terrain. Aussi terrains sur la rue d'Orsennens, endroit tranquille, évaluation 23 700\$, vendrait pour: 15 000\$, dimension: 14 143 pi.². At16/Jno

Seigneurie du Lac. Vue et accès au lac. Endroit paisible et près du centre-ville, milieu jeune et dynamique. Inf: 583-3594 et 548-5424. Av5/Jno

Développement domiciliaire rue Duquette (entre Papineau et Audet): 8 terrains cadastrés avec services, prêts à être construits. Près du centre-ville et de tous les services, sites de choix, jeune et paisible. Inf.: (819) 583-1486. St12/Oct14P

200 acres: La Patrie, bois mou dont 50 acres en plantation; 92 acres: St-Isidore de Clifton, 2800 entailles; 4 acres: 200 pi de façade, sur le bord du lac. Jean-Pierre Courtois (819) 562-6000. St12/23

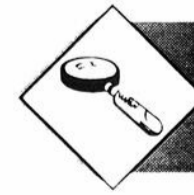
75 acres de la Montagne à Val Racine, zonage blanc, point de vue, boisé mature; Lac Aylme: 4 acres, 200 pi de façade sur le bord du lac; 104 acres boisés en régénération: 59 000\$. Jean-Pierre Courtois (819) 562-6000. St12/23

Terre à bois à vendre à St-Sébastien, 40 acres, plantation épinettes 35 ans, 250 cordes. Inf.: (418) 459-3690. St12/23



Cours

Devenez auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance; recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 621-38 av. McArthur Ottawa K1L 6R2. St12/Oct14P H.Oc



On demande

Achat. Absolument besoin de tracteurs de ferme, des pépines et de tracteurs compacts de tracteurs lifts. Toutes conditions payons comptant. Mario 450-831-8448. St19/Jno

Recherche monte-bateau en aluminium pour aménagement de 15 pi plus importe dimensions. Inf.: 883-7777 demandez Dav. St19/Jno

RECHERCHE ARMES ANTIQUES, épées, baïonnettes, etc. Inf.: 583-2533. St12/3P

Urgent besoin, achetons: pépines, Bulldozers, skidders, remorques avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél.: (819) 353-1777. St12/Oct14P H.Oc

Je suis acheteur de tracteurs de ferme de toutes sortes ainsi que: «bulldozer», pépines, «timberjack», «skidders», machinerie forestière, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Gervais. St19/30P H.Oc

ACHÈTERAIS ordinateur portable Pentium 200 MHz ou plus avec lecteur CD. Inf.: (819) 564-0616 laissez message ou 583-2276 le soir. St12/JNO P



Offres d'emplois

Chocolat qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi «full \$\$\$» pour acheter ce que tu veux. **Gérants d'équipe** avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds. (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395. St16/Oct14P H.Oc

Recherche journalier pour la scierie de Bois magique; se présenter au 172 Ch. St-Hyacinthe à Charlevoix et demander Pierre. St16/23

Arbres du lac Aylmer, compagnie oeuvrant dans la production de sapins de Noël à Stratford et environs; est à la recherche de 5 à 10 personnes **journalier(ères)** pour taille, emballage et coupe de sapins de Noël: équipement fourni, formation donnée sur place; exigences: bonne capacité physique, honnêteté et débrouillardise. Possibilité de transport. Inf.: (819) 583-7470 demandez Ghislain Laroche ou (418) 443-2639 demandez Nathaïe. St16/Oct17

Opportunité de travailler à domicile, revenus 500\$ à 1500\$ et plus/mois, commerce par correspondance et internet, incluant formation. Appelez au (514) 529-2881 www.osezreussir.com/c1070. St19/30P H.Oc



Occasions d'affaires

Chauffeur Classe 1, USA/CAN 1 an expérience. Conduit 250 000 milles et devient propriétaire. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent 1-888-282-5560 ext. 2233 ou 1-800-363-4216 dem. Guy Lambontagne. St12/Oct14P H.Oc



Offres de services

Au bout du rouleau! Vous avez trop de dettes? Vous avez trop de paiement? Vous avez une saisie de salaire? Agissez maintenant, ne faites pas faillite; solution: 1 seule paiement mensuel sans intérêts. Contactez M. Bouchard 514-973-9664 Phil Bell Syndic. St19/30P H.Oc

SS\$Argent à prêterSS\$ Pour vous qualifier, vous devez posséder REER, CRI ou fonds de pension ex-employeur, prêt privé et confidentiel. Aucune enquête de crédit, prêt en 24h (514) 990-2311. St12/Oct14P H.Oc

Empruntez jusqu'à 600\$ sur votre prochain paie. Mauvais crédit? Aucun crédit? Pas de problème. Approuvé dans une heure 24 sur 24 7 sur 7 1-866-884-PRÉF. Partout au Québec. St19/30P H.Oc

Ferais petits travaux de menuiserie, peinture, plomberie et tailage d'arbres, sans abus. Inf.: 583-3468. St19/Jno

Projet domiciliaire
À louer **logement 4 1/2 pces**. Qualité supérieure, entièrement rénové. **Nouveau concept** de développement immobilier. **Location** et **achat** de biens immobiliers. **24** heures d'assistance. **1** - 819-583-0770

J'offre mes services aux personnes désireuses d'avoir de **très bons repas préparés**, dans votre cuisine, que ce soit traditionnel ou autres selon vos désirs. Je suis très joviale et d'une oreille attentive. Tél.: 583-6451. S12/23

Michel Chouinard sylviculteur Woburn. Tél.: (819) 544-9289. Coupe de bois avec VTT et équipements compacts. Travaux sylvicoles, localisation de lignes de lots (plaques, clôtures, etc.). S12/23

Garderie le Petit prince: 4 places disponibles, très bel environnement, à Notre-Dame-des-Bois; chasse aux trésors, tous les vendredis et surprises le mercredi, de 0 à 12 ans. Inf.: (819) 888-1057. S12/23



Mercury «Ford» Grand Marquis 1992, 201 000 km, très propre, 1000\$ de factures à l'appui. Inf.: 544-4391. S12/23

Jimmy 1993 4X4, 4 portes, 146 000 km, prix demandé: 8000\$. Tél.: 583-2935 ou 583-1652. S12/23

Chevy van campeur, longue, finit salon, moteur 350, 1979, mécanique A1, «body» en très bon état, peinture spéciale à motifs variés. Inf.: 583-1507. S19/30P

Dodge Ram 1500, 1996 XLT, king cab, 4X4, boîte courte, tout équipé, 64 000 km. Inf.: 583-0580. S116/Oct17P

Dodge «Shadow» 1991, 94 000 km, bon pneus, légèrement rouillé: 950\$. Inf.: 583-6935. S123/Oct14

Pick-up «Chevrolet» S-10, année 2000, ZR2, 4X4, king cab, tout équipé, auto: pick-up GMC «Sonoma», 1991, 4X4, king cab, aut.; van «Pontiac» Trans Sport 1993. Inf.: 583-3217 laissez message. S19/Jno

Idéal pour étudiant: **Chevrolet «Géo Metro»** CSI, 4 cyl., 5 vit. manuel, 1992, seulement 60 000 km, certifié, noir, 55 m/gallon, très propre. Tél.: (418) 459-3548 (soir) ou cell.: (418) 226-7045 (jour). S12/23

Pick-up «Ford F150» 4X4, 1993, très propre. Inf.: demandez Denis après 17h30 (819) 544-4509. S12/23

Jeep «Grand Cherokee» Limited, infini gold, 1995, seulement 93 000 km, intérieur en cuir, c.d., air, démarreur à distance et porte, tout équipé, à l'état de neuf, barre de tire, «chocks» à l'air en arrière, moteur 6 cyl., comme neuf: 14 995\$. Appelez (819) 652-2708 ou laissez message. S12/23P

Acura «Integra» 1994, 4 po., aut., air, syst. électrique, 4 pneus d'hiver sur roues, mags de compagnie, très propre. Inf.: 583-6125. S12/23P

Van Dodge «Voyager» 1996, 6 aut., 7 passagers: 7500\$; **Hyundai «Elantra»** 1999, 4 man., 4 po., tout équipé: 9000\$; **Hyundai «Elantra»** 1997, 4 man.: 6500\$; **Pick-up 1990 «Isuzu»**, king cab, 4 man.: 1200\$; **Sunbird 1989**, 2 po., 4 aut.: 1200\$ (819) 549-2996 Roy Autos Lac-Drolet. S123/Oct14P

Jeep «Grand Cherokee» Laredo, 1996, 99 500 km, V-6, tout équipé; excellent état. Tél.: 583-5608. S12/23

Eagle Talon TSI 1990, mécanique A1. Inf.: demandez Rock 583-4027 ou 583-9278 paget. S123/30

Chrysler «Intrepid» 2000 à vendre, pour balance de location, 19 000 km, tout équipé. Inf.: demandez Denis sur semaine après 17h. Tél.: (819) 437-1420. S12/23P

Nissan 300 ZX, moteur V-6, 3 litres, t-top, mags, très bon état; vendu avec un autre pour les pièces; prix: 2000\$ nég. **Auto antique «Chrysler»** New-Yorker Brougham 1975, 4 portes, air, top, très propre: 1200\$ nég. Inf.: (819) 583-2493 résidence ou 583-5777 bureau demandez Robin. S12/23

Balance de location, 12 mois, 24 000 km, **Cavalier 2000**: 273\$/mois; 2 portes, manuel, argent, démarreur à distance et vitres teintées. Inf.: 486-2347 après 18h. S123/Oct14

Oldsmobile 98, 1992, tout équipé, 124 000 km, très propre: 5000\$. Inf.: 583-4678. S12/3P

Dodge «Ram» noir 1988, 170 000 km, aussi **Dodge «Neon»** vert 1995, 120 000 km, le tout très propre et en excellent état. Inf.: 583-5864 (soir). S12/23

Chevrolet Cavalier 1998, aut., «cruise control», air climatisé, volant ajustable, 64 000 km, prix: 8100\$ Inf.: (819) 657-2989. S116/Oct17

Occasions Daniel Roy 271 14^e Avenue La Guadeloupe Tél.: (418) 459-6972 ou cell.: (418) 226-8787. **Autos** 2000 Chrysler 300M, 6cyl., t équipé + toit ouvrant; 98 Pontiac «Sunfire» 4 po., 4cyl., aut., + air; 98 Ford «Escort» SE 4 po., 4cyl., aut., + air; 97 Pontiac «Grand-Prix» SE 4 po., 6cyl., aut., t équipé; 97 Chevrolet «Cavalier» Z22, 2 po., 4 cyl., 5 vit.; 97 Chrysler «Sebring» JX, décapot., 2 po., 6cyl., aut., t équipé; 97 Ford «Escort» LX wagon, 4 cyl., aut., + air; 97 Chevrolet «Camaro» Z28, t-top, 30^e anniversaire, 350 aut., t équipé; 97 Hyundai «Accent» Sport, 4cyl., 5vit. + toit ouvrant; 96 Plymouth «Neon», 4po., 4cyl., 5vit., + air; 96 Plymouth «Neon», 2po., 4cyl., 5vit.; 95 Chevrolet «Cavalier» 2po., 4cyl., aut.; 95 Plymouth «Neon», 4po., 4cyl., au., + air; 95 Chrysler «Concorde», 4po., moteur 3.5, t équipé; 95 Ford «Escort» GT, 2 po., 4 cyl., 5 vit.; 95 Saturn SCI, 2 po., 4cyl., aut.; 95 Chevrolet «Cavalier», 2 po., 4 cyl., 5 vit.; 95 Pontiac «Firefly», 2 po., 3cyl., 5vit.; 95 Hyundai «Accent», 2po., 4cyl., 5vit.; 95 Plymouth «Neon», 2 po., 4 cyl., 5 vit., + aileron; 95 Hyundai «Scoupe», 4cyl., 5vit.; 94 Ford «Taurus» GL, 4po., moteur 3.8, t équipé; 94 Dodge «Colt» ES, 2po., 4cyl., aut.; 94 Hyundai «Scoupe», 2po., 4cyl., 5vit.; 94 Mercury «Topaz» GS, 2 po., 6cyl., aut., + air; 94 Mercury «Grand-Marquis» GS, moteur 4.6, t équipé; 93 Ford «Tempo», 4po., 4cyl., aut., + air; 93 Chrysler «Le Baron», décapot., 6cyl., aut., t équipé; 92 Subaru «Loyale» wagon, 4x4, 4cyl., 5vit.; 92 Volkswagen «Jetta», diesel, 4 po., 4cyl., 5 vit.; 92 Géo «Metro», 4 po., 4 cyl., 5 vit.; 92 Hyundai «Scoupe», 2po., 4cyl., aut.; 92 Eagle «Summit», 4 po., 4 cyl., aut.; 2300.00\$; 92 Buick «Regal» LT, 4 po., moteur 3.8, t équipé; 92 Mazda «323», 2po., 4cyl., 5vit.; 92 Lincoln «Continental», 6cyl., t équipé; 91 Pontiac «Tempest», 4 po., 6 cyl., 5vit. (pour pièces); 91 Ford «Escort LX», 2 po., 4cyl., 5vit.; 91 Hyundai «Scoupe», 2po., 4cyl., 5vit.; 91 Buick «Roadmaster» st-wagon, 8cyl., aut., t équipé; 91 Chevrolet «Lumina», 4 po., 6cyl., aut., t équipé; 91 Ford «Tempo», 4 po., 4cyl., aut.; 90 Hyundai «Excel», 4 po., 4cyl., aut.; 90 Pontiac «Sunbird», 4 po., 4 cyl., aut.; 90 Golf diesel, 2 po., 5vit.; 90 Pontiac «Sunbird», 2po., 4cyl., aut.; 89 Oldsmobile «Delta Royal», 4 po., t équipé; 88 Ford «Tempo», 4po., 4cyl., aut.; 750\$. 87 Ford «Thunderbird», 2 po., 6 cyl., aut.; 87 Oldsmobile «Régency», 4po., 6cyl., aut., t équipé (pour pièces); 87 Volkswagen «Golf», Cabriolet, 4cyl., 5 vit.; 86 Camaro «Z28», 8cyl., aut., t-top; 86 Volkswagen «Jetta», 2 po., 4 cyl., diesel, 5 vit.; 79 Mercury «Cougar» XR7, 8cyl., aut., t équipé. **Camions et vans** 98 Van «Venture», 7pass., 6cyl., aut., t équipé; 94 «F150», king cab, 4x4, 8 cyl., aut.; 94 GMC modele 1500, cab. ord., 4x4, 6.5 turbo, diesel; 93 Ford «Bronco» XLT, 4x4, 8cyl., aut.; 93 «GMC» S-15, 4x2, king cab, 6cyl., 5vit.; 92 Toyota «4Runner» SE, 6cyl., aut., t équipé; 91 GMC «Sonoma», Cab Ord., 4x2, 8cyl., aut.; 91 Chevrolet «Blazer», 4 po., 6cyl., aut., t équipé; 91 Ford «Ranger» XLT, 4x4, king cab, 6 cyl., 5 vit.; 91 Ford «Ranger» XLT, 4x4, king cab, 6cyl., aut., + air; 91 Ford «Aérostair», 6cyl., aut., 7pass.: 1500\$; 90 Suzuki «Sidekick», décapot., 4x4, 4cyl., aut.; 89 S-10, cab ord, 4x4, 6 cyl., 5 vit.; spécial \$1900; 89 Dodge «Ram» 50, king cab, 4x4, 4cyl., 5 vit.; 88 «Jimmy», 4x4, 2po., 6cyl., aut.; 87 Nissan, king cab, 4x2, 4cyl., aut.; 87 Ford «Ranger», 4x2, cab ord., 6 cyl., 5 vit.; 87 Ford «Ranger», king Cab, 4x4, 6cyl., 5vit.; 86 F-150 XL, king cab, 4x4, 8cyl., aut.; 86 GMC, modele 1500, 4x2, cab ord., 8cyl., aut., diesel; 85 Blazer, 4x4, 8 cyl., aut., avec gratte «Fishers»; spécial: 2200\$; 85 Ford «Ranger», 4x2, 4 cyl., 5 vit., mags, beau look! 84 Suzuki «Samurai», 4x4, 4 cyl., 5 vit., spécial: 2000\$; 84 GMC 1/2 tonne, 4x4, cab ord., diésel, aut.; 84 Ford «Ranger», 4x4, cab ord., 4cyl., 5vit.; 84 Chevrolet S-10, king cab, 4x2, 6cyl., aut.; 83 S-15, cab ord, 4x4, 6 cyl., 5 vit.; 79 Van «Dodge Cargo», 4x4; spécial: 1500\$; 2000 4 roues «Polaris» Scrambler Honda, 4x4: 5900\$; «Go Kart», moteur Honda 5.5 fo. à voir! 1500\$. S116/Oct17

Balance de location, 24 mois, **Cavalier 2000** bleu, manuelle 328\$/mois Inf.: 583-5397. A15/Jno

Honda CRV 1998 à vendre. Inf.: (819) 652-2759. S123/Oct14P



Motocross «Yamaha» IT 125, 1981, moteur refait à neuf et plus: 675\$. Inf.: (819) 583-0781. S12/23P

3 roues «Yamaha» 225 cc, en très bon état: 775\$ nég.; **mini-trail «Honda»**, 90 cc, avec «low high», très propre: 675\$. Inf.: 583-2493. S19/30

Honda «Goldwing Interstate» 1984, superbe belle moto, en excellent état. Inf.: Richard (819) 569-9931 avant-midi ou (819) 842-2840 (laissez message). A119/JnoP

Yamaha «Virago» 920, 1982, 45 000 km; comme neuf, faut voir: 2500\$. Inf.: (819) 544-9122. S19/Jno



Recherche bon foyer pour des chats et chats adultes. Inf.: 583-2175 ou 583-3483. J122/JnoP

À vendre chats Persans «Tabby» argent, nés le 21 mai. Inf.: (819) 346-5482. Jn24/JnoP

Chiots à vendre croisés Golden Retriever. Inf.: soir 547-3417. S123

À vendre chiots St-Bernard pur race, vermifugés, nés le 1^{er} septembre. Inf.: 583-5289. S123/Oct14

À donner 2 chiots mâles noirs (Labrador non pur sang); nés le 19 juin 2001. Inf.: (819) 888-2484. S123/30P

Chiots Shih-tzu: 3 mâles et 2 femelles, tricolor, noir et blanc, nés le 21 juin, vaccinés et vermifugés. Inf.: demandez Louise 583-4990. S12/23P

Chat perdu de couleur gris, à poil long, environ 10 lbs, dégriffé aux quatre pattes et opéré; récompense si retrouvé; son non est Dusty. Inf.: 583-6567. S116/Oct17P

À donner 3 adorables chats: 2 noirs et 1 noir/blanc, prêt à donner. Inf.: 583-6305. S12/3P



Meubles et électroménagers usagés à vendre chez Meubles Denis Boulet au 4575, rue Laval. Inf.: 583-1470. D626/Jno

Remorque à vendre 6 X 12 X 6 fermée. Inf.: (819) 583-4793. S123/Oct14

À vendre chaloupe «Princecraft» avec remorque. Inf.: (819) 583-0113. S12/23P

Maison mobile à vendre pour être déplacée 12 X 50; pour camp de chasse ou chalet. Prix demandé: 3000\$. Tél.: (418) 443-3030. S123/30

Exerciseur 5 stations avec poids jusqu'à 200 livres, prix: 200\$. Tél.: 549-2624. S116/23

Équipement complet de chambre noire incluant agrandisseur «mégà D3», lentille «Nikon», bassins, etc. Prix, description détaillée et photos disponibles sur demande. Inf.: 583-1466 ou turren@hotmail.com. S19/30P

Équipement d'érablière: 1 extracteur électrique pour 2500 entailles, de marque «Bernard»; 1 vacuum universel 3 hp, 1 génératrice PTO 18 KVA, 1 réservoir à l'huile 850 gals. Inf.: Nantes 547-3613 après 18h. S123/Oct14P

Bois de chauffage à vendre: érable, mérisier, semi-sec. Livraison jusqu'au 1^{er} décembre. Inf.: 583-3521. S123/D62

8 réfrigérateurs, 3 congélateurs 12 et 18 pi et 1 autre vertical de 20 pi, poêle à combustion lente bois et gaz, aussi pièges à ours. Achetez antiques au 3709, rue Lavolette tel.: 583-0615. Ja16/Jno

Scie à viande de boucherie, idéal pour débiter chevreuil et orignal. Aussi **machine à coudre**: 1 overlock et 1 plain industrielle. Inf.: (819) 888-2734. S19/30

Drum «Westbury» avec pédale double 500\$, aussi annexe au propane: 100\$ et Jeep 1968 600\$ Inf.: 583-4697. S19/30P

Bois de chauffage sec à vendre 50% bouleau, 50% tremble à 25\$/corde, sur place ou 35\$ livrée. Inf.: (819) 657-4492. S19/30

4 pneus d'hiver cloutés «Firestone» 215/70XR14; aussi 2 pneus «Yokohama» 205 75 R14 et **chenille pour VTT**. Inf.: 549-2889. S123/Oct14

Tracteur-tondeuse avec gratte, aussi van «Dodge» campeur 1977. Appelez après 10h le matin cellulaire: (819) 572-5130. S12/23P

À vendre **Dodge Grand Caravan SE 2000**, 7 passagers, 4 sièges capitaines, 40 000 km, couleur argent, attache-remorque, vitres teintées, déflecteurs avant et arrière, mags pneus 15 po; comme neuf: 22 000\$. Inf.: 583-4227. S123P

2 motoneiges «Scorpion» 64 et «Bombardier» 74; **poêle** de tous genres (bois-gaz-électrique); aussi **bois usagé** pour cache à chevreuil. Appelez après 10h matin cell. (819) 572-5130. S123/Oct14P

Machine à coudre industrielle «Excedra», Tél.: Après 18h30 (418) 459-6155. S19/16

À vendre **«sleigh ride»**, attelage double, 3 sièges: 600\$. Inf.: (819) 888-2484. S123/30

À vendre **jupe de cuir noire**, grandeur 15 ans, longueur 28 po; aussi **manteau d'hiver** long, extérieure 100% polyester, doublure 80% duvet et 20% plumes d'oiseaux aquatiques, 16 ans. Tél.: 583-3825 après 18h. S19/30P

Équipement de joueur d'hockey au complet, plusieurs pièces ont été portées pendant 5 parties seulement: 200\$. Inf.: 583-5423. S19/30

Quai en bois 20 X 4 pi (2 fois 10 pi), avec 6 poteaux en fer ajustables. Inf.: 583-1608. S123/30

À vendre **chenille J5 «Bombardier»** avec remorque sur chenilles, chargeuse à câble, 2 treuils, pelle avant, moteur défécuteur, 2^e moteur disponible. Aussi **2 tracteurs «Ford»** 1951-1952 et **Chevette 1979**, bonne carrosserie et came défécuteur. Inf.: 486-7754 après 18h. S116/Oct17

Mobilier de salon divan et chaise de style contemporain, de couleur bourgogne; prix demandé: 150\$/2 morceaux; **éconoir «Venmar»**; aussi **chaise sur billes blanche**. Inf.: (418) 483-5494. S123/Oct14P

À vendre ou à échanger: **bateau «Peterborough»** 17 pi, avec moteur 115 forces «Evinrude», remorque incluse; en parfait état. Tél.: 583-2493 maison ou 583-5777 bureau (demandez Robin). S12/23

Difficulté de déplacement ou plaisir, **quadriporteur/shoпрider** neuf: a servi moins de 3h, suspension aux 4 roues, phares, klaxon, miroir, panier utilitaire, 8 milles heure, 25 milles de parcourt; prix sacrifice. Inf.: (418) 459-3552. S12/23P

Roulotte «Travel» Iner 14 pi; **poêle à bois «Lislet»** 34 po; **étagère** en fer, angle pour garage, 5 tablettes; balance de tapis, etc; le tout à bas prix. Inf.: 583-4246. S116/Oct17P

Pneus d'hiver usagés «Blizzak» 195 60-15, 205 75-14 avec roues et 225 60-16 d'hiver et autres modèles dans le 12, 14 et 15 po, dont plusieurs avec roues. Aussi **fournaise «Lislet»**, modèle ancien, en très bon état. Tél.: (819) 547-3694. S116/23

Club conservation de la faune de Nantes. **Affiches à vendre**: propriété privée, défense de circuler (sous peine d'amende). Club de conservation de la faune de Nantes Inc. (territoire sous bail); au prix coutant. Procurez-vous les avant la chasse, informations 547-3643 demandez Robert. S116/Oct17P

Chargeur «Alo» 750 «Quick» attache, 4 mois d'usage; prix: 7000\$. Appelez après 20h (819) 547-3725 ou (matin) (819) 583-4545 demandez René. S116/Oct17P

À LIQUIDER

25 000 li. de céramique de grandeurs 4, 6 et 8 po., à 0,25\$ du pied; de différentes couleurs. Aussi, 100 bains tourbillons de formes, grandeurs et couleurs différentes, 125 douches en coin. **Inf.: (418) 335-7852.** S123/D630

Tour à bois 10 pi long, pouvant tourner table ronde; machine à bois pour porte d'armoire à plusieurs fonctions; fournise à bois avec serpent électrique; Concord 25, 1978 motorisé. Inf.: 657-4328. S12/23

Clôture électrique pour chien à vendre, garantie mai 2002: 175\$; aussi **croûte d'épinette** à vendre. Tél.: (soir) 583-0755. S123/Oct14

Moteur et transmission pour Ford «Probe» 1993; aussi **pièces de Ford «Mustang»** 1986. Inf.: (819) 888-2759. S123

4 pneus «Blizzak» d'hiver P205/75 R14, 6 mois d'usage; prix: 300\$. Inf.: 544-9558. S123

Poêle à bois «Lislet», blanc, propre: 300\$; aussi annexe au bois blanc: 125\$. Tél.: (819) 888-2419. S123/30

À vendre **fournaise** à combustion lente. Inf.: 583-4779. S123P

Compresseur vacuum universel; idéal pour petite érablière; aussi **petite roulotte** de 10 pi; idéal pour chasseur. **Bois de chauffage** entre 20 et 22 po, à très bon prix. Inf.: 583-2301. S123/Oct14P

Foyer d'ambiance avec cheminée de 7 po préfab. 23 pi «GSW»; en excellent état. Inf.: 583-5943. S12/23

À vendre

tablettes de métal, chaises empilables, lots de classeurs horizontaux et verticaux, bureaux de secrétaire, chaises de bureau usagées, casiers et vestiaires, polisseuses à planchers commercial «ready rack», armoires de métal, meubles usagés, tondeuses à pelouse commerciales. **Inf.: (418) 338-8615** S123/d630

Barrière de clôture à vendre de 12 pi: 60\$ et **tôle à vendre**: 1\$/feuille. Tél.: 583-1173. S123/Oct14P

Mobilier de salon (bois de teck) comprenant: divan 3 places, 1 chaise appuie-pieds, 1 pouf et 1 table; aussi **hachepaille** antique 1909 et synthétiseur. Inf.: 583-0247 après 17h. S116/23P

À vendre **2 lits** de 39 pi² X 80 pi², lits articulés avec vibromasseur et régulateur de chaleur; prix demandé: 300\$ ch. Inf.: 583-4203. S123

À vendre **camp de chasse** sur les roues, 8 X 16, tout isolé. Inf.: 583-2569. S116/Oct17P

Réservez vos pommes de terre rouges produites localement pour l'automne 2001; petites et grosses quantités. Inf.: (819) 583-1931. S12/No18

Super vente: plancher bois franc grade 2 rustik brut .99 p.c., grade 2 pré-vernis 1.89\$ p.c., grade 1 rustik brut 1.99\$ et plus p.c.; toutes variétés brut ou prévernis et autres spéciaux en magasin. Ouvert ven, sam., dim. de 9h à 17h 450-531-6044 au 573 Boivin Granby. S19/30P H.Oc

POMMES À CHEVREUIL

Grosse boîte: pommes tombées: 65\$, pommes cueillies: 85\$, grosse poche: 6\$, carottes: grosse boîte: 40\$, grosse poche: 4,50\$, balles de luzerne?, huile de sapin (2oz): 3\$. **Tirage, d'une cabane de chasse isolée 8'X8'. Inf.: (418) 449-5293.** S12/D616



Divers à vendre

Lave-vaisselle commercial à vendre. S'adressez à L'Eau Berge au 583-1340. S116/Oct17P

À vendre **coeur de porte** à partir de 75\$. 2X4 et 2X6, moulures et bois d'artisanat. Centre de liquidation au 75 rue Principale à Courcelles (418) 486-2498. Ouvert le samedi de 9h à midi. S123/Oct14

À Bas Prix! Matériaux imparfaits...prix parfaits! Panneaux gautrés: 7/16 po 7.39, 5/8 po 10.99, contreplaqué: 3/8 po 9.99, 5/8 po 15.99, épaisseur: 2X3-8 pi. 95, 10 pi 1.39, 2X6-8 pi 2.69, 10 pi 3.19, 2X8-12 pi 5.69, plancher flottant HDF laminé .89 pi², tuiles flottantes HDF style céramique: 1.39 pi, mélamine blanche 4X8 pi 5/8 po: 15.95, portes intérieures lauan 9.49, coloniale 14.95, lambris de pin: 4.39/paquet. Valide du 23 au 29 septembre. Matériaux à Bas Prix (819) 846-0417. S123P

Roulotte «Appalache» 1972, 16 pi, avec cuisinière, toilette et réfrigérateur 110 volts; idéal pour chasseur: 1500\$ nég. Inf.: 583-3717. S116/Oct17P

À vendre: **ensemble camo** à 29\$ et plus, pantalons de travail à 14.50\$, couvre-tout à 25.50\$, gilets coton ouaté à 4.50\$, sac à dos, sacs de couchage, filets camo, surplus d'armée et autres. R. Grenier vêtements à Audet 583-2541. S19/30

Remorque à vendre 5 X 8, en bois; idéal pour voiture ou camionnette, très propre: 450\$. À qui la chance! Tél.: 583-0166. S116/Oct17P

Poêle à bois encastré, avec tuyaux de chauffage et miroir 7 X 5 pi; prix: 150\$ nég. Tél.: soir 583-6591. S123

Tapis de caoutchouc 4X6, épaisseur: 3/8, 1/2, 3/4; plusieurs utilisations: ferme, arène, boîte de camion et usine. Inf.: (418) 227-0905 après 17h. S12/23P

2 unités murales en mélamine noir, beaucoup de rangement, 33 lar. X 84 haut ch. Inf.: 583-6167. S116/23P

Réservoir à l'huile, 250 gallons: 115\$ (ou les deux pour 200\$); **ensemble de chaînes** Timerjack 13.4 X 34, 3/4 piton: 1600\$. Spécial **génératrices** à partir de 875\$. Tel.: 583-2324 (jour) ou 583-3686 (soir). S19/30P

Ampli «Alpine» MRV, 1507 Pro, 2 hauts-parleurs IBL 12 po, avec caisses, 2 condensateurs, 1 farad (rockford fosgate), fusibles + bornes plaquées or et filage. Tel.: (819) 583-1763 (après 16h ou sur fin de semaine) demandez Raymond. S19/30P

Évaporateur «Lussier» 5 X 14 pi, avec panes à sirup, en acier inoxydable, soudées à l'étain; aussi 1 **panne à plis** en acier inox. 5 X 10 pi, soudée à l'argon; n'ayant bouillie que 15 barils de sirup. Tel.: 583-1507. S19/30P

À vendre **ponton «Homemade»**, plateforme 16 X 8, quilles 20 pi, moteur «Johnson» 33 forces, électrique, prix: 2500\$. Inf.: 583-1971. Jn24/JnoP

Scierie portative 4895\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricants de scieries portatives, de délinieuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits: 1-800-408-9995, ext.: 400-Qn. S116/Oct17P H Oc

Panneaux d'uréthane

à vendre (coeur de porte) pour isolation: 22 X 64 et 22 X 36. Inf.: 583-6133. S12/No25

ATTENTION CHASSEURS

Pommes et carottes à chevreaux disponible à la manne (800lbs) ou à la poche (60lbs) (vers le 3 septembre) (Une de jument en chaleur avec préservatif sur réservation) Pour inf.: Taxidermie au naturel (418) 449-1766 manne et poche (418) 486-7978 poche seulement. S12/No25

Tracteur à pelouse 400\$, **tracteur diesel**, 4 roues motrices et chargeuse avec équipement. Inf.: 583-5684. S116/Oct17P

À vendre **bicyclette «Exerciser»** électrique sur place. Composez 583-0202. JnoP

Hydroponie: tout pour la culture hydroponique: système aéroponique et d'éclairage, engrais, etc. Spécial: lampes HPS, 1000 watts, régulier 345\$ SPÉCIAL 275\$; 25 ans d'expérience. Serres Perreault 2, Beausénes Warwick, sans frais (877) 358-4419. S19/30P H Oc

Batterie «Westbury» (rouge) Hi-Hat, 5 morceaux, banc, pas de cymbales, 2 ans d'usage, très bon état: 550\$. Demandez Steve 583-4548. M125/JnoP

À Woburn. **Marché aux Puces**, en face de l'école, ouvert 7 jours/semaine. Achat, vente de meubles et autres. Inf.: 544-9438. A112/Jno

Vente de garage communautaire: les 6, 7 et 8 octobre, à la tour à feu, au 483 rue Principale à Piopolis. À vendre **tableau d'école** 4 X 8, idéal pour garderie: 50\$. Inf.: 583-5296. S116/30P



Divers

RÉPARE ATOUT 583-4709

Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: **vélos-aspérateurs-outils-petits électroménagers, etc.** Estimation gratuite. Travail garanti. Oc3/Jno

CENTRE DU POELE A BOIS ENR.

Achat, vente, réparation de poêles anti-ques et fournaies l'Islet et Bélanger. Pièces pour toutes marque de poêles. S'adresser au (418) 774-5572. S124/Jno

Déjeuner-rencontre dès le 30 septembre, pour personnes seules; à tous les dimanches à 10h, au restaurant Bravo du Carrefour Frontenac à Thetford-Mines. Bienvenue! S19/30

Fuyez la solitude. Pour seulement 20\$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de descriptions: Envoyez vos goûts et coordonnées à: Agence de rencontre Espérance C.P. 14 Lac-Mégantic G6B 2S5. Inf.: Patricia (819) 583-5025. A119/Oct17P

Location de pontons à l'Auberge Piopolis: offre une réduction de 15% pour cette belle saison d'automne, sur la location d'un ponton pour une journée. À surveiller bientôt l'ouverture de son restaurant que nous prévoyons pour la fin de septembre. S12/23

Belles femmes de toutes les couleurs, tous styles, tous âges, très sensuelles, mystérieuses, libres et sexy. Pour de belles surprises. Mimi CP 16 St-Joseph G0A 3Y0. S123/Oct14P

CHARGEUSE À BOIS

MAJACO

- Prix incomparable
- Fabrique au Québec
- Grande capacité
- Robuste
- Résistante à l'usure
- 5 modèles
- Technologie
- Qualité

COUPEAU À BALLES RONDES

Vente & location

ORIGÈNE GILBERT
745, 8^e Rue Est, La Guadeloupe
(418) 459-3124

Accédé aux **solutions de tous vos problèmes** d'amour, d'argent et de santé. Prédiction sur la durabilité du couple, réponse à un éventuel retour à l'être aimé, possibilité d'un nouvel emploi, d'un nouvel amour, décisions difficiles, etc. Spécialité: voyance-pure, médiumnité, cartomancie, numérologie, tarot et analyse des rêves. Suite à votre consultation chez Futur Immédiat vous constaterez notre courtoisie ainsi qu'un résultat positif, rapide et efficace. Consultez-nous dès maintenant. Exposants au salon de l'ésotérisme de Montréal. Consultation téléphonique 24h 3.79\$/min. 1-900-451-5276. S116/Oct17P H Oc

Astro-club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min., consultez dès maintenant Tina, Jean, Taola et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767; spécial: gratuit 1-800-799-6395 écoutez les voyants disponibles gratuitement. Clinique d'ésotérisme du Québec: Louise Haley (madame Minou) 1-900-561-1212 4.89\$/min. gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450) ext.: 1-800-799-6395, visa, master 2.59\$/min. (+ taxes) www.predictions2000.com S116/Oct17P H Oc

Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyant(e)s? Et bien venez découvrir des expériences frissonnantes et inexplicables. Avec Madame Karounnana Zamort, 18+, 1-900-451-9602, 4.99\$/min visa ou mastercard, 10 minutes gratuites: 1-800-735-2067. S123P H Oc

Jo Soleil voyante, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min., 18+. Samedi et dimanche bilingue. 1-900-451-8883. Inf.: gratuite (514) 869-8435 http://pages.infinit.net/josoleil/ S116/Oct17P H Oc

PULSIONS EXXXTREMES, 1 (code) 976-3999, 15\$ par appel + taxes, Bleu nuit 1-900-830-9900, (2 45\$ la minute plus taxes), 514-761-3999 (écoute gratuite), spécial 0.99\$/min., visa/Master Card. www.3XXX.com. S123/Oct14P H Oc

SPÉCIAL
4 annonces pour **43**
le prix de 3
1815\$ POUR

ABONNEZ-VOUS POUR SEULEMENT 26\$ taxes en sus pour 1 an L'écho

Vous cherchez notre annonce ?

Attestation Platine du directeur année 2000

Recrue de l'année 2000 au Québec

RE/MAX Courtier immobilier agréé D'ABORD INC.

JOCELYN FORTIN AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
(819) 583-0170
Centre-ville, Lac-Mégantic

RE/MAX Courtier immobilier agréé D'ABORD INC.

FRANÇOIS LAVALLÉE AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
(819) 583-1818
Centre-ville, Lac-Mégantic

Allez consulter tout de suite le cahier «Guide des Valeurs» encarté dans votre Écho de cette semaine. De retour dans cette page, la semaine prochaine!

spécialistes

DECORATION

Meubles

SMIER-LYÉE
Entrée arrière donnant sur un vaste stationnement asphalté.

- Cadres
- Accessoires de salle de bain
- Confection
- Draperies
- Douillettes
- Couvre-lits

5200 Frontenac Lac-Mégantic
583-2404

ENTREPRENEURS

CONSTRUCTION JOLY & FILS INC.
NOTRE-DAME-DES-BOIS
ENTREPRENEUR-GÉNÉRAL
Résidentiel • Commercial • Industriel
CEL : (514) 914-0602 PAGETTE : (819) 560-3257
Membre de l'APCHO • LICENCE R.B.Q. 8000-8378-54

FINITION de PLANCHERS

Planchers BA
Le # 1 en région
ALFRED MORIN, prés.
Pose • Sablage
Finition de planchers de bois-franc
Spécialités: Plancher en vernis crystal
Licence # RBQ - 1159-7679-89
30 ANS D'EXPÉRIENCE
STRATFORD (418) 443-2899

ISOLATION

ISOLATIONS GRENIER
106, rue Colette, ST-LUDGER
• Mousse de polyuréthane
• Laine minérale soufflée
• Insonorisation
ESTIMATION GRATUITE
(819) 548-5397

PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.
205, Rang 7, St-Gédéon, Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage, finition crystal, verni latex, vieux planchers remis à neuf.
(418) 582-3930

GOUTTIÈRE

R. BRETON Aluminium
Gouttières sans joint
Rénovation de couverture
Revêtement extérieur
Rampes en aluminium
262, Route 161 Stornoway
(819) 652-2545

ISOLATION Isabel
- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation
Daniel Isabel, prop.
7249, rue Wolfe Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-4152
Fax: (819) 583-3712
#RBO 8266-5886-22

REMBOURREUR

BILODEAU REMBOURRAGE enr.
Tissus • Cuiette • Foam
2497, rue St-Jean, R.R.1 FRONTENAC
583-2774
Service garanti

Don à la Fabrique



La Caisse populaire Desjardins de Saint-Sébastien a remis un don de 5000\$ provenant du fonds social et communautaire à la Fabrique de Saint-Sébastien pour les rénovations à effectuer dans l'église. Sur la photo, M. Bruno Bernier (au centre), président de la Caisse, remettant le chèque à Mme Monique Bussière et M. Conrad Richard, marguilliers pour la Fabrique de Saint-Sébastien.

L'automne arrive... et la noirceur aussi!

Quel plaisir que d'aller prendre une marche dans la soirée, question de digérer le souper. À la campagne surtout c'est beau et c'est calme, mais aussi très mal éclairé. Les automobilistes ne nous voient pas ou bien nous voient à la dernière minute et c'est l'accident. Chez les personnes âgées de 65 ans et plus et chez les enfants, les risques de décès suite à une collision sont beaucoup plus élevés que pour la population en général.

Que peut-on faire pour diminuer les risques d'accidents? On sait que dans plus de 50% des cas, le facteur principal de l'accident est, soit la négligence, soit la distraction du piéton. C'est pour cela qu'à chaque année la S.A.A.Q. fait une campagne de sensibilisation auprès des piétons. C'est à l'automne d'ailleurs, au moment où la luminosité diminue et que les risques d'accidents augmentent, qu'ils choisissent de faire cette campagne. On recommande à cette occasion d'être prudent lorsqu'on traverse une rue, de marcher en sens inverse de la circulation s'il n'y a pas de trottoir et, pour la marche de soir, de porter des vêtements clairs munis de bandes réfléchissantes.

Ça va pour les vêtements de couleur claire, en se forçant un peu on peut se convaincre qu'on aime la couleur mais les bandes réfléchissantes, très peu de gens veulent les voir en permanence sur leurs manteaux. C'est pour cela que la Fédération québécoise de la marche a pensé offrir aux marcheurs un brassard de sécurité. Le matériel dont il est fabriqué est de couleur claire, un jaune fluo qui se voit bien le jour, et est muni d'une bande qui réfléchit la lumière des phares des véhicules la nuit. Ce brassard s'af-

fiche avec un Velcro pour un ajustement confortable. Il est offert en deux tailles, petit (23-32 cm) vendu au coût de 3,40 \$ et grand (32-44,5 cm) au coût de 5,70 \$. Incluant les taxes. Un escompte est accordé pour les commandes de plus de 50 brassards, et les organismes ont la possibilité de les faire personnaliser avec leur propre logo s'ils en commandent au moins 100. Vous pouvez vous les procurer en appelant la Fédération québécoise de la marche au (514) 252-3157.

Avispublics

Commission municipale du Québec

Étude sur le regroupement de la Ville de Lac-Mégantic, de la Municipalité de Frontenac, de la Municipalité de Nantes et du Canton de Marston.

Prenez avis que la ministre des Affaires municipales et de la Métropole a demandé à la Commission municipale du Québec de procéder à une étude sur les avantages et les inconvénients du regroupement de la Ville de Lac-Mégantic, de la Municipalité de Frontenac, de la Municipalité de Nantes et du Canton de Marston.

Toute personne intéressée peut, dans les 30 jours suivants la publication du présent avis faire connaître par écrit à la Commission son opinion sur le regroupement de ces municipalités ou sur tout autre regroupement concernant le territoire d'une ou de plus d'une municipalité visée par la demande à l'adresse qui suit, en indiquant le numéro de dossier CM-56223.

Commission municipale du Québec
Édifice Thais-Lacoste-Frémont
10, rue Pierre-Olivier Chauveau
Tour 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4J3
Télécopieur : 418-644-4676
Courriel : cmq@mamm.gouv.qc.ca

La Commission tiendra par la suite une audience publique à une date qui sera annoncée ultérieurement. Si vous désirez être entendue lors de cette audience, vous devez l'indiquer avec votre opinion.

M^{re} Caroline Pouliot
Secrétaire de la Commission

Québec

avis publics

NOMINATION



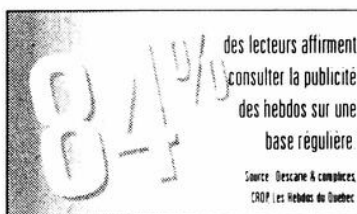
M. Bruno Faucher,
ing., M.Sc.

La firme Roche Itée, Groupe-conseil est heureuse et fière d'annoncer la nomination de M. Bruno Faucher, ing., M.Sc. à titre d'ingénieur de projets. Fort d'une expérience de plus de 10 ans en ingénierie, dont plus de 7 dans le domaine du génie-conseil, monsieur Faucher apportera son savoir-faire de haut niveau pour assurer le maintien de la qualité de nos services. Son expérience, ses compétences et son dynamisme sont des ajouts précieux pour notre groupe et pour toute notre région.

Présente dans la région depuis de nombreuses années, Roche Itée, Groupe-conseil est une compagnie d'ingénierie-construction comptant plus de 850 employés. Parmi les plus importantes compagnies d'ingénierie-construction au Canada, le Groupe Roche compte des milliers de réalisations au Québec, au Canada et dans plus de 40 pays à travers le monde.

ROCHE LTÉE, Groupe-conseil
187, rue Pie-XI
Thetford Mines (Québec)
Tel. (418) 338-8515
www.roche.ca

ROCHE



Municipalité de Saint-Ludger

AVIS PUBLIC

Règlement no 43-2001 et 44-2001

À toutes les personnes intéressées de la susdite municipalité

Veillez prendre avis que le règlement no 43-2001 modifiant le plan d'urbanisme no 209-90 (Risborough et Partie de Marlow) afin de modifier les limites du périmètre d'urbanisation (secteur de la route 204 et du 9e rang) ainsi que le règlement no 44-2001 modifiant le règlement no 211-90 afin de modifier les limites du périmètre d'urbanisation; les zones; les usages et les normes d'implantation pour un secteur industriel (secteur de la route 204 et du 9e rang) sont entrés en vigueur le 31 août 2001.

Ces règlements ont été adoptés par le conseil le 3 juillet 2001 pour le 43-2001 et le 7 août 2001 pour le 44-2001 et ont fait l'objet d'une consultation publique le 3 juillet 2001. Ledit règlement visant le règlement de zonage, n'a pas fait l'objet d'une demande d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter, le tout conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Dans les délais prévus à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, les règlements no 43-2001 et 44-2001 ont été examinés et approuvés par la MRC du Granit. Étant donné qu'ils sont conformes aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, les certificats de conformité ont été délivrés à leur égard par le secrétaire-trésorier de la MRC.

Ces règlements sont disponibles au bureau de la municipalité aux heures ordinaires d'ouverture.

Résumé du règlement no 43-2001 modifiant le plan d'urbanisme no 209-90 : le transfert d'une superficie de 14 227 hectares de l'affectation «agro-forestière» au périmètre urbain, soient des lots Partie 5 et Partie 6, Rang 8 N-O, canton de Risborough et de l'affecter «industrielle» et d'inscrire le tracé projeté de rues desservant ce secteur industriel.

Donné à St-Ludger ce 20 septembre 2001

Pierrette Morin
Secrétaire-trésorière

ABONNEZ-VOUS POUR SEULEMENT

46\$ taxes en sus pour 2 ans

L'écho

Municipalité de Saint-Ludger

AVIS PUBLIC

Règlement no 45-2001 et 46-2001

À toutes les personnes intéressées de la susdite municipalité

Veillez prendre avis que le règlement no 45-2001 modifiant le plan d'urbanisme no 134 (Gayhurst partie Sud-Est) afin de modifier les limites du périmètre d'urbanisation (secteur de la route du Pont) ainsi que le règlement no 46-2001 modifiant le règlement no 136 (Gayhurst partie Sud-Est) afin de modifier les limites du périmètre d'urbanisation dans le but d'agrandir la zone «AF-3» (secteur de la route du pont) sont entrés en vigueur le 31 août 2001.

Ces règlements ont été adoptés par le conseil le 3 juillet 2001 pour le 45-2001 et le 7 août 2001 pour le 46-2001 et ont fait l'objet d'une consultation publique le 3 juillet 2001. Ledit règlement visant le règlement de zonage, n'a pas fait l'objet d'une demande d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter, le tout conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Dans les délais prévus à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, les règlements no 45-2001 et 46-2001 ont été examinés et approuvés par la MRC du Granit. Étant donné qu'ils sont conformes aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire, les certificats de conformité ont été délivrés à leur égard par le secrétaire-trésorier de la MRC.

Ces règlements sont disponibles au bureau de la municipalité aux heures ordinaires d'ouverture.

Résumé du règlement no 45-2001 modifiant le plan d'urbanisme no 134 : le règlement vise à réduire les limites du périmètre d'urbanisation par le retrait des lots Partie 49-64 et Partie 50-100, Rang 1, du canton de Gayhurst-Partie-Sud-Est, totalisant 8 288 hectares. Le territoire visé par le retrait du périmètre d'urbanisation est inclus dans l'affectation «agro-forestière» en continuité de l'affectation existante et l'affectation «résidentielle» en est diminuée d'autant.

Donné à St-Ludger ce 20 septembre 2001

Pierrette Morin
Secrétaire-trésorière

avis publics

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Veillez prendre note que Joanne Mathieu, dont l'adresse du domicile est le 430, Rang 7 à St-Ludger, présentera au directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de Johanne Mathieu.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MÉGANTIC
COUR - Québec
NO: 489-61-000127-007

AVIS PUBLIC

PERCEPTEUR DES AMENDES,
C.

RÉAL VACHON

Le 5 octobre 2001 à 14h00 au 490 St-Augustin à Woburn, district de Lac-Mégantic, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de Réal Vachon, saisis en cette cause consistant en :

1 véhicule Mercury VLR blanc imm.
4M2DV11WQPDJ12143

Pour information : Ian Bolduc huissier

Proteau et associés Huissiers

3222 rue Marceau

Lac-Mégantic, Qc

G6B 3H2

(819) 583-6146

SPÉCIAL

4 annonces pour

le prix de 3

18\$

POUR
43

Municipalité de Saint-Augustin- de-Woburn

AVIS PUBLIC

aux personnes et organismes
désirant s'exprimer sur le projet
de règlement d'amendement au
zonage no 237-2001 concernant
l'ensemble du territoire.

Conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 4 septembre 2001, le Conseil municipal de la Municipalité de Saint-Augustin-de-Woburn a adopté, par résolution, le projet de règlement no 237-2001 intitulé « Règlement no 237-2001 amendement au règlement de zonage no 164-89 ».

Description de la zone concernée :

- L'ensemble du territoire est concerné

Ce projet de règlement a pour
objet de modifier le règlement
de zonage afin :

- de modifier les dispositions ayant trait aux bâtiments accessoires.

Avis est par la présente donné de la tenue d'une **assemblée publique de consultation, le 1^{er} octobre 2001, à 19h30, à l'hôtel de ville.**

Cette assemblée de consultation permettra au Conseil d'expliquer le projet de règlement et les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation à l'hôtel de ville.

Ce projet comprend des dispositions qui doivent faire l'objet d'une approbation référendaire.

Donné à Saint-Augustin-de-Woburn, ce 19 septembre 2001.

Gaétane A. Lavoie
Secrétaire-trésorier

APPEL D'OFFRES

Propriétaire : Carrefour Santé du Granit
3569, rue Laval
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1A5

Objet : Aménagement de l'entrée de l'urgence
Phase I
Dossier S.M. : F016736001

Le Carrefour Santé du Granit demande des soumissions pour les travaux d'aménagement de l'entrée de l'urgence ainsi que la construction d'un stationnement. Les travaux incluent sommairement, la construction d'environ 95 mètres d'égout domestique 200 mm ø et 24 mètres d'égout pluvial 200 mm ø, la construction d'une structure de chaussée pavée sur 1165 m², la construction de 50 mètres de bordure de béton de ciment ainsi que la réfection de surface et divers travaux connexes.

Les plans et cahier des charges ainsi que la formule de soumission peuvent être obtenus au bureau des Consultants S.M. inc., situé au 740, Galt ouest, 2^e étage, Sherbrooke (Québec) J1H 1Z3, à partir du mercredi 26 septembre 2001, 10h, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de soixante-quinze dollars (75\$), incluant toutes taxes et - NON REMBOURSABLE.

Pour être considérée, toute soumission doit être accompagnée de :

1. un cautionnement de soumission ou un chèque visé équivalent à 10% du montant de la soumission en faveur du propriétaire et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;
2. une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution et s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50% du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'oeuvre équivalente à 50% du montant du contrat.

Les soumissions sont reçues au bureau du chargé de projet du centre hospitalier, à l'adresse indiquée ci-dessus, **le ou avant le vendredi 12 octobre 2001, 14h**, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

Le Carrefour Santé du Granit ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

Septembre 2001.

Régis Bilodeau, ing.
Chargé de projet

APPEL D'OFFRES

Propriétaire : Ville de Lac-Mégantic
5527, rue Frontenac, bureau 200
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H6

Objet : Réaménagement de la géométrie d'accès
à la route 161 (rue Laval)
Dossier S.M. : F017147001

La ville de Lac-Mégantic demande des soumissions pour les travaux de réaménagement de la géométrie d'accès à la route 161 (rue Laval). Les travaux incluent sommairement, la construction d'une rue municipale pavée d'environ 70 mètres de longueur, d'une conduite d'égout pluvial d'environ 60 mètres de longueur, de deux feux de circulation, incluant tous les accessoires, de démantèlement d'un feu de circulation existant, la construction d'un trottoir d'environ 380 mètres de longueur ainsi que du remplacement de bornes d'incendie et divers travaux connexes.

Les plans et cahier des charges ainsi que la formule de soumission peuvent être obtenus au bureau des Consultants S.M. inc., situé au 740, Galt ouest, 2^e étage, Sherbrooke (Québec) J1H 1Z3, à partir du mercredi 26 septembre 2001, 10h, sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé fait à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent dollars (100\$), incluant toutes taxes et - NON REMBOURSABLE.

Pour être considérée, toute soumission doit être accompagnée de :

1. un cautionnement de soumission ou un chèque visé équivalent à 10% du montant de la soumission en faveur du propriétaire et valide pour une période de soixante (60) jours suivant l'ouverture des soumissions;
2. une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution et s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50% du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement des gages, matériaux et main-d'oeuvre équivalente à 50% du montant du contrat.

Les soumissions sont reçues dans des enveloppes cachetées et identifiées « Soumission pour le projet : Réaménagement de la géométrie d'accès à la route 161 (rue Laval) », à l'attention de M. Marc Gardner, T.P., chargé de projet, ville de Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H6, au plus tard le 10 octobre 2001 à 14h00, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La ville de Lac-Mégantic ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

Septembre 2001

M. Jean-François Grandmont
Greffier



Lac-Mégantic

AVIS PUBLIC

Aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise

VILLE DE LAC-MÉGANTIC
ÉLECTION DU 4 NOVEMBRE 2001

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par M. Jean-François Grandmont, président d'élection :

aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection mentionnée ci-dessus en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. être une personne physique, majeure, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1^{er} septembre 2001 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.
2. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre 2001.
3. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée, ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le 30 septembre 2001

ET

aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale pour le scrutin mentionné ci-dessus en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. être une personne physique, majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle le 1^{er} septembre 2001 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.
2. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, depuis au moins 12 mois le 1^{er} septembre 2001.
3. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le 1^{er} septembre 2001.
4. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse ci-dessus indiquée, une procuration au plus tard le 30 septembre 2001.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le 30 septembre 2001, mais avant le dernier jour (fixé par le président d'élection) pour présenter une demande devant la commission de révision le 23 octobre 2001 sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale et, par conséquent, sera transmise à la commission de révision, à moins que le président d'élection en ait tenu compte avant le dépôt de la liste électorale.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau du président d'élection. Les demandes d'inscription et les procurations prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec le président d'élection.

Jean-François Grandmont, président d'élection
Ville de Lac-Mégantic

5527, rue Frontenac, bureau 200

Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H6

Téléphone : (819) 583-2441

DONNÉ À LAC-MÉGANTIC, ce 20 septembre 2001.

Jean-François Grandmont,
Président d'élection

Plus de 700 000 Québécois ont du mal à respirer.

« N'oubliez pas que chaque dollar
contribué à la campagne du timbre de Noël
représente un espoir
pour quelqu'un qui a besoin d'air. »

Sylvie Bernier



Association
pulmonaire
du Québec

4837 rue Boyer Bureau 100
Montréal (Québec) H2J 3E6

Donnez généreusement!

Pour plus d'informations, composez le (514) 596-0805

Gracieuseté de Glaxo, Division du Québec.
un leader mondial en recherche pharmaceutique

Glaxo

Eau de puits individuels et de petits réseaux

Le Programme d'échantillonnage est prolongé de quelques semaines

Le ministre de l'Environnement, André Boisclair, vient d'annoncer la prolongation jusqu'à la fin septembre 2001 du Programme d'échantillonnage de l'eau potable qui est offert dans tout le Québec, aux propriétaires de puits individuels ou de petits réseaux desservant moins de 21 personnes.

Compte tenu de l'intérêt que ce programme suscite auprès des Québécois depuis juin dernier, le Programme d'échantillonnage est prolongé de quelques semaines. A ce jour, près de 30 000 personnes ont commandé une trousse d'échantillonnage gratuite auprès du ministère de l'Environnement et la demande quotidienne est constante.

La prolongation du programme d'échantillonnage permettra ainsi à un plus grand nombre de gens de vérifier la qualité de leur eau potable. Cette campagne de sensibilisation, sous le thème «*Une eau de puits à votre santé!*», permet aux propriétaires de puits de faire vérifier la qualité de leur eau de consommation à un coût réduit.

Les tests prévus visent à déceler la présence des paramètres les plus susceptibles de présenter des risques à court terme pour la santé, soit la bactérie E. coli et les nitrates-nitrites.

Le ministère de l'Environnement expédie gratuitement aux personnes qui en font la demande d'ici la fin septembre 2001, une trousse d'échantillonnage. Il suffit par la

suite de transmettre ces échantillons à l'un ou l'autre des laboratoires accrédités participants, dont la liste est incluse dans la trousse. Avec le consentement du propriétaire, le laboratoire pourra aussi transmettre ces données au ministère de l'Environnement afin que celui-ci puisse dresser un portrait global de la qualité de l'eau potable au Québec. Cette analyse est aux frais du propriétaire, au coût de 28,76\$, incluant les taxes. Il faut aussi prévoir les frais d'expédition pour l'envoi des échantillons.

La trousse d'échantillonnage gratuite est disponible auprès du ministère de l'Environnement, soit par téléphone au 1-866-281-8378, du lundi au vendredi de 8h30 à 20h00, ou par Internet (www.menv.gouv.qc.ca).

offres d'emplois

TAFISA OFFRE D'EMPLOI

Tafisa Canada est un chef de file manufacturier oeuvrant dans le domaine de la fabrication de panneaux de particules et de mélamine. Établi au Lac-Mégantic, il désire s'adjoindre une personne dynamique désireuse de travailler dans un milieu innovateur.

RESPONSABLE PRIX DE REVIENT

Relevant du directeur des finances et trésorier, vous aurez à travailler en collaboration avec l'équipe en place. En plus de préparer des analyses de comptabilité, vous effectuerez la gestion des opérations financières relatives au prix de revient. Par ailleurs, vous contribuerez à l'amélioration des systèmes comptables dans un environnement informatisé.

Vous possédez une formation universitaire en comptabilité, un titre comptable (CA, CMA, CGA) et une expérience pertinente en prix de revient d'au moins trois années dans une entreprise manufacturière, le tout dans un environnement ERP. Vous êtes reconnu pour votre leadership, votre sens de l'organisation et vos talents de communicateur. Le bilinguisme vous donnera un atout supplémentaire.

Si vous répondez aux compétences pré-citées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au Directeur des finances de Tafisa Canada :

Par courrier,
4660, rue Villeneuve
Lac-Mégantic, Qc
G6B 2C3

Par courrier électronique,
jrichard@Tafisa.ca
Par télécopieur,
(819) 583-2931

Seules les personnes retenues recevront un accusé de réception.

ATELIER L.M.R. INC.

Recherchons
Soudeuses et soudeurs
Mécaniciens industriels
Journalier

Exigences

- Aimer le travail en équipe
- Doit vouloir travailler à l'extérieur.

Travail à temps plein.

ATELIER L.M.R. INC.

351, Route 161
Woburn, G0Y 1R0
Tél. et fax :
(819) 544-4338

Vous cherchez un chalet ?
Vous avez un chalet à vendre ?



Utilisez les annonces classées de

L'écho
819.583.1630



Chevaliers de Colomb

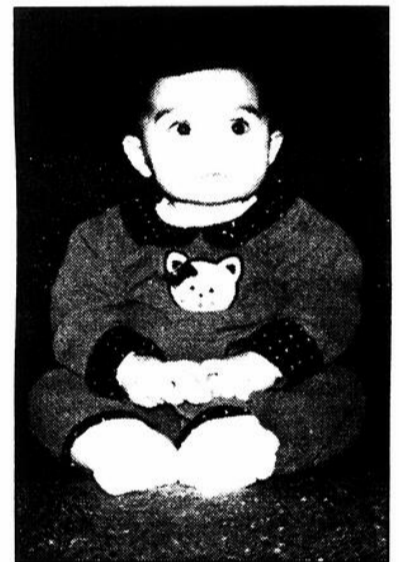
Danse avec orchestre
tous les samedis soirs.

Ce mois-ci :

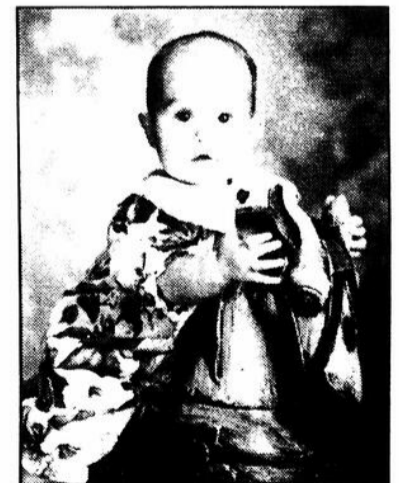
LE DUO «LIBER-T»

Bienvenue à tous !

carnet social



Nicole et Francis vous présente leur fille. Elle est née le 5 janvier 2000. Elle envoie un bisou à son frère Alex, à ses grands-parents et parrain, marraine Robin et Carolle.



Bonjour ! Je m'appelle Joannie Lacroix. Je suis née le 1^{er} décembre 2000, Je suis la fille de Martine Jacques et de Claude Lacroix. Je voudrais dire un beau bonjour à mes grands-parents de St-Romain M. et Mme Louis-Denis Jacques et ceux de Lac-Drolet M. et Mme Camille Therrien ainsi que mes oncles, mes tantes, et cousins, cousines que j'aime beaucoup. Gros bisous à tout le monde.



Société Coopérative Agricole Lac-Mégantic Lambton

La S.C.A. Lac-Mégantic Lambton, située à Lac-Mégantic, Lambton et St-Sébastien offre aux producteurs agricoles de la région, une gamme complète de produits et services d'approvisionnement de la ferme.

Avec 80 employés, elle offre également toute une gamme de produits de quincaillerie et de matériaux de construction à la clientèle urbaine et rurale.

COMMIS MEUNERIE

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne qui agira à titre de commis à la meunerie Lac-Mégantic.

Qualifications requises :

La personne recherchée doit faire la facturation au comptoir, faire la prise de commande par téléphone, conseiller le client, planifier l'approvisionnement, la livraison et effectuer le service à l'auto.

Exigences du poste

- Titulaire d'une technique en formation agricole requise
- Excellent communicateur, vous vous démarquerez par votre leadership et votre facilité à travailler en équipe.

Si vous désirez évoluer dans un milieu stimulant et valorisant, faites parvenir votre C.V. avant le 5 octobre 2001 à Monsieur Michel Orichetqui, directeur général, S.C.A. Lac-Mégantic Lambton, 3333, rue d'Orsennens, Lac-Mégantic (Québec) G6B 2R3.



MÉGANTIC

OFFRE D'EMPLOI

Situé dans la très belle région de Lac-Mégantic, Industries Manufacturières Mégantic inc., leader nord-américain en fabrication de contreplaqué pour portes, meubles et autres dérivés recherche des candidat(e)s pour combler le poste suivant :

COORDONNATEUR À LA QUALITÉ

Relevant du directeur des services techniques, vous aurez la responsabilité de planifier et de coordonner les activités à réaliser dans le cadre de l'implantation d'un système de management de la qualité (ISO 9000). Évoluant dans un contexte d'équipe, vos interventions auront comme objectifs de guider l'organisation dans la gestion de son programme d'amélioration continue.

Titulaire d'une formation collégiale ou universitaire en génie industriel ou dans un domaine pertinent à la fonction, vous possédez trois (3) à cinq (5) ans d'expérience soit en implantation ou gestion d'un système de management de la qualité ou dans un poste similaire.

Excellent communicateur, vous êtes reconnu pour votre leadership, votre esprit d'équipe et votre sens de l'organisation. Vous êtes autonome quant à l'utilisation d'un micro-ordinateur et les logiciels courants. De plus, votre connaissance de l'anglais est un atout.

Nous offrons en retour un environnement de travail stimulant, un salaire et des avantages sociaux des plus concurrentiels. Si ce profil correspond au vôtre, vous êtes invité(e) à nous faire parvenir votre curriculum vitae au Services des ressources humaines avant le 5 octobre 2001 à l'adresse suivante :

Industries Manufacturières Mégantic inc.

Service des ressources humaines

6184, rue Notre-Dame
Lac-Mégantic, Qc G6B 3B5
Télécopieur : (819) 583-5902
immirh@megantic.net



Et si votre
AVENIR se dessinait dans le **CIEL**
de la grande région du
LAC MÉGANTIC?

décès



Prière à la Ste-Vierge

La plus belle fleur du Mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère bien du Fils de Dieu, Mère Immaculée, assistez-moi dans cette nécessité. Étoile que tu es ma Mère, Ste-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.

SHERBROOKE

TÉTREAUULT
Emilien

Le 17 septembre 2001 est décédé au C.H.U.S. de Fleurimont, à l'âge de 83 ans, monsieur Emilien Tétreauult époux de Thérèse Morin 2^e noce et époux de feu Marie-Jeanne Roy 1^{re} noce. Il était domicilié à Sher-



REMERCIEMENTS
AU SAINT-ESPRIT
pour faveur obtenue

P. L.B.

brooke, autretours de Lac Mégantic. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : Micheline (Normand) East Hereford, Yvan (Lisette) Sherbrooke, Jacques (Suzanne) Richelieu, Jocelyne de Sherbrooke, Christiane (Gilles) Lennoxville, Gaétan (Suzanne) St-Denis de Brompton, Réal de Sherbrooke, Serge (Rachel) Ste-Praxède, Danielle (Pierre) Sherbrooke, Margot Lemoine; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Gertrude de Manchester N.H., Gaston (Yolande Morin) Montréal, Jeannine (Roger Bibeau) Montréal, Eulucipe (feu Violette Tétreauult), Jean Morin (Rosianne), Yolande Morin (Gaston), Victor Roy (Germaine Lemieux), Solange Roy (Roger Désilets), Claire Roy (Pierre Desrosiers) ainsi que plusieurs autres parents, petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Nos plus sincères condoléances

aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

COURCELLES

BINET
Lydia

Le 7 septembre est décédée au Carrefour Santé du Granit, à l'âge de 86 ans, madame Lydia Binet épouse de Alexandre Morin. Elle était domiciliée à Courcelles.



Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : André (Monique Charrette 2^e noce, feu Lise Breton 1^{re} noce) Stratford, Benoît de East Angus, Clermont

de Courcelles, Marie-Reine (Richard Blanchette) Courcelles, Marielle (Jean-Guy Nadeau) Lévis, Denis (Solange Sévigny) Stratford, Jean-Paul (Lois Jones) Granby; ses 13 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants; ses frères, soeurs, beau-frère et belles-soeurs : Maria (feu Henri Thibodeau), Eugène (Gaétane Bizier), Rémi, Alice (feu Joachim Lapierre), Alfred (Julienne Fecteau), Yvonne (Gérard Poulin), Sr Agathe, Maria Morin (feu Ronaldo Gagnon) ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Ste-Martine de Courcelles, le 15 septembre 2001. Le service funéraire a été célébré par l'abbé Jacques Tanguay. Les offrandes ont été recueillies par : Fleurette, France et Louise Poulin.

Portaient le cercueil : Stéphane Bilodeau, Rémi Bilodeau, Daniel Nadeau, Francisco Morin, Alexandre Nadeau et Patrick Morin. Sincères remerciements à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Frères Inc.
La Guadeloupe



Granit Ste-Cécile

4575, rue Principale

Fabrication de monument funéraire depuis 1960

Aubaine sur inventaire en salle de montre

Service de lettrage au cimetière. Pour des prix devant toute compétition. Évitez la commission des vendeurs.

Tél. : 583-2007

LAC-MÉGANTIC

ISABEL
Yvette



Le 11 septembre 2001 est décédée au Carrefour Santé du Granit, à l'âge de 79 ans, madame Yvette Isabel épouse de Henri-Paul Carrier 2^e noce et épouse de feu Dorilas Fortier 1^{re} noce. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendre et belles-filles : Guy Fortier (Delorès) Connect., Gilles Fortier (Françoise Gilbert) Chartierville, Denise Fortier (Ronald Brazeau) La Patrie; ses petits-enfants : Nathalie et Robin; son arrière-petit-fils : Gabriel; sa soeur et ses belles-soeurs : Germaine Isabel Gosselin (feu Antonio Gosselin) Sherbrooke, feu Wilfrid Isabel (Marie-Ange Lachance) Lac-Mégantic, feu Antonio Isabel (Béatrice Lessard) Nantes; les enfants de Henri-Paul Carrier : Claudette Carrier (Jean-Claude Hinse) Ste-Cécile, Donald Car-

rier (Céline Gendron) Rock Forest, Réal Carrier (Ghislaine) Vancouver, Gaétane Carrier (André Michaud) Deux Montagnes, Gaétan Carrier (Diane Thibodeau) St-Georges, Marjolaine Carrier de Sherbrooke, Ghislain Carrier de Lac-Mégantic ainsi que les beaux-frères et belles-soeurs de la famille de Dorilas Fortier, les petits-enfants de la famille d'Henri-Paul Carrier, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Notre-Dame de Fatima, le 14 septembre. Le service funéraire a été célébré par l'abbé Raymond Jodoin. Les servants de messe étaient : Jeannine Dostie et Edith Savoie. Les lectures ont été faites par : Nicole Isabel et Chantal Roy. Les offrandes ont été recueillies par : Mélanie Carrier et Francine Isabel.

Portaient le cercueil : Mélanie Carrier, Alexandre Carrier, Marc Miller, Aimé Lessard, Alain Isabel et Francine Isabel. Thérèse Charbonneau portait la croix. Solange Drouin et Pierrette Fortin, les cierges. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Lac-Mégantic. Sincères remerciements à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Manon Grenier, d.g.
www.cfgranit.qc.ca

AUDET

FORTIER
Monette (Lacasse)



Le 14 septembre 2001 est décédée au C.H.U.S. de Fleurimont, à l'âge de 54 ans, madame Monette Fortier épouse de Jean-Paul (Paulo) Lacasse. Elle était domiciliée à Audet.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belle-fille : Nathalie (Sylvain Bernier) Audet, Marc (Isabelle Bilodeau) Audet, Marie-Josée (Vincent Vallerand) Audet; sa belle-mère : Yvette Gilbert (feu Léonidas Lacasse); ses petits-enfants : Marc-André, Alexandra, Kassandra, Joey et Jessy; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : Marcelle (Roger Turgeon) St-Romain, Nicole (André

Paradis) Black Lake, Violaine (Michel Dallaire) Lac-Mégantic, Ghyslain (Huguette) St-Gédéon, feu Ange-Aimé (Christiane Morin) Sault Ste-Marie, Claudette (Marcel Poulin) Beauceville, Rénéald (Hélène Dubois) Laurenceville, Denis (Lynda McKinnon) Audet, Yvan (Lyne) Ste-Marie ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Elle était aussi la soeur de feu Guy Fortier.

Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Hubert de Audet, le 17 septembre 2001. Le service funéraire a été célébré par l'abbé Gilles Gingras. Les servants de messe étaient : Isabelle et Annie Fortier. Les lectures ont été faites par : Guylaine Turgeon et Christine Paradis. Les offrandes ont été recueillies par : Stéphane Paradis, Guylaine Turgeon et Marie-André Lacasse.

Portaient le cercueil : Stéphane Paradis, Guy Dallaire, Daniel Dallaire, Guy Lacasse, Guylaine Turgeon et Marc-André Lacasse. Dany Fortier portait la croix. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Sincères remerciements à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
Jean-Pierre Jacques, p.d.g.
www.centrefuneraire.qc.ca

Mme Brigitte Poirier

décédée le 20 septembre 1997

Il y a une lettre, maman, que nous aimerions t'écrire. Tu sais, bientôt ça fera quatre ans que tu es partie, déjà, te reposer près de Dieu. Malgré ta maladie depuis tant d'années, grâce à ta foi, ta confiance, ta joie de vivre, ton sourire, ta détermination, ton humilité, tu as su vivre pleinement chaque moment. Nous sommes très fiers que Dieu nous ait prêté sur la terre la meilleure maman au monde. Tu nous as laissé le plus bel héritage qu'il ait pu rester dans nos vies, la joie de vivre, ton courage, ta détermination et tu nous as montré de ne jamais lâcher dans la vie, ne jamais baisser les bras. Maman nous t'aimons beaucoup, repose-toi bien et on se reverra un jour. En attendant, veilles sur nous tous. Ton mari Bertrand, Claude, Sylvie, Sylvain, Mélanie et Marie-Christine. On t'aime maman, tu resteras à jamais gravée dans nos cœurs.



Centre Funéraire Coopératif du Granit

Plus de 1000 familles membres et leur nombre continue de progresser

Ces membres permettent depuis sa fondation d'offrir des services professionnels aux membres et non-membres à un coût réaliste.

Manon Grenier
Directrice générale

Lyne Audet
Adjointe

Claude Valois
Thanatologue ITPQ

Tél. : 819.583.2919 • Sans frais : 1.800.667.2919 (service 24 heures)
www.cfgranit.qc.ca

décès



REMERCIEMENTS
au Sacré-Coeur de Jésus pour faveurs obtenues.

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
P. G.R.

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Les Pierres du Souvenir
Au service de la région depuis 1954
Lac-Drolet Qc
Nous sommes ouverts 6 jours par semaine

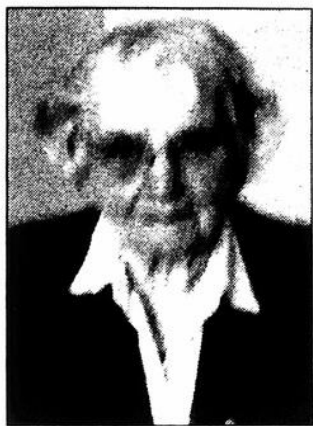
Directement de l'atelier
Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.
608, Principale, Lac-Drolet

Atelier 819-549-2637
1 800 567-2637

STE-ADELE

PÉPIN
Rose-Alma



(feu Everett Larrivière) Richmond, Anita Pépin Nelthorpe (Edouard Nelthorpe) Granby, Jeanine Pépin Lagloire (René Lagloire) Granby, Roland Pépin (Jeannette Turmel) Woburn, feu Eugène Pépin (Elisabeth «Lili» Fortier Pépin) Woburn; la famille de Erménégile Grondin; la famille de Erménégile Fleury ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église St-Hubert de Audet, le 17 septembre 2001. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Jean-Marc Pépin assisté par l'abbé Gilles Gingras. Les servants de messe étaient : Hervé et Liliane Pépin. Les lectures ont été faites par : Mariette Grondin. Les offrandes ont été recueillies par : Patrice Grondin et Claude Grondin.

Portaient le cercueil : Mario Pépin, John Dugal, André Pépin, Patrice Grondin, Philippe Pépin et Claude Grondin. Emile Lacasse portait la croix. Maxime Pépin et Carl Pépin, les cierges. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Audet. Sincères remerciements à la chorale des funérailles.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Manon Grenier, d.g.
www.cfgranit.qc.ca

Le 13 septembre 2001 est décédée au Manoir de la Pointe Bleu, à l'âge de 90 ans, madame Rose-Alma Pépin épouse de Erménégile Fleury 2^e nocce et épouse de feu Erménégile Grondin 1^{er} nocce. Elle était domiciliée à Ste-Adèle, autrefois de Audet.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Irène Pépin Bolduc (feu Jos Bolduc) Montréal, Marie-Anna Pépin Dugal (feu Albert Dugal) Ottawa, Alexina Pépin Giguère (feu Lionel Giguère) Sherbrooke, Rosa Pépin Larrivière

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

«Voilà 1 an que vous nous avez quittés et vous êtes toujours dans nos pensées».

Une messe 1^{er} anniversaire sera célébrée **dimanche le 30 septembre 2001 à 10h00** en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic en la mémoire de

M. Roland Baillargeon.

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.
Son épouse et les membres de sa famille.



JF 55 Ans
Centre Funéraire JACQUES & FILS

Une famille au service des familles depuis 1946
Arrangements préalables

Par son approche profondément humaine lors des arrangements d'un décès survenu localement ou à l'étranger, le Centre Funéraire Jacques & Fils n'exige aucun dépôt soit en argent, en chèque ou par la garantie d'une police d'assurance-vie. De plus, nos services professionnels sont à un coût plus que réaliste. C'est une relation de confiance mutuelle.
www.centrefuneraire.qc.ca

Centre communautaire Laval-Nord

La petite ligue dévoile les noms de ses champions

Déjà la fin de saison pour les joueurs et les joueuses de balle-molle au Centre communautaire Laval-Nord de Nantes. Pour cette première année d'existence, la petite ligue fut couronnée d'un très grand succès et surtout apprécié des jeunes et des parents, et même les spectateurs. Les débutants et les joueurs avec une certaine expérience ont su se mélanger et donner des résultats très surprenants tout au long de la saison.

L'Association de Culture et Loisirs de Nantes et le promoteur de la ligue, Richard Breton, ont souligné le travail exceptionnel des instructeurs: Roger Nadeau, André Richard, Sylvain Côté, René Bouffard, Claude Lavallière, Jean Huot, Guy Caouette, Simon Dodier ainsi que Nancy Chilvers pour le marquage des points lors des rencontres.

Déjà, la prochaine saison est en discussion et les cadres de la ligue pourraient s'élargir en ajoutant une catégorie, soit celle des 12, 13 et 14 ans, et en recrutant des joueurs dans les municipalités voisines. Des confirmations sont attendues pour le début de la prochaine année.

Ci-contre, l'équipe finaliste des 6-9 ans, les Jaunes: à l'avant, Tommy Lavallière, Valérie Côté, Mathieu Breton, Alexandre Lacroix, Jessica Lacroix. Deuxième rangée: Justin Nadeau, Gabriel Dodier, Michaël Lavallière, Joël Bilodeau et Tommy Grégoire. Absents: Alex Montambault, Marie-Pierre Masse et Guillaume Bédard.



L'équipe championne des 6-9 ans, les Rouges: à l'avant, Mélina Clusiaux Thivierge, Marie-Ève Grenier, Channel Lessard, Steven Lachance et Simon Morin. Deuxième rangée: Mylène Grenier, le promoteur Richard Breton, Tania Lessard, Francis Côté, Pierre-Luc Bilodeau, Tommy Arsenault. Absent: Benjamin Gaboury-Boutin.



Ci-contre, l'équipe championne des 10-13 ans, les Gris: à l'avant, Alexandre Grenier, Jean-Samuel St-Gelais, Cédric Breton, Kevin Larochelle. Deuxième rangée: Catherine Fortier, Joey Cameron, Danny Carrier, François Poulin. Absents de la photo: Alexandre Bilodeau, Marc-Antoine Poulin, Pierre-Étienne Morin, Olivier Caouette et Pierre-Olivier Richard.

L'équipe finaliste des 10-13 ans, les Marrons: à l'avant, Simon-Pierre Morin, Marc-Antoine Masse, Bénédicte Richard, Jean-Christophe Nadeau, Maxime Bouffard. Deuxième rangée: Yoan Gamache, François Bilodeau, Michaël Parent Lizotte, William Isabel, Guillaume Boulanger, Kevin Huot. Absents: Étienne Tremblay, Alexandre Roy et Jean-Christophe Richard.



sports

Le Turmel impressionne en matchs pré-saison

(RT)- Le Turmel de Lac-Mégantic a impressionné les 420 spectateurs qui ont assisté, vendredi dernier au Centre Mgr Bonin, à ses débuts dans la ligue de hockey senior Promutuel. Dans les gradins, outre la présence des Ronald Corey, Georges Komery et Paulin Tardif, les partisans ont eu de nombreuses occasions d'acclamer leurs joueurs dans un gain de 7 à 5 sur Weedon, le club champion de la dernière saison.

Du bon hockey offensif qui a mis en valeur les attaquants Marc Pouliot et Sylvain Mercier, avec deux buts chacun, bien complétés par Éric Turmel (1-2), Marco Lachance et Carl Boulanger. Lac-Mégantic menait 4-0 après une période. Au retour sur la glace, le jeu est devenu plus robuste. Face à l'intimidation, le solide Pierre Lacroix a fait sentir sa présence. Le cachot a été maintes fois visité, 19 punitions du côté méganticois contre 13 pour leurs adversaires.

Weedon voulait sa revanche, le lendemain soir à l'aréna de East Angus. Pour des raisons de disponibilité et de blessures, Lac-Mégantic habitait neuf joueurs différents, mais le résultat a

finalément été concluant, victoire du Turmel 10 à 5. Les compteurs: Frédéric Paradis (2-2), Sylvain Mercier (2), Julien Dostie (2-1), Martin Charbonneau (1-2), Éric Gaulin (1), Mathieu Lacroix (1-1), Patrick Hallé (1), Marc Pouliot (04) et Frédéric Jacques, avec trois passes.

Weedon misait sur ses bagarreurs pour imposer son style. En l'absence de Pierre Lacroix, c'est Sylvain Baillargeon qui a riposté. Le Turmel a donc pu capitaliser sur la vitesse dès le début du match, inscrivant six buts sans riposte en première période.

« Ces deux premiers affrontements nous donnent une bonne idée du genre

d'équipe qui va nous représenter dans le circuit. Surtout que Weedon a dominé l'an dernier », rappelle le gouverneur de l'équipe, Claude Bilodeau. La direction ne compte plus retrancher de joueurs d'ici le début du vrai calendrier, le 28 septembre à Coleraine. Une soirée importante puisque

Coleraine, a-t-on appris, attend Lac-Mégantic de pied ferme, les deux villes traînant depuis des années de vieilles rivalités sur la glace. Pierre Lacroix sera en uniforme, de même que Louis-Étienne Paradis. On dit que Marc Pouliot est l'une des cibles de Coleraine qui le connaît bien puisqu'il

revêtait autrefois les couleurs de Disraéli, la ville voisine. « Notre avantage », dit Claude Bilodeau, « c'est le patin. On va continuer de faire ce qu'on a à faire sur la glace. »

La présentation officielle des joueurs se fera ce samedi, 29 septembre, à 21h00 au Morrison.

Échos d'il y a 10 ans

Extrait de notre édition du 23 septembre 1991

UN RETRAIT DE LA VIE POLITIQUE- L'actuel maire de Frontenac, Léon Ducharme, a annoncé qu'il mettra fin à 18 ans de politique municipale active. C'est avec un petit serrement dans la gorge que l'enseignant de 58 ans a confié vivre ce retrait politique avec le sentiment du devoir accompli.

DÉCÈS D'UNE GRANDE DAME- Garde Maria Thibault, celle

qui a prêté son nom au CLSC, est décédée à son domicile de Lac-Mégantic à l'âge de 88 ans. Dévouée, généreuse et d'une grande sagesse, cette pionnière des soins infirmiers aura fait sa marque dans le développement des services d'hygiène et de santé en région. Une grande dame dont le souvenir restera au sein de la communauté.

TAFISA EN CHANTIER- Une cinquantaine de travailleurs sont présentement à l'œuvre sur le chantier de l'usine Tafisa. Lors de sa mise en

opération commerciale, prévue pour juillet ou août 1992, le fabricant de panneaux de particules procurera de l'emploi à près de 70 travailleurs. D'ici là, les bureaux provisoires des dirigeants de l'entreprise sont aménagés dans l'ancienne partie administrative de Bestar.

IL Y A VINGT ANS

Quatre jeunes couples se retrouvent temporairement sans abri depuis l'incendie qui a fortement endommagé l'édifice Vitrerie Mégantic.

cartes professionnelles

CHIROPATICIENS

Dr YVAN PLAMONDON, d.c.
Docteur en chiropratique
4728, rue Laval, Lac-Mégantic
(819) 583-3187

Dr Simon Benoit
Bsc. D.C.
Docteur en chiropratique
Baccalauréat en physiothérapie
Formation en ergonomie industrielle
4639, rue Laval, Lac-Mégantic
819.583.3909
CLINIQUE CHIROPATIQUE
lac-mégantic

CHIRURGIENS-DENTISTES

**CENTRE DENTAIRE
CHAMPAGNE & ROY**
Sur rendez-vous du lundi au vendredi
Dr Bernard CHAMPAGNE
(819) 583-4707
Dr Jean ROY
(819) 583-2288
Dr Alexandre Girard
(819) 583-2288
Urgence
pagette 583-9243
6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

Dr GÉRALD BOLDUC, d.d.s.
CHIRURGIEN DENTISTE
Lun.: 15h00 à 21h00 Mer.: Fermé
Mar.: 9h00 à 12h00 Jeu. et ven.: 9h00 à 12h00
et 14h00 à 18h00 14h00 à 17h00 et 18h30 à 21h00
3544, rue Milette, Lac-Mégantic 819-583-1026

Clinique Dentaire La Guadeloupe
Dr Bruno Bédard
Chirurgiens dentistes
741, 14^e ave. La Guadeloupe, Beauce Sud
(418) 459-6431

COMPTABLES

réjean légaré
COMPTABLE AGRÉÉ
JEAN LEMONDE
SAINT-LUDGER
Tél. & téléc. 819-548-5860

CGA

Julie Rouillard CGA
3904, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc - G6B 1A4
Bur.: (819) 583-2222
Rés.: (819) 583-6371



Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611
Guy Fauteux, c.a.

DENTUROLOGISTES

Clinique de Denturologie enr.
GUY PERREAULT, d.d.
Denturologiste sur rendez-vous
Fabrication et réparation de prothèse dentaire
4647, rue Laval, Lac-Mégantic (819) 583-0669

Mario Rodrigue, d.d.
DENTUROLOGISTE
5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-1143
Du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00
Soirs et fins de semaines sur rendez-vous

FORMATION HUMAINE

**Pour une Personnalité solide
et des Relations Humaines
de qualité.**
• Animation de sessions • Relation d'aide
• Interventions adaptées aux groupes,
entreprises et associations
Formateurs PRH:
Normand Beaudoin (819) 583-6164
courriel: beaunor@minto.net
Solange Duquette (819) 583-1305
courriel: phidusol@meganitic.net
Micheline Gagnon (819) 583-1305
courriel: gagnonm@meganitic.net

INGÉNIEUR FORESTIER

FRANÇOIS MARTEL, ing.f.
Sylviculture, évaluation de lots boisés
Plans d'aménagement et de ferme
6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qué. G6B 2S5
Tél.: (819) 583-2078 • Téléc.: (819) 583-4112
E-Mail: ffrimac@meganitic.net

MÉDECINS

**CLINIQUE MÉDICALE
LAC-MÉGANTIC**
Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous
Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. (819) 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3344
Gilles Riendeau, psychothérapeute
pour rendez-vous (819) 566-4101

Clinique Médicale L'Alizé
Dr Jack Machin, m.d.
Dr Patrice Laframboise, m.d.
5256, suite 112, rue Frontenac
Lac-Mégantic
819.583.0109

**CLINIQUE
SANTÉ-FAMILLE**
Dr Marc-René Nogue, m.d.
CARREFOUR LAC MÉGANTIC
3560, rue Laval
Lac-Mégantic
(819) 583-5533

MÉDIATEURS ET NOTAIRES

Me Claire Bouffard, notaire
Scotstown : 247, rue Albert
Sans frais : 1-877-657-4417
Suzanne Prévost, travailleuse sociale
Lac-Mégantic

Me ALAIN LAFONTAINE
Notaire et médiateur familial
5066, rue Frontenac (819) 583-4786
Lac-Mégantic (soir et samedi sur rendez-vous)

NOTAIRES

**BOULANGER
BASTARACHE**
NOTAIRES
Cessionnaire des Greffes J.W. Bourque et L.L. Bourque
Mardi avant-midi
Notre-Dame-des-Bois (819) 888-2433
Jeudi après-midi
St-Romain (Casse pop.) (418) 486-2506
5109, rue Frontenac
Lac-Mégantic (819) 583-2262

DANIEL DROUIN, B.A. L.L.L.
Notaire et conseiller juridique
4927, rue Laval, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1E2
Cessionnaire des greffes de Me C.E. Côte et Me D.L. Luppe, notaires
Tél.: (819) 583-0787 • Téléc.: (819) 583-4631

Me Gilbert Lacroix
NOTAIRE
Saint-Sébastien (819) 652-2140
Lac-Drolet (819) 549-2222

Me Jean-Paul Normand, notaire
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: 819-583-4442
Réseau Notarial Plus Inc.
Recommandé CAA Habitation

Me Alain Talbot, notaire
5066, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-5556
Téléc.: (819) 583-6732

VEILLEUX BEAUDOIN
NOTAIRES
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819.583.3141
Soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d.
OPTOMÉTRISTE
Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie
5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-4700

Notre message lu et vu par
20 000
personnes chaque semaine

ORTHÉSISTE

JEAN-PIERRE ROULEAU
Podio-orthésiste
Évaluation informatisée • Satisfaction garantie
Rendez-vous : 583-2123 Pharmacie Jean Coutu
Pour information : 819-572-0263
Orthèses plantaires, modifications de chaussures, semelles collants

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER
PHYSIOTHÉRAPEUTE • OSTÉOPATHE
SAAQ • CSST • Clientèle privée
C.P.P.Q. 79-006 • R.Q.C. D.O. 93 110
2027, rue Principale, Frontenac
Rendez-vous :
(819) 583-4746
Téléc.: (819) 583-3926

PSYCHOLOGUE

Julie Blanchet, M.Ps
PSYCHOLOGUE
Adultes, couples, familles, enfants d'âge
scolaire et adolescents
Sur rendez-vous seulement 583-0360

JULIE LAPLANTE
PSYCHOLOGUE
Thérapie individuelle, couple, psychologie
organisationnelle et industrielle
Tél.: 819-583-9977
Urgence pagette : 819-583-8913

PSYCHOTHÉRAPEUTE

MARIE-ANNE CAMPEAU
Psychothérapeute • Thérapie individuelle
Lac-Mégantic (819) 583-0854
Sherbrooke (819) 864-7421
10 ans d'expérience

SEXOLOGUE

Pour vivre
une sexualité
épanouissante
et satisfaisante
Geneviève Lalonde
SEXOLOGUE
Sur rendez-vous seulement
(819) 583-8868

Un défi aux athlètes... et aux entreprises !

Première compétition de cross-country à Montignac

Que ferez-vous le dimanche 30 septembre? L'école Montignac propose une activité de compétition, de participation et de mise en forme plutôt unique, des épreuves de cross-country où les athlètes de tous les niveaux scolaires, les adultes et les travailleurs sont invités à relever un même défi. Difficile de prévoir combien de participants l'événement va rassembler, mais les organisateurs sont confiants que l'école puisse lancer dès cet automne une classique qui reviendra chaque année, avec des trophées à conquérir.

Rémi TREMBLAY

Une compétition à cinq volets. Les quatre premiers s'adressent aux élèves des écoles primaires, secondaire et collégiale du secteur Lac-Mégantic, incluant les villages se trouvant sur le territoire de la Commission scolaire des Hauts-Cantons ainsi qu'aux équipes de la ligue scolaire des Cantons de l'Est. Les informations et les fiches d'inscription y circulent déjà. On y a invité tous les élèves, quel que soit le sport qu'ils pratiquent, du hockey au volley-ball. À partir de 10h00 ce jour-là, les athlètes vont se succéder au fil de départ, situé sur la piste d'athlétisme de la polyvalente. Selon les catégories, des parcours de 1 à 6 kilomètres en suivant les sentiers aménagés dans les environs, grâce entre autres aux bons soins du groupe de

sylviculture et des deux directeurs techniques des épreuves, Carol Brown et Claude Grégoire. Trois boucles ont été tracées : une première de 1 km, une autre de 1,5 et la plus grande, faisant 2 km et empiétant sur la piste cyclable.

Le responsable de l'équipe d'athlétisme de Montignac, Michel Aubin, qui est aussi à la tête du comité formé d'une quinzaine de personnes qui supervise le déroulement de la journée, mise beaucoup sur le volet Défi aux entreprises pour créer là un événement familial qui pourrait très bien, dès l'an prochain, déboucher sur une classique annuelle et la remise en jeu d'un trophée emblématique.

« Nous avons déjà reçu des confirmations venant des employés de Tafisa, de Bestar, des stations-service Ultramar, du Club Optimiste. On espère que ça va

se parler sur les lieux de travail cette semaine et que d'autres entreprises vont déléguer des représentants pour relever le défi. » En fait, les entreprises sont interpellées de deux façons : soit en pararrant quatre de leurs employés qui participeraient à l'épreuve de quatre fois 1 kilomètre, soit encore en commanditant l'activité par une contribution en argent, laquelle sera utilisée pour défrayer des collations aux athlètes ou l'achat de prix de présence.

Le coût d'inscription pour la journée, qui se déroulera de 10h00 à 14h00, est de 2\$ pour les élèves et 50\$ pour les équipes du Défi aux entreprises. De préférence, il vaut mieux s'inscrire à l'avance en contactant Maurice Giroux au 583-0144, mais il sera aussi possible de le faire sur place, le matin des épreuves. Tous les profits seront versés à l'équipe d'athlétisme de Montignac.

« Une quinzaine de personnes des différents sports scolaires s'impliquent dans l'organisation de cette journée. On vise une grande fête familiale, dans un environnement de plein air. » Et des prix à gagner, ajoute Michel Aubin. L'événement se tiendra beau temps mauvais temps.



L'équipe d'athlétisme de Montignac est actuellement composée d'une vingtaine de jeunes. Montignac a formé de bons athlètes. On organise la journée du 30 septembre pour aider à bâtir la relève à des athlètes comme Samuel Glaude, un spécialiste de la course de longue distance.

cinéma

LES AUTRES

Jusqu'au 26 septembre. Ven. et sam.: 18h45 et 21h10; dim. et mer.: 19h10.

En 1945, alors qu'elle attend le retour de son mari parti au front, Grace veille seule sur ses deux enfants, Anne et Nicholas, qui souffrent d'une maladie les rendant allergiques à toute lumière plus intense que la lueur d'une bougie. Le grand manoir qu'ils habitent sur l'île de Jersey est donc plongé en tout temps dans une quasi-obscurité. Pour l'aider dans ses tâches, Grace engage trois domestiques, dont la dévouée Mrs. Mills. Presque aussitôt, la jeune mère et ses enfants se mettent à observer d'inquiétants phénomènes semblant signaler la présence de mystérieux intrus. Petit à petit alors que l'atmosphère des lieux s'alourdit de bruits et de murmures toujours plus terrifiants, Grace en vient à soupçonner ses domestiques d'en savoir plus qu'ils ne le disent sur cette étrange demeure.

Drame fantastique de Alejandro Amenabar avec Nicole Kidman.

Fionnula Flanagan, Alakina Mann, États-Unis-Espagne. 2001. 105 min.

FOLIES DE GRADUATION 2

Jusqu'au 3 octobre. Ven. et sam.: 19h05 et 21h25. Dim. et mer.: 19h30.

Un an après avoir perdu leur virginité durant la nuit du bal des finissants, les copains Jim, Kevin, Finch, Oz et Stifler viennent de terminer leur première année de collège. Avec le retour de la saison estivale, les cinq garçons décident de se louer une maison sur la plage, un endroit idéal pour s'éclater et rencontrer de jolies filles. Mais les choses ne se déroulent pas sans anicroches. Jim continue à accumuler les maladresses dans ses relations avec la gent féminine, tandis que Oz s'ennuie de sa bien-aimée Heather, partie étudier à l'étranger. Kevin jongle avec l'idée de renouer avec son ex-petite amie V. ky, tandis que Fincher demeure obsédé par son aventure amoureuse avec la voluptueuse mère de son ami Stifler.

Comédie de J.B. Rogers avec Jason Biggs, Shannon Elizabeth, Alyson Hannigan. États-Unis. 2001.

HORS-LA-LOI AMÉRICAINS

Du 27 septembre au 3 octobre. Ven. et sam.: 18h45 et 20h50. Dim. et mer.: 19h10.

Allan Pinkertown est un riche et puissant entrepreneur qui veut construire une ligne de chemin de fer dans le Midwest. Or, le tracé de cette ligne passe sur les terres de plusieurs ranchers. Par diverses manoeuvres illégales, Pinkertown réussit à usurper les titres de propriété de ces exploitations. Ne pouvant compter sur la loi pour obtenir justice, les éleveurs dépossédés demandent de l'aide à un groupe de hors-la-loi dirigé par l'impétueux Jesse James. Ces jeunes spécialistes de la gâchette vont ainsi s'embarquer dans une vendetta qui feront d'eux les criminels les plus recherchés du pays.

Western de Les Mayfield avec Colin Farrell, Scott Caan, Ali Larter, Timothy Dalton. États-Unis. 2001.

CINÉMA MEGANTIC

1977, route 161

Consultez notre ligne horaire pour tous changements **583-4970** **Spécial 4.50\$ mercredi soir!**

★★★ Certificats cadeau disponibles ★★★

<p>Jusqu'au 26 septembre</p> <p>NICOLE KIDMAN</p> <p>LES AUTRES</p> <p>VF de «THE OTHERS»</p> <p>Vendredi et Samedi: 18h45 et 21h10. Dimanche et Mercredi: 19h10.</p>	<p>Jusqu'au 3 octobre</p> <p>JASON BIGGS</p> <p>FOLIES DE GRADUATION 2</p> <p>VF de «AMERICAN PIE 2»</p> <p>Vendredi et Samedi: 19h05 - 21h25. Dimanche et Mercredi: 19h30.</p>
--	--

Du 27 septembre au 3 octobre

COLLIN FARRELL SCOTT CAAN

HORS-LA-LOI AMÉRICAINS

v.f. de «AMERICAN OUTLAWS»

www.americanoutlaws.com

Vendredi et Samedi: 18h45 - 20h50. / Dimanche et Mercredi: 19h10.

Achetons

SAPINS DE NOËL

(Paquets 50 lbs)

Branches de sapin et d'épinettes (Norvège et jaune)
Branches de pin blanc et rouge

Cherchons des gens pour fabrication de couronnes (Payons à forfait)

Informations : Denis Fortier
(418) 332-2880 ■ (418) 428-3838

CINÉMA MEGANTIC

1977, route 161

Consultez notre ligne horaire pour tous changements **583-4970** **★★★ Certificats cadeau disponibles ★★★**

LES MARDIS RÉPERTOIRE PROGRAMMATION AUTOMNE - HIVER SANS INTERMÈDE

<p>Mardi 25 septembre 19h30</p> <p>Ayoub Ahmadi Madi Ekhtiar-Dini</p> <p>UN TEMPS POUR L'IVRESSE DES CHEVAUX</p>	<p>Mardi 16 octobre 19h30</p> <p>TONY LEUNG MAGGIE CHEUNG</p> <p>les silences du désir</p> <p>v.f. de «in the mood for love»</p>	<p>Mardi 13 novembre 19h30</p> <p>Prix spécial du jury</p> <p>THOMAS</p> <p>est amoureux</p>	<p>Mardi 4 décembre 19h30</p> <p>«UN CHEF-D'OEUVRE» Le Point</p> <p>LE CERCLE</p> <p>Un film de JAFAR PANAHI</p>
--	--	--	--

En collaboration avec

FONTAINE

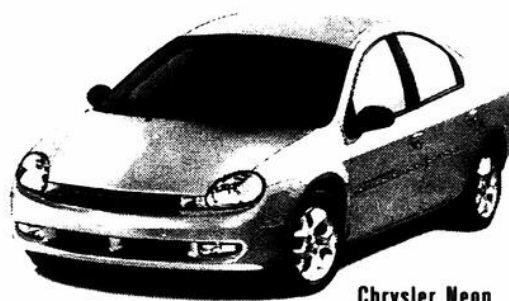
J.A. FONTAINE & FILS INC.
USINE DE SCIAGE

Vos concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep^{MO} vous présentent leur

LIQUIDATION FINALE 2001

Jusqu'au 30 septembre!
0% de financement à l'achat jusqu'à
48 mois sur certains modèles 2001.
C'est le temps plus que jamais d'acheter.

0%



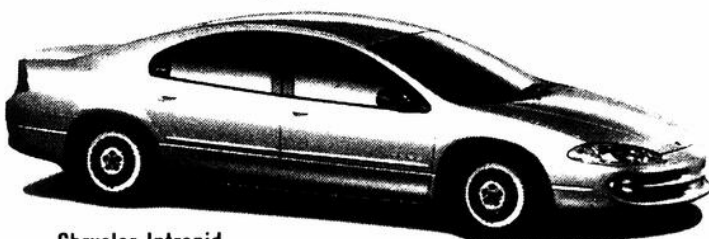
Chrysler Neon

LA VOITURE LE MOINS COMPLEXE AUX PERFORMANCES



Dodge Caravan

LE VÉHICULE LE PLUS VENDU AU PAYS



Chrysler Intrepid

LA BERLINE SPORT QUI ÉVEILLE VOTRE PLAISIR DE CONDUIRE



Jeep TJ

LE PIONNIER LÉGENDAIRE DES TOUT-TERRAINS

NE PAVEZ AUCUN INTÉRÊT ET ÉCONOMISEZ.

Montant finance	Coût total de l'emprunt à 8,5% jusqu'à 48 mois	Coût total de l'emprunt à 0% jusqu'à 48 mois	ÉCONOMISEZ*
	15 000\$	2 746,78\$	
20 000\$	3 662,37\$	0\$	3 662,37\$
25 000\$	4 577,96\$	0\$	4 577,96\$
30 000\$	5 493,56\$	0\$	5 493,56\$
35 000\$	6 409,15\$	0\$	6 409,15\$
40 000\$	7 324,74\$	0\$	7 324,74\$
45 000\$	8 240,34\$	0\$	8 240,34\$

5/100

DIPLÔMÉS

Rabais
jusqu'à 1000\$

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep^{MO}

* 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur certains modèles 2001 en stock, à l'exception de la Chrysler Prowler, du PT Cruiser, du coupé Sebring, de la Sebring Cabriolet, de la berline Sebring, du Dodge Durango, de la Dodge Viper, du Ram des séries 2500/3500, du Jeep Cherokee et du Jeep Grand Cherokee. Transport, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Offre d'une durée limitée et exclusive à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. ** Suivant que l'une ou l'autre circonstance se produira la première. Des conditions s'appliquent. † Remise aux diplômés de 1000\$ à l'achat d'un véhicule à l'exception de la Neon (750\$). Voir votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asséoir les enfants.

